華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

本報今日隨報附送「彩色華僑」週報　不另收費　仍售伍毫

第一九三三八號

每份零售港幣伍毫

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號　郵政三〇〇號
中華郵政特准掛號認爲第二類郵件　郵政登記證第一九五五號

今日出紙五大張

發行及承印者華僑日報有限公司

總司理岑維休

電話：總社H229081　中區H231637　北角H640693　旺角K840749

總社：香港皇后大道中二九五號　中環分區：中環皇后大道中二九五號　北角區：北角英皇道七九九號　旺角區：旺角彌敦道六七九號三樓

台灣總代理：台北市中山北路三段六七九號

「中途」號艦長卡爾遜說
美國海軍艦隊將駐防印度洋
抗抗衡蘇聯向印度亞洲擴展勢力

（法新社新加坡十四日電）日前抵達星州訪問五日的美國航空母艦「中途」號艦長卡爾遜今日在艦上舉行的記者招待會中宣稱，美國現在集中注意力於印度洋方面，并增加在該處海域的海軍實力和抗衡。卡爾遜艦長宣稱，「中途」號航空母艦經常留駐該處海域。卡爾遜艦長指出：在蘇聯國共有十三艘航空母艦駐節太平洋，印度洋和加勒比海等三處海域，但在同一時間之內，僅能使用十艘「空母」服役。卡爾遜艦長指出：在越戰期內，美國的軍力大部份使用於越戰場，乃至停建新艦，目前已飽食憑果。但在今後數年內，美國海軍將增建艦隻及潛艇十二艘。艦隻擱建，須時頗久，由新建乃至投入服役，一艘艦隻須費三至十年時間，方竟全功。據悉：「中途」號在抵達此間訪問之前，由三月十一至十二日的一段時間內，曾在「南中國海」與星州的海空軍舉行一次聯合演習。

（美聯社路透社華盛頓十三日電）美總統列根今天下令購存國防及戰時所需的各種礦物及戰略物資原料，這還是美政府當局過去二十多年來第一次大舉補充包括六十二種製造軍火武器所需的礦物在內的戰略物資及原料。列根總統已撥出購存上述物資及原料所需的第一筆數約一億美元的專款。他在爲此發表的公報中說：承認美國在國防生產方面，可能突然發覺，缺乏製造軍火所需的基本原料，因此必須大舉補充上述基本原料存儲量。他還說：現有的價值約合一百五十億美元的國防生產基本原料，將發得應有調整及補充。美官方人士估計：今後五年內，每年用於補充上述原料數量的專款，可能高達二十五億美元。他們說：製造飛機發動機必不可少原料之一的鈷原料，將是美國政府購存重要對象。世界上鈷的來源，多得自非洲及加拿大所產的鈷鑛。在安哥拉一九七六年的內戰中，鈷鑛提供美國的工作一度陷入停頓，美國得自扎伊爾的鈷鑛供應也曾因一九七八年出現扎伊爾被叛軍入侵事件而受阻，美國政府近年來已不再將所謂的存量過多的鈷元素出售。

列根重視加強國防
下令撥款購存
戰時軍需原料

羅夫之文章（相信是蘇共中央委員會之代言）稱：談判必須立即展開，「不要遲延」。較早時，美國務卿海格曾表示：布里茲涅夫與美國總統列根之高峰會，「顯然不會早日」實現。

蘇聯呼籲舉行
美蘇高峯會議
解決東西國家政治外交懸案
協商停止在歐部署核子飛彈

（合衆社莫斯科十四日電）蘇聯今天已加緊其促成主席布里茲涅「歐洲部署核子飛彈」，促「蘇共黨喉舌「眞理報」發表一篇署名皮特羅夫文章，謂「SS二〇」型核子飛彈之部署，不過是應付在歐洲針對蘇聯西方核子軍力部署的一種反應。這篇文章經由塔斯社預先發表，謂爲配合一項官方已宣布之西德外長甘迪爾定于四月二日抵達此間，作爲期三天之訪問。甘氏在訪問期間，將與蘇聯外長葛羅米柯及其他蘇聯領袖舉行會談，話題將集中關於軍備已停頓之東西軍火管制談判的前景。「眞理報」強調雖雙方之建設，停止在歐洲部署中程核子飛彈。此項建議係于上月由蘇美主席布里茲涅夫提出，但已迅即遭波恩方面指斥爲向後退的一步。

大陸發現反鄧小平傳單
鄧小平說這是好事
證明情勢漸漸良好
大多數學生不搞事認眞學習

（中央社華盛頓十四日電）美國廣播公司今天發表一篇由外事評論員皮特羅夫署名之評論，謂「SS二〇」型核子飛彈之部署，不過是應付在歐洲針對蘇聯西方核子軍力部署的一種反應。這篇文章經由塔斯社預先發表，謂爲配合一項官方已宣布之西德外長甘迪爾定于四月二日抵達此間，作爲期三天之訪問。甘氏在訪問期間，將與蘇聯外長葛羅米柯及其他蘇聯領袖舉行會談，話題將集中關於軍備已停頓之東西軍火管制談判的前景。「眞理報」強調雖雙方之建設，停止在歐洲部署中程核子飛彈。此項建議係于上月由蘇美主席布里茲涅夫提出，但已迅即遭波恩方面指斥爲向後退的一步。

西德外長
下月訪蘇

（路透社莫斯科十四日電）蘇聯今天宣佈：西德外長甘迪爾將于四月二日至四日，訪問莫斯科。他此舉原擬于三月份最後一週內成行，他的行期，將隨當他訪問華盛頓時，與美總統列根之政府進行會商，話題可能集中于對軍開東西裁軍談判之展望。

（路透社莫斯科十四日電）對西德政府之非難蘇聯繼續部署「SS二〇」型中程核子飛彈，蘇聯今天已加以反駁。蘇共喉舌「眞理報」今天發表一篇由外事評論員皮特羅夫署名之文章，謂「SS二〇」型核子飛彈之部署，不過是應付在歐洲針對蘇聯西方核子軍力部署的一種反應。這篇文章經由塔斯社預先發表，謂爲配合一項官方已宣布之西德外長甘迪爾定于四月二日抵達此間，作爲期三天之訪問。甘氏在訪問期間，將與蘇聯外長葛羅米柯及其他蘇聯領袖舉行會談，話題將集中關於軍備已停頓之東西軍火管制談判的前景。「眞理報」強調雖雙方之建設，停止在歐洲部署中程核子飛彈。此項建議係于上月由蘇美主席布里茲涅夫提出，但已迅即遭波恩方面指斥爲向後退的一步。

法總統與西德總理會議
檢討對美國關係
及歐洲軍事情勢

（路透社巴黎十四日電）法國總統府發言人今日宣稱，法國總統密特朗于明日偕同其外交部長在法國東部的史特拉斯堡城附近舉行會議，討論與美國的關係。該發言人拒絕詳述此次突如其來會議的內容，駐波恩的法國大使館昨晚始宣佈此會議的消息。該發言人說，法國外長龐斯特和西德外長根恩薩將在會上報告他們最近訪問華盛頓的實況。法國官員們認爲，他們同列根總統政府的關係很良好，但是，法國及外國的消息則透露，波恩和華盛頓的關係已呈緊張。在巴黎的一些時事評論家說，雙當緊付了美國之憲，認爲要採取強硬立場來對付蘇聯。然而，密特朗總理並非如此，似是對與東德保持關係有所顧忌。到根恩薩下週與美國政府官員討論時，料必主要接觸軍備管制和蘇聯在西歐部署中程飛彈的計劃。

列根總統十三日抵達紐約市的赫利港渡週末，并向該市官員解釋創減預算的提議，圖爲列根總統與一名消防員握手。（合衆國際社無線電傳眞）

共產主義主產倫義理體解
以香港爲根據地
阻遏難私走陸大

（中央社華盛頓十四日電）美國廣播公司今天發表一篇由外事評論員皮特羅夫署名之文章，謂「SS二〇」型核子飛彈之部署，不過是應付在歐洲針對蘇聯西方核子軍力部署的一種反應。這篇文章經由塔斯社預先發表，謂爲配合一項官方已宣布之西德外長甘迪爾定于四月二日抵達此間，作爲期三天之訪問。甘氏在訪問期間，將與蘇聯外長葛羅米柯及其他蘇聯領袖舉行會談，話題將集中關於軍備已停頓之東西軍火管制談判的前景。「眞理報」強調雖雙方之建設，停止在歐洲部署中程核子飛彈。此項建議係于上月由蘇美主席布里茲涅夫提出，但已迅即遭波恩方面指斥爲向後退的一步。

（中央社華盛頓十四日電）美國廣播公司今天發表一篇由外事評論員皮特羅夫署名之文章，謂「SS二〇」型核子飛彈之部署，不過是應付在歐洲針對蘇聯西方核子軍力部署的一種反應。這篇文章經由塔斯社預先發表，謂爲配合一項官方已宣布之西德外長甘迪爾定于四月二日抵達此間，作爲期三天之訪問。甘氏在訪問期間，將與蘇聯外長葛羅米柯及其他蘇聯領袖舉行會談，話題將集中關於軍備已停頓之東西軍火管制談判的前景。「眞理報」強調雖雙方之建設，停止在歐洲部署中程核子飛彈。此項建議係于上月由蘇美主席布里茲涅夫提出，但已迅即遭波恩方面指斥爲向後退的一步。

恒發商業大厦　租售
駱克道348-350號（近新鴻基大厦）
● 鄰近銅鑼灣地鐵出口　● 商業繁盛交通方便
● 冷氣設備材料一流　● 古銅鋁窗茶色玻璃
● 快速電梯雲石大堂　● 分期付款勝過交租
適合：專業及各高級行業
商業 OFFICE Ⓐ　商業 OFFICE Ⓑ
24層玻璃幕牆
商業大厦分層租售
近地鐵站
玻璃幕牆　冷氣設備
即將入伙
年期 145年
群茂置業有限公司
地盤辦事處（假日照常）
電話：五・七三三四四九

金發工業大厦
尚餘單位無多　欲購從速
下葵涌葵喜街26-32號
優良廠厦・設備齊全・伙伙單邊・無柱實用
鄰大屋邨・近地鐵站・工源充沛・交通方便
每呎只售358元起
四仟呎起至萬六呎
鷹君有限公司　香港干諾道中30號7樓　電話：5-257351-6
百利保投資有限公司　香港德輔道中121號20樓　電話：5-430009
公園　泳池　運動場　金發工業大厦

香港仔中心G座出售
999年期
設備齊全，用料上乘。交通方便快捷一香港仔隧道將於本年底通車。
首期一成，五個月內免供免息，建築期內亦免息。
售樓地點：
1. 香港夏慤道和記大厦23樓（22字）
電話：5-213241-9
2. 香港仔中心L座海瑩閣地下售樓處
電話：5-544177（星期六、日照常辦公）
Hutchison　ABERDEEN CENTRE

UMELCO　立法　行政
香港行政立法兩局非官守議員辦事處
市民對政府事務有所不滿，經向有關部門投訴後，仍未獲解決，可來信，撥電話或親臨本辦事處申訴　一切申訴，當盡力處理，並可代守秘密。
地址：香港遮打道九至二十五號，太古大厦十三樓（即地下鐵路中環站上面）。
信箱：香港郵政總局信箱572號。
電話：5-264027
投訴有門

華僑晚報　每天四元　分類廣告　費廉效大

紅磡超值旺舖吉售
天富大厦
九龍紅磡馬頭圍道156-162號地下、二、三樓合共11,000平方呎，適合百貨，銀行，酒樓等等，大集團經營行業，勿失良機
請電：⑤442677 442477　富豪公司洽

聘請司機
經驗大型房車司機一名，年卅歲以上薪優，享有醫療福利，有意請附履歷，近照要求待遇。
請函九龍中央郵箱4347號收。

誠聘大廚
高級扒房聘大廚能負責廚房行政及出品爲合，應徵者函履歷近照要求待遇等寄香港郵箱九六九號不合守秘。

華員郵誠聘職員
行政助理：中五或以上程度，有會計經驗，年二十五歲以上，性別不拘，有大厦管理及維修經驗者優先考慮。
文員：中五程度，識會計及打字，年齡性別不拘。
寫字樓助理：中四程度，體健。
大厦管理員：中一程度，男性，體健，有大厦管理經驗者可被優先錄用及被聘爲高級管理員，供住宿。
熟練工人：男性，體健，識水電及渠務工程，供住宿。
應徵者請親繕履歷，希望待遇，通訊地址電話，函寄九龍衞理道八號香港政府華員會收

洋行急聘司機一名
五年駕駛經驗略諳英語請函覆 1/F, TOWER COURT, 16 HYSAN AVENUE, H.K.
附履歷、相片、要求待遇。

遷址啓事
本公司定於本（三月十五日）遷往彌敦道612號好望角大厦11樓1107室。電話：3-304285-6
一九八一年三月十五日
萬事達專業屋宇管理公司啓

莫斯科「紅星報」宣稱
波蘭共黨軍隊仍是蘇聯盟友

蘇聯安排在波蘭邊境軍事演習

（美聯社莫斯科十四日電）蘇聯國防部機關報「紅星報」今日宣稱，儘管時常遭受思想顛覆的威脅，波蘭軍隊仍然是蘇聯的堅決盟友。該報記者在訪問波蘭軍隊各個單位後指出，波蘭的局勢仍有困難，但是可以發見的一件事，就是波蘭共產黨正在加緊設法克服困難，同時亦加緊打擊社會主義的敵人。該報指出，作爲蘇聯盟友的波蘭軍隊，仍堅決和警惕地站穩戰鬥崗位，此點可由記者所訪問的數十名波軍官兵之事實得到證明。他們確信，社會主義敵人的陰謀一定不會得逞。而且，此類言語，已成了波軍的座右銘和心中的軍令。

（合衆社華盛頓十三日電）美國務卿海格今日稱：蘇軍現正產手在波蘭附近舉行一次「大規模」軍事演習。國務院發言人表示：情勢被認爲嚴重。海格在早餐記者談話時，並謂一次美、蘇高峰會之舉，「顯然不會早日」實現，但他表示可能有一連串低層級初步預備會談之舉。他說：他所担心的事情之一，是新聞媒介之「全力注意」於蘇聯及多局勢，對於波蘭是危險的，而阿富汗局勢亦正被忽略。他指出：蘇聯在波蘭及其他地區之所爲，將是決定是否舉行美、蘇高峰會談之一個重大因素。

蘇抨擊波蘭工會
勾結西方國家
企圖推翻政府

（合衆國際社莫斯科十三日電）蘇聯今次再次將波蘭獨立團結工會抨擊爲：與西方各機構中的反動份子合作，意圖推翻波蘭現政府。

蘇塔斯社在一則得自華沙的消息中說：波蘭官方電稱上最近的一個節目已暴露了將上述工會的領導與西方特工組織及與反共機構之間的種種暗中勾結面目。該社這一消息說：以顛覆波蘭現政府爲目的之（自由歐洲）電台替波蘭反共及反動份子散播不利於波共現政府的種種謊言。

運載政治犯航機
如期飛叙利亞
人質即可釋放

起飛前政治犯與保安員打鬥

（美聯社巴基斯坦喀拉蚩十四日電）一名難以控制的保安人員，在飛機上發生打鬥，迫使飛機延遲起飛。但非官方人士說：巴基斯坦政府等候利比亞政府進一步保證囚犯將獲庇護。另外，飛機原定香港時間今午十二時離開喀拉蚩，但由於一名刼機者的親屬發生爭執而延遲起飛。

據稱一些刼機者的親屬不願離開巴基斯坦前往利比亞，因爲前途渺茫。

（法新社巴黎十四日電）利比亞通訊社報導：利比亞應產盛頓及伊斯蘭堡的要求，答允讓一架巴基斯坦飛機降落的黎波里，以結束在大馬士革發生的刼機事件。通訊社稱：巴基斯坦早在巴航客機三月二日被刼時，便要求利比亞協助。另外，美國國務院上星期日要求利比亞，讓即將獲釋的五十四名巴基斯坦囚犯，降落利比亞。

（路透社叙利亞大馬士革十四日電）一百多名被困兩週的人質，今日可能離開被刼到的巴航客機。叙利亞官員預期一架巴基斯坦客機，今日運載大約五十名囚犯到叙利亞北部的阿勒坡，然後轉赴利比亞。他們說：當囚犯到達利比亞之後，被囚巴航被音七二〇客機上十三天的人質，便可獲得釋放。巴基斯坦兩日前答應刼機者的要求，當時槍手接受即將開始槍殺人質的警告。刼機者要求釋放五十五名囚犯，但巴基斯坦說其中六人不在監獄。大馬士革西方人士說，選擇阿勒坡爲巴國軍機停留地點，是避免飛機降落大馬士革引起槍手担心機上被有軍隊。在阿勒坡方面，叙利亞當局曾替刼機者檢查囚犯的身份，至於刼機者，將乘坐另一架飛機前往利比亞。

（路透社叙利亞大馬士革十四日電）一百多名被困兩週的人質，今日可能離開被刼到的巴航客機。叙利亞官員預期一架巴基斯坦客機，今日運載大約五十名囚犯到叙利亞北部的阿勒坡，然後轉赴利比亞。他們說：當囚犯到達利比亞之後，被囚巴航被音七二〇客機上十三天的人質，便可獲得釋放。巴基斯坦兩日前答應刼機者的要求，當時槍手接受即將開始槍殺人質的警告。刼機者要求釋放五十五名囚犯，但巴基斯坦說其中六人不在監獄。大馬士革西方人士說，選擇阿勒坡爲巴國軍機停留地點，是避免飛機降落大馬士革引起槍手担心機上有軍隊。在阿勒坡方面，叙利亞當局曾替刼機者檢查囚犯的身份，至於刼機者，將乘坐另一架飛機前往利比亞。

百名政治犯飛大馬士革
利比亞最後一分鐘宣佈
不准巴政治犯入境
人質命運很難預料

（法新社巴基斯坦伊斯蘭堡十四日電）一名官方消息人士在此間說，利比亞政府今日宣佈拒絕批准，刼機者所要求釋放的巴基斯坦政治犯進入利比亞。這是澳洲政府堅決的政策，澳洲政府必將予以貫徹。

不過，澳洲政府在原則上，似乎並非絕對不許把核子武器帶進澳洲，加上澳洲政府既已表示全面支持美國的態度，且與美國達成上述協議，預料將來緊急之際，澳洲很可能讓美國的B五二型轟炸機裝載核子武器進入澳洲的基地，或從澳洲基地向印度洋展開作戰行動。

美國的戰略核子軍備共有三種：一、以陸地爲基地的洲際導彈；二、由核子潛水艦發射的長程導彈；三、長程轟炸機。

關於長程轟炸機，有B五二D及B五二H兩種，共計三百六十五架。其中，B五二D是一九五六年起啟役，航程一萬六千公里，速度爲音速的零點九五倍，彈藥載重量爲二十七噸二噸，B五二H自一九五九年起啟役，速度爲音速的零點九五倍，彈藥載重量爲二十噸。

B五二型轟炸機由於自從以來，已有二十幾年，未免陳舊，加上速度僅爲音速的零點九五倍，不適合於用以飛往蘇聯轟炸，與美國密切合作，對於抑制蘇聯向印度洋的擴展，意義不小。

美國澳洲加強合作抑制蘇聯擴張

論社
美國澳洲加强合作抑制蘇聯擴張

關於美國B五二型戰略轟炸機使用澳洲北部達爾文空軍基地問題，澳洲外交部長托里特上星期訪問華盛頓與美國國務卿海格會談時，衆已達成協議。本月十一日，澳洲政府外交部與美國駐坎培拉大使館交換公文，並由澳洲總理福列塞在國會宣佈。

根據美澳兩國交換的公文和澳洲總理裘利的聲明，美國B五二型轟炸機停留澳洲達爾文基地的目的，計有下述兩點：一、在印度洋從事偵察飛行及訓練飛行，並不武裝，亦不發動炸彈；二、如果除此之外尚另担有其他目的而使用達爾文基地時，包括裝載核子武器並打算停留之類，就須預先通知澳洲政府，取得其同意然後行動。

自從蘇聯悍然出兵侵略阿富汗之後，澳洲已警戒蘇聯對於印度洋及中東的擴張。澳洲總理此次當宣佈美澳協議時聲稱：「澳洲爲了抑制蘇聯進一步的擴張主義起見，關於採取一切手段問題，決與美國一致行動」。澳洲與美國達成上述協議，明白顯示澳洲對抗蘇聯擴張的立場。

蘇聯方面，該國駐澳大使史達里科夫警告說：「澳洲可能成爲核子攻擊的目標」。克里姆林宮發表的答覆，完全意料之外。

美國早自去年起，即已從關島派遣B五二型轟炸機飛到澳洲大陸東北端的約格崗半島，在低空進行「航行方法的訓練」，現在獲得澳洲同意使用達爾文空軍基地，可以說是上項訓練的延長及擴大。B五二型轟炸機在約格崗半島進行訓練之後，隨落達爾文空軍基地，可使駕駛員獲得適當時間從事休養。在此之後，爲了偵察和訓練起見，飛往印度洋，再行停留達爾文空軍基地，然後返回關島。

美國爲了實施上項飛行起見，將有三架以下的B五二型轟炸機，及六架以下的KC一三五型空中加油機，從事定期的駐防。美國負責此一行動的空軍人員，將有一部份駐留達爾文空軍基地。關於這一點，美國政府已獲得澳洲政府同意。

關於美軍打算進行的偵察。訓練以外的行動，其戰略的目的何在？配備怎樣的武器，尤其是有沒有裝載核子武器，必須於事前通知澳洲政府，並取得其同意。

除此之外，關於B五二型轟炸機停留達爾文基地有關的戰略上，作戰上的情報，美國負有義務，必須及時地充份地向澳洲當局提供。

澳洲的工黨等在野黨，深恐「澳洲成爲核子攻擊的目標」，强烈反對美國把核子武器帶進澳洲。關於這一點，國列國因印度洋的擴展，意義不小。

美國澳洲加强合作抑制蘇聯擴張

美國B五二型轟炸機駐留關島，將來使用澳洲達爾文空軍基地作爲中繼，補給基地之後，行動半徑大幅度地擴大。此種轟炸機裝載彈藥的數量甚多，每架達卅噸左右，如把此種飛機用作美國快速部隊的一部份，飛行到像波斯灣印度洋那樣遠而且遠的地區，與國的艦隊及海軍陸戰隊配合，對付像蘇聯那樣的强大敵國的海陸空軍，可以發揮相當的戰力。

至於澳洲軍力，陸軍三萬二千人，配備坦克九十輛，裝甲運兵車九十一輛，偵察車六十三輛，大炮三百三十門，地對空導彈一百十三個，飛機二十九架，直升機四十九架。海軍一萬六千九百三十人，擁有航空母艦一艘，巡洋艦一艘，對潛驅逐艦三艘，護衛艦六艘，潛水艦六艘，飛機二十架，直升機二百二十七架，擁有作戰飛機二十架。空軍二萬二千七十人，擁有作戰用飛機一百十五架，包括F一一一C型攻擊偵察機二十架，幻像三型戰鬥機四十八架。

還要注意，澳洲是一個工業發達的國家，從年國民生產總值接近一千二百億美元。卡特總統時代，僅僅用以載運巡航型導彈的運輸機就有一千噸左右之產額。

美國澳洲加强合作抑制蘇聯擴張

美國B五二型轟炸機駐留關島，將來使用澳洲達爾文空軍基地作爲中繼，補給基地之後，行動半徑大幅度地擴大。此種轟炸機裝載彈藥的數量甚多，每架達卅噸左右，如把此種飛機用作美國快速部隊的一部份，飛行到像波斯灣印度洋那樣遠而且遠的地區，與國的艦隊及海軍陸戰隊配合，對付像蘇聯那樣的强大敵國的海陸空軍，可以發揮相當的戰力。

至於澳洲軍力，陸軍三萬二千人，配備坦克九十輛，裝甲運兵車九十一輛，偵察車六十三輛，大炮三百三十門，地對空導彈一百十三個，飛機二十九架，直升機四十九架。海軍一萬六千九百三十人，擁有航空母艦一艘，巡洋艦一艘，對潛驅逐艦三艘，護衛艦六艘，潛水艦六艘，飛機二十架，直升機二百二十七架，擁有作戰飛機二十架。空軍二萬二千七十人，擁有作戰用飛機一百十五架，包括F一一一C型攻擊偵察機二十架，幻像三型戰鬥機四十八架。

還要注意，澳洲是一個工業發達的國家，從年國民生產總值接近一千二百億美元。卡特總統時代，僅僅用以載運巡航型導彈的運輸機就有一千噸左右之產額。

蘇聯軍隊
如期飛叙利亞
人質即可釋放

起飛前政治犯與保安員打鬥

（美聯社巴基斯坦喀拉蚩十四日電）一名難以控制的保安人員，在飛機上發生打鬥，迫使飛機延遲起飛。但非官方人士說：巴基斯坦政府等候利比亞政府進一步保證囚犯將獲庇護。另外，飛機原定香港時間今午十二時離開喀拉蚩，但由於一名刼機者的親屬發生爭執而延遲起飛。

據稱一些刼機者的親屬不願離開巴基斯坦前往利比亞，因爲前途渺茫。

（法新社巴黎十四日電）利比亞通訊社報導：利比亞應產盛頓及伊斯蘭堡的要求，答允讓一架巴基斯坦飛機降落的黎波里，以結束在大馬士革發生的刼機事件。通訊社稱：巴基斯坦早在巴航客機三月二日被刼時，便要求利比亞協助。另外，美國國務院上星期日要求利比亞，讓即將獲釋的五十四名巴基斯坦囚犯，降落利比亞。

（路透社叙利亞大馬士革十四日電）一百多名被困兩週的人質，今日可能離開被刼到的巴航客機。叙利亞官員預期一架巴基斯坦客機，今日運載大約五十名囚犯到叙利亞北部的阿勒坡，然後轉赴利比亞。他們說：當囚犯到達利比亞之後，被囚巴航被音七二〇客機上十三天的人質，便可獲得釋放。巴基斯坦兩日前答應刼機者的要求，當時槍手接受即將開始槍殺人質的警告。刼機者要求釋放五十五名囚犯，但巴基斯坦說其中六人不在監獄。大馬士革西方人士說，選擇阿勒坡爲巴國軍機停留地點，是避免飛機降落大馬士革引起槍手担心機上有軍隊。在阿勒坡方面，叙利亞當局曾替刼機者檢查囚犯的身份，至於刼機者，將乘坐另一架飛機前往利比亞。

百名政治犯飛大馬士革
利比亞最後一分鐘宣佈
不准巴政治犯入境
人質命運很難預料

（法新社巴基斯坦伊斯蘭堡十四日電）一名官方消息人士在此間說，利比亞政府今日宣佈拒絕批准，刼機者所要求釋放的巴基斯坦政治犯進入利比亞。這是澳洲政府堅決的政策，澳洲政府必將予以貫徹。

不過，澳洲政府在原則上，似乎並非絕對不許把核子武器帶進澳洲，加上澳洲政府既已表示全面支持美國的態度，且與美國達成上述協議，預料將來緊急之際，澳洲很可能讓美國的B五二型轟炸機裝載核子武器進入澳洲的基地，或從澳洲基地向印度洋展開作戰行動。

美國的戰略核子軍備共有三種：一、以陸地爲基地的洲際導彈；二、由核子潛水艦發射的長程導彈；三、長程轟炸機。

關於長程轟炸機，有B五二D及B五二H兩種，共計三百六十五架。其中，B五二D是一九五六年起啟役，航程一萬六千公里，速度爲音速的零點九五倍，彈藥載重量爲二十七噸二噸，B五二H自一九五九年起啟役，速度爲音速的零點九五倍，彈藥載重量爲二十噸。

B五二型轟炸機由於自從以來，已有二十幾年，未免陳舊，加上速度僅爲音速的零點九五倍，不適合於用以飛往蘇聯轟炸，與美國密切合作，對於抑制蘇聯向印度洋的擴展，意義不小。

蘇聯軍隊
如期飛叙利亞
人質即可釋放

起飛前政治犯與保安員打鬥

（美聯社巴基斯坦喀拉蚩十四日電）一名難以控制的保安人員，在飛機上發生打鬥，迫使飛機延遲起飛。但非官方人士說：巴基斯坦政府等候利比亞政府進一步保證囚犯將獲庇護。另外，飛機原定香港時間今午十二時離開喀拉蚩，但由於一名刼機者的親屬發生爭執而延遲起飛。

據稱一些刼機者的親屬不願離開巴基斯坦前往利比亞，因爲前途渺茫。

（法新社巴黎十四日電）利比亞通訊社報導：利比亞應產盛頓及伊斯蘭堡的要求，答允讓一架巴基斯坦飛機降落的黎波里，以結束在大馬士革發生的刼機事件。通訊社稱：巴基斯坦早在巴航客機三月二日被刼時，便要求利比亞協助。另外，美國國務院上星期日要求利比亞，讓即將獲釋的五十四名巴基斯坦囚犯，降落利比亞。

（路透社叙利亞大馬士革十四日電）一百多名被困兩週的人質，今日可能離開被刼到的巴航客機。叙利亞官員預期一架巴基斯坦客機，今日運載大約五十名囚犯到叙利亞北部的阿勒坡，然後轉赴利比亞。他們說：當囚犯到達利比亞之後，被囚巴航被音七二〇客機上十三天的人質，便可獲得釋放。巴基斯坦兩日前答應刼機者的要求，當時槍手接受即將開始槍殺人質的警告。刼機者要求釋放五十五名囚犯，但巴基斯坦說其中六人不在監獄。大馬士革西方人士說，選擇阿勒坡爲巴國軍機停留地點，是避免飛機降落大馬士革引起槍手担心機上有軍隊。在阿勒坡方面，叙利亞當局曾替刼機者檢查囚犯的身份，至於刼機者，將乘坐另一架飛機前往利比亞

古巴尼加拉瓜流亡組織 招兵買馬訓練 明言打回祖國

在美亞美附近等地有訓練營

（合衆國際社紐約十四日電）「行列」雜誌週六報道，屬於半軍事性組織的古巴及尼加拉瓜流亡分子，目前在佛羅里達州南部一些特別游擊隊「新兵訓練營」受訓，其中很多訓練是公開的，準備打回「祖國」。曾獲普立茲獎影獎的「行列」雜誌撰記阿當斯報導：其中一個訓練營，是一個面積六十八畝的平地，位於一個建築地盤附近，從美亞美機場駕車，大約二十分鐘可達。

阿當斯曾到過其中一個訓練營。他寫道：「目前最大有十個古巴及尼加拉瓜流亡分子組成的半軍事營在佛羅里達州活動，其中一些組織，甚至在美亞美西班牙語電台賣廣告招兵買馬，坦言受訓目的。

「行列」雜誌稱：上述游擊隊受到列根總統及共政策的鼓勵。但美國國務院發言人說：上述組織的任何活動都是違法的，美國政府不會加以支持。」名流亡分子對「行列」雜誌表示：上述組織的成員，包括新移民、與拉丁美洲有關的美國公民，以又小數傭兵，在加州、危地馬拉、洪都拉斯、薩爾瓦多、以及哥斯達黎加，都設有此類訓練營。

南北首腦會議 十月墨國舉行

預計有二十二個國家參加

七月渥太華先進國首腦會議將會討論西方對付蘇聯政策

（法新社維也納十四日電）美國總統朗奴·斯丹尼達對記者表示，美國願意參加南北首腦會議，但是，列根總統目前需要利用更充份的時間來討論就南北會議論題所要採取之立場。

出席籌備會議的十一國外長已經順利地通過南北會議的新日期，此項會議原本定在今年六月舉行，但現在已決定延至今年十月廿二及廿三日舉行，即排在七月在渥太華舉行七大工業國家經濟高峰會議之後。十月的會議是南北會議的第二次會議。

墨西哥外交部長賈西哥爾的海濱遊勝康郡，預料屆時墨國將會採取嚴密的安全措施，保護參國領袖。

（法新社維也納十四日電）一位可靠消息人士透露：奧地利總理克雷斯基將促請紐約聯合國秘書長瓦爾特出席南北會議。

到下月，奧地利總理克雷斯基將向他提出此問題，屆時是迪科諾夫第一次訪問西方國家。在今日的籌備會議結束後，法國外交部長龐斯特告知記者，中國大陸想參加南北高峰會議。他又說，法國政府希望中蘇兩國能夠出席。他還強調稱，發展雙軍行世界性問題，應該舉行世界性會議，正如資本主義工業國家一樣，共產國家對南北關係發展同樣是有責任者。

（時事社漢堡十四日電）朝向清預定今年在墨西哥舉行南北首腦會議，有關十一國外長十三日在維也納開始了為期兩天的籌備會議。

據說以信賴的人士透露，在該籌備會議上，已內閣作替少婦們驅邪。

警察拘捕了一個傳教士，強迫她們接受巫術。

（美聯社羅馬十三日電）警方星期五稱，教會發言人稱：該傳教士自納伯尼，於十二年前因稱神間題而自行要求離開教會，該發言人稱，她們深信已脫離魔鬼，她們替他們作免費的工作或將新金獻給他們。

納殊又稱，恐怕羅馬許多私宅內仍然舉行偽假的驅邪儀式而未為人所發覺。羅馬天主教會是准許在一些情形中進行驅邪儀式的，但只准由主教特別准許的教士進行。

納殊又稱，涉嫌的傳教士及兩名婦女，顯然是於選擇那些發生了家庭問題的少婦後即被騙她們於羅馬以南約五十公里處的宗教機構內舉行宗教儀式。這些多數屬廿來歲的少婦，被告知她們經為妖魔所祟，必需於該機構內以接受驅邪。若干為人之母的少婦曾投函警方與檢察官，她們說及該機構內的許多奇怪事情，或許或有排除該三名疑犯出自真實而確信少婦中邪的可能性。納殊又稱，警局現調查這些少婦是否曾遭非禮。相信這種罪行活動已有五年之久。

羅馬傳教士被控 會誘騙少婦驅邪

警方拘捕一教士及兩婦女

（美聯社羅馬十三日電）警方星期五稱，教會發言人稱：該傳教士自納伯尼，於十二年前因稱神間題而自行要求離開教會，該發言人稱，她們深信已脫離魔鬼，但是，列根總統的政策，深受拘捕，並稱同列根總統會晤時，並稱同列根總統會晤時，將就列根新政府的世界戰略交換意見，滑除日美兩國在國際政治上存在的歧見，爲鈴木首相表示爲期五日的美首腦會談善得成功，希望予以協助。

對此，福田表示全面協助，並稱同列根總統會晤時，並稱同列根總統會晤時，將就列根新政府的世界戰略交換意見，滑除日美兩國在國際政治上存在的歧見，爲鈴木首相表示爲期五日的美首腦會談善得成功，希望予以協助。

（時事社東京十四日電）日本內閣官房長官宮澤喜一，十三日在參院預算委員會說，今午七月在加拿大渥太華召開的先進國首腦會議，商討政治問題，將不可避免，這也是理所當然的事。討論之後，將作出結論，列入聯合公報中，各國首腦相互表明本身的想法，這是有意義的事。宮澤長官是在答覆社會黨議員竹田四郎的質詢，作此表明的。

他的發言，暗示在會議中各國首腦將四方國家的對蘇政策，深入地交換意見，關於這太華先進國首腦會議，美國總統列根有意將西方國家對蘇政策的調整，列為主要議題，但是，列根總統的政策，深受拘捕，並稱同列根總統會晤時，將就列根新政府的世界戰略交換意見，滑除日美兩國在國際政治上存在的歧見，爲鈴木首相表示爲期五日的美首腦會談善得成功，希望予以協助。

（時事社東京十四日電）日本內閣官房長官宮澤喜一，十三日在參院預算委員會說，今午七月在加拿大渥太華召開的先進國首腦會議，商討政治問題，將不可避免，這也是理所當然的事。討論之後，將作出結論，列入聯合公報中，各國首腦相互表明本身的想法，這是有意義的事。宮澤長官是在答覆社會黨議員竹田四郎的質詢，作此表明的。

他的發言，暗示在會議中各國首腦將四方國家的對蘇政策，深入地交換意見，關於這太華先進國首腦會議，

蘇門答臘破獲販賣人口集團

青年男女卅至百廿美元

（合衆國際社印尼耶加達十三日電）報道，南蘇門答臘警方發現了一個人口買賣集團，以三十美元至一百二十美元的價錢，出賣年青工人。報銷的「希望之光報」引述南蘇門答臘警方說，他們發現一個非法集團販賣青年男女當工人和女傭，這些人的處境，就和奴隸差不多。警方說，他們接到一個十九歲的男子逃出投訴後，拘捕了這個集團中三人，這名男子是和另外廿五人一起，被關在一間房屋裏面。據初步調查顯示，那些青年人是被多能巴士站誘騙，然後關在屋內，以高至一百二十美元代價，賣給「僱主」。耶加達警方最近也發現了一個類似的非法組織，把一些年青女子賣作女傭，或是賣給一些經常接有工資的工廠。

台大醫院計劃 追縱早期肝癌

選肝硬化病人與肝炎帶原者爲對象

（本報台北十四日電）台大醫院內科計劃定期追蹤肝硬化患者與B型肝炎病毒帶原者，以早期診斷肝癌。

醫界早懷疑，B型肝炎、肝硬化跟肝癌有密切關係。這項定期追蹤，目的在從這兩類肝病發生率高的危險羣中，現發現「性肝癌」的研究結果。

袁綠玉在報告中指出：在B型肝炎病毒帶原者中，每年約有百分之一的人，胎兒蛋白會升高，此現象在非帶原者中較少見。她說，肝炎帶原者中，每年約有百分之一的人，胎兒蛋白會升高，此現象在非帶原者中較少見。她說，肝癌發生的可能性與胎兒蛋白升高的數值及升高的速度有關係。此外又發現胎兒蛋白翻倍增加的時間若少於一百天，則很可能與肝癌的發生有關。

三年來，軍盛頌大學醫學研究中心，共對三千多位B型肝炎病毒帶原者進行定期追蹤。其中共轉診了二十多位肝癌病人到台大醫院。這項報告指出，以胎兒蛋白質的測定法來判斷肝癌，很可能可以早期診斷體積小且又單獨一個的肝癌。這類癌腫，總理府賞勳局已就具體的對象者及勳位，勳章的種類，當手進行研究。鈴木首相十三日對記者說，今年一月訪問東協時，見到許多在現地工作的日本人，對於這些人在其引退之前授予勳位和勳章，也是一種鼓勵。

鈴木請福田協助 使美日會談成功

日相將授勳予東協工作日人

（時事社東京十四日電）日本首相鈴木善幸十三日指示總務長官中山太郎在今春授勳時，將長期在東協國家從事社會事業義務服務活動的日人及曾發展日本與東協國家友好關係的日人，列爲對象，授予勳位和勳章。

據鈴木首相的指示，總理府賞勳局已就具體的對象者及勳位，勳章的種類，當手進行研究。鈴木首相十三日對記者說，今年一月訪問東協時，見到許多在現地工作的日本人，對於這些人在其引退之前授予勳位和勳章，也是一種鼓勵。

倫敦中國快餐館 老板娘慘被勒死

其丈夫吊頸遺下三歲男孩子

（美聯社倫敦十三日電）一個中國女人今天（十三日）在她的外賣餐館中發現被人勒死，而他的丈夫則在另一房間吊頸身亡。死者二十八歲戴光祖（譯音）和他的廿四歲妻子熊娣有（譯音）在特倫特河畔伯頓鎮霍恩拿格街經營一快活谷」餐館。當局將對兩人屍體進行剖屍化驗。他們遺下的三歲大兒子現已交市議會負責照顧。

印度南部落雹 至少六人死亡

另死牛羊二百五頭

（法新社新德里十三日電）今日報道，印度南部的安德拉省，最近有嚴重的雨雹，除造成財產的損失外，最低限度死六人。納爾岡達及德上爾兩地區均受影响，牛五十頭。消息謂，四十噸村中，因狂風暴雨，話多電力及電話桿均被拔起。

婦女及早檢查 可以治療乳癌

（合衆國際社美國芝加哥十三日電）對一萬多名婦女的研究顯示，五十歲以下的婦女，經過深入的乳癌檢查後，她們的早期診斷及生存機會便會增加。這樣的檢查（包括早期胸部腫瘤×射線測定法），早已向逾五十歲的婦女推廣，但因爲費用以及低水平輻射線的不良效果，因此所五歲至五十歲的婦女應否廣泛接受檢查，曾引起爭論。美國防癌協會及國立癌症研究所聯求緩和爭論，資助若干乳癌檢查示範計劃。其中一項計劃是在路易斯維大學醫學院對一百二十三名婦女作五年研究。這項研究的第一步報告曾發現，替年輕婦女檢查乳癌，可使醫生在仍有成功治療希望之時便發現這種疾病。發表在美國醫學會本期刊上的這項研究說，參加該計劃的醫生在卅五歲至七十四歲的婦女中，診斷出一百六十三宗乳癌。其中百分之六十九是在癌細胞擴散到全身之前診斷出來的。該報告書說，發現染上癌症的婦女，百分之卅四在五十歲以下。

納殊並稱，他相信

美國國恆福香柴麗金樂民金麗
都泰星星灣島聲發聲樂樂門聲
連日爆滿
今天五場獻映
欲看佳片·請早定座
即定座
白對話粵語
連環大鬥法
一對烏龍智多星
爭奪夜明珠
各展奇謀妙計
連環大鬥法
步步殺機
提防小野猫。
黃錦燊 領銜主演
廖偉雄 領銜主演
統籌 閻雅麗 秦煌 白文彪 杜少明 張滌江 曾楚森 黃新 何柏光 泰山 領銜主演
監製 黎應就 編劇 王晶 武術指導 劉家勇 導演 林權
香港銀色影業公司出品 金公主榮譽發行

大華 金冠
後天盛大獻映
避免擠擁 請早定座
美華公司 一級喜情邪惡張 三大肉感美星
瑪琵瑟娜麗姐絲 姬蓮娜麗妮莉絲 汀嘉珊寶芝
話做就做
SOFT HANDS
兒童不宜
話必做就做，何去何想？
大丈夫一言既出，駟馬難追。
千金難買一諾千金。
那麼怪怪的人，何必怕怕麻煩？
好漢做事，一不做二不休。
狂得可怕 蕩得可憐 辣得可愛 手得可怕 摧得可憐 花得可怕

洋南 最後一場 四點 今天
車馬炮
上官靈鳳主演
開加拜禮天今 場早價康
捷拳與詠春
何宗道演主

碧麗宮 第4週
禮拜五七九 放映時間 12點 兩點 五點 七點 九點半
科幻加奇情加愛情加古今！
科學家越時代追兇！
追踪100年
据金指花手
男主角 馬康麥杜華 又一傑作
馬麗史婷寶瑾
大衛華納
本屆最佳女配角金像獎得主
瑪麗史婷寶瑾 合演
華語巨片

潮高現再片夫功
福龍卷
緊張一百分鐘
激刺一百分鐘
娛樂一百分鐘
洋南華閣富華都華都朗 南銀英華元 越映越旺
新光粉嶺 荃門國華 下期加入
全新勁動作·全淩厲功夫！
雪彪 米白 材國韓 山巴 華達任 眼鏡大·蛟林 劉鴻義 文錫梁 粵語白對話
山巴·雄義林 演出

慶宮
滿爆
今天早請拜禮
驚險刺激 緊張大場面 人人愛看
桃蜜成時熟
女王·骨酥·蜜生的熟成
高絲芭花莉奧
作傑出大最演主銜領
欣賞盡情 好戲絕佳
大家心照不宣
正與邪正的動一！歌雄首！
知肚明 你我心有靈犀 一點通 佳的動一！人位
觀不絕兒發樂公南國 看宜對宣行響司

何方神聖
THE CRAZY CRABS
劉家榮 陳琪琪 龍方 曾志偉 馬眼 午大 劉雅麗 唐菁 吳志雄 張浩年 黃岳泰 許麗華 羅維 植耀昌 米奇
人馬齊集 路線新闖
劉家班來勢洶洶！
劉家榮創新造型！
總一陽館「賊賊」之後曾志偉最新作品！
新雅影業有限公司出品 金公主榮譽發行

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

本港新聞

越南船隻源源而來日兩至五艘
潮民難起掀再恐
港府密切注視事態發展窮詰逃亡客
今年以來抵港越南人已達八百之數

（特訊）近兩日來抵港之越南難民船共有五艘，使港府當局密切注視事態發展，與及研究是否另一項越南難民潮上演之先兆。

昨晨有兩艘越南難民船駛抵長洲海面，被水警輪截獲，船上共有越南難民一百三十七人，連同前日抵港之三艘越南難民船，目前共有五艘越南難民船停泊在港海西區檢疫站，逾二百五十名越南難民集體登岸。

昨晨九時，陽光普照，兩艘越南難民船，一大一小，長者七十呎，較細者四十呎，駛抵長洲碼頭附近，驚動水警輪，將它們拖往港海西區檢疫站，交由移民局及衞生檢疫員登岸手續。

昨日抵港之越南難民共一百三十七人，計四十八男二十三女二十六女童四十男童。他們是於上月二十四日，由越南蝎港啓程出發，至昨晨始駛抵長洲海面。

此外，水警輪亦在前日分別截獲三批越南難民，詳情列后：

（一）下午二時卅分，一艘載有三十八名越南難民的木船，在博寮海峽被水警輪截獲，船上難民包括十七男十女五男童六女童；

（二）晚八時，水警輪在東果洲海面，截獲另一艘越南難民船，計五十五名，內有八百名男一個女童五女童。

（三）晚上八時四十五分，藍塱區海面出現一艘越南難民船，計五十五名越南難民，分十七男，十九女十男童五女童。

上述五艘越南難民船，目前仍然停泊在西區檢疫站，由當局替他們辦理檢疫及登記工作，估計七天後才獲批准上岸。

由於兩日來連續有五艘越南難民船抵港，已引起港府當局深切關注，保安科官員指出，初夏季節，順風順水，成爲越南難民逃之最佳的日子，再加上越南經濟陷於困境，相信會有不少越南人蠢蠢欲動逃之海外的，因此港府已密切注視事態發展。

港府當局，已向五艘越南難民船上的難民，調查他們爲何逃亡離開越南？與及來自那一個海港？

今年以來，約有八百名越南難民抵港，難民中越南籍的約百分之八十強，與以往屬華籍的大異於前。

目前，港府當局仍然保持以往暫時收容越南難民政策。（合）

跳火車偷渡客
昨日又擒兩名
另一名蛇客潛入大埔墟內遁去

（特訊）繼前日大埔墟發生非法入境者跳火車事件後，昨日差不多在同一地點，又發生同類事件，三名非法入境者，昨日下午二時許在大埔墟火車站附近跳車，潛入墟內，幸而被鐵路職員發覺報警，將其中兩人擒獲，但另一人則逃去無踪。

事發於昨日下午二時許，一列由深圳駛向九龍的直通貨運列車駛至距大埔墟火車站數十碼處，三名狀似偷渡者的男子由火車跳落下來，並暗潛至大埔墟火車站，由火車站潛入大埔墟仁興街四號一幢兩層高的樓宇，但事件被一名鐵路局職員目睹，該職員立即通知附近兩名巡警，兩巡警獲悉事件後，迅速進入四號搜捕，惟內裏空無一人。

及後巡警獲知四號有一後門，可通往一個地盤，便迅速由後門追入地盤，在地盤大肆逐層搜索，卒在其中一層擒獲兩名狀似非法入境者的男子。

近日發生兩宗神秘遊艇沉沒事件
澳門屈蛇來港活動
最近似有復甦跡象
澳門兩名警官昨日來港商對策

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話：澳門警方，發現屈蛇來港活動，有復甦跡象，除近日先後發現神秘遊艇沉沒事件外，有八名水警人員，疑協助有關活動而遭革職，爲加强港澳合作，昨日派兩名警官，到香港會商對策。

昨日下午三時，兩名澳門水警警官，到香港與警務人員，會商緝禦屈蛇活動之策略，以對付近日復甦之屈蛇活動。

來自澳門消息稱：兩日前，一艘蝦艇，滯留七時，在新口岸水浸基，發現一艘快艇覆沉，救起一男一女，兩人當時身懷巨欵，除登稱爲遊船河外，並表示另有一男一女，何以登稱遊船河，引起懷疑，於是將兩人交由警方處理。

蝦艇船主華根，以當時尚未天亮，何以登稱遊船河，引起懷疑，於是將兩人交由警方處理。

另在數年時，澳門一處離島，亦發生快艇覆沉事件，因此，當地警方相信，自港府實施「身份證」政策後，已告沉寂一時之港澳屈蛇活動，及有復甦跡象。

此外，當地警方，亦在最近，將八名水警人員革職，揭報還革職者，疑與協助屈蛇活動有關，此舉，更令警方相信屈蛇活動，有東山再起之勢。

爲合作求港澳雙方合作，特別在昨日派出警官，到香港進行會商。（合）

濠江又見越南船
四十九名難民
昨日抵達澳門

（特訊）澳門消息：昨日有兩艘越南難民船，共載着四十九名男女小童，經多日的海上飄流逃亡，抵達澳門。

到澳的難民船分別在昨午二時十五分及三時抵達內港出口海面，一艘載着三十七人，包括十七男十女十小童，一艘載着十二人，男子六名，女子兩名，小童四名。兩艘難民船現由水警輪拖往氹仔碼頭，等候政府收容。（祥）

一年一度聯歡日
逾三萬警察家屬
歡渡愉快的週末

（港訊）超過三萬名休班警務人員及其家屬，於昨日下午在九龍啓德警察俱樂部，參加一年一度的家屬聯歡日，渡過一個熱鬧愉快的週末。

由下午一時開始，精彩節目便相繼上演，其中包括警察樂隊演奏音樂，九龍第十八旅女童軍之土風舞，退役同僚協會中樂演奏，警察歌詠團表演合唱，警員高奇深獨唱，探員李偉雄魔術表演，警察少年訓練學校民歌及流行音樂演奏，馬丁及銀星樂隊表演歌唱及諧劇，天才騾樂登台表演及警犬表演等。

在場人士對攤位遊戲更是興趣濃厚，紛紛在廿個遊戲攤位前一試眼界及運氣，而玩具展覽及道路安全流動車展覽亦吸引不少觀衆。

參加聯歡的兒童則更歡欣萬分，他們不但可以騎在小馬上踱步，亦可乘坐旋轉木馬及樂園火車。

警務處長韓義理及刻下在港訪問之英國西密爾郡警務處長穆德士爵士伉儷亦蒞臨與衆同樂。韓義理處長主持頒發紀念品予各表演者，和協助舉辦聯歡日之各有關代表。

副警務處長（管理）潘頓夫人，高級助理警務處長（人事及訓練）白立本夫人，及九龍區警察總參事官（行政）賀語志則分別主持幸運抽獎及頒獎典禮。

三名持武器偷渡客
昨晚成功潛入市區
警方在今日凌晨拘捕其中兩人

（特訊）一列貨卡駛抵荃灣九廣鐵路火車站後，在昨晚十時卅分，路局職員發現有三名疑爲非法偷渡男子，自貨卡上跳下鐵軌，當時該三名男子手上持有武器，於跳下路軌後，隨即逃遁，於是該名職工立即向路局方面報告，再由路局負責人向警方報案。

警方接報後，以事態嚴重，立即派出大隊警員前往圍捕，由於日昨大埔地區發生偷渡者襲警事件，所以在場圍捕之警員，每人均手持警棍進行搜索工作。

同時警方人員分別在碼頭及設立路障截查車輛搜捕。

該列貨車係停在北隅近分貨區地點，在警方人員經過地毯式搜索，擬擒回在逃另一男子，但經一番調查，乃一無所獲。

至今日凌晨四十分左右，在車站區南閘拘捕了兩人，另一人則不知所踪。（合）

佐敦道招待所迷姦疑案
少女報稱被人灌醉
神志不清下遭强暴
一名非籍男子涉嫌帶返警署調查

（特訊）佐敦道招待所發生一宗工業意外，一名劉泥車司機傷脚送院。

昨晨十時許，大元邨一地盤，昨晨十時許，大元邨一地盤劉泥車司機秦煥民，廿七歲，於工作時被劉泥車壓傷脚部，送院救治。（合）

（特訊）佐敦道招待所昨晨發生一宗強姦案，一名非籍男子涉嫌帶返警署調查。

昨晨十時許，一名少女報稱被人灌醉後，被人強姦，所幸未遭人強姦，女被送招待所，報稱遭人灌醉後，被人強姦，女被送招待所，報稱遭人灌醉後，被人強姦，女被送招待所，報稱遭人灌醉後，被

本港新聞

港建島地建鐵影響十四幢宇樓

府港與將主業商
劃計展發討商

兩項發展方式業主有權選擇
受影響各樓宇業主審慎研究

（特訊）受地鐵港島綫影響的業主，已進行計劃，並將與港府接觸，商討其物業未來發展計劃。

港府前日公佈地鐵港島綫上環西市至利園灣維多利亞公園範圍則後，引起受影響的物業業主關注，部份業主計劃於本週舉行會議，決定未來之發展計劃。

政府發言人透露：港府已與部份業主作初步接觸，並將繼續與各業主商討有關物業發展問題。

據港府所公佈的圖則，受地鐵港島綫影響的私人樓宇，其中較令人注目者，包括上環梁樹、金龍酒家、灣仔家庭計劃指導會會址、香港遊樂場協會、紐約戲院大廈和金堡酒店。

港島綫中環緊忙一的鴨巴甸街站，位於現時之紐約戲院，目前仍未知該院是否願意與地鐵公司聯合發展銅鑼灣站。

另一受影響之金堡酒店，其董事局已決定於本週舉行會議，研究未來動向。

如果紐約戲院力面不願聯合發展，政府便會出面收地，給予私人發展商發投。

根據地鐵條款，業主與地鐵公司合作有兩個選擇，一是獨力以合作方式經營，由地鐵提供專業資料及技術，而業主出資金，聯合發展車站物業。後平分收益。

另一選擇為：如果業主要求自行發展，條件之一是為地鐵公司興建車站大堂，另外，將來受影響之住客亦須由業主自行安置其居所及作出補償，而毋須由政府負責。（綺）

今年經濟展望料下半年較佳

資料顯示與預算案分析一致
今年招聘工人不再出現困難

（港訊）政府統計處昨日發表一項香港經濟在一九八一年的展望調查結果。

該項調查於本年一月間進行。以收集製造及建築行業之管理機構對該行業在今年內業務展望之意見。

調查以抽樣方式進行，調查對象為大約五百四十家製造業大機構及六十四家主要建築公司，而僱用員工五百人或以上的製造業機構則進行全面性調查。

這項調查是財政司用以根據而作出一九八一年經濟預測之主要資料來源之一。

根據調查所得資料，料預海外市場定單在一九八一年之總數量會較去年增加約百分之三，而本地定單則預料增加百分之一。

政府發言人於辯論上述調查結果時表示，出口訂單增長率較預算案中所預測之本港產品出口實質增長率百分之七為低。他解釋謂，製造商的觀點是會受到在調查期間市場情況之影响及頗為保守，因此實際的結果可較預測的為佳。他強調，這些結果是在比較過去調查的結果與其後實際達到的出口表現而得到。

受調查的製造商均表示今年下半年的出口展望將會較上半年為佳，而預料西德對本港產品的需求會較美國及英國有更快速之增長。上述意見與預算案的分析為一致。

在一九八一年，製造鐘錶、食物、電器用具及電子產品的工廠之業務增長，將會較紡織、製衣及塑膠工廠方面為快速。

出口產品的價格預料會較一九八〇年之水平增加百分之六，此十數字較預測之原料價格增加百分之八及工人薪金增幅百分之十為低，而接受調查之工廠的就業情況在本年內預料會增加百分之二，其中三份之一的製造商均認為在本年內招聘工人方面將會不甚困難，而約有一半的製造商則表示招聘情況將會與去年無異。

接受調查的製造商表示：為配合未來的定單，他們有意於一九八一年在生產機器設備方面增加百分之五，房廠面積則增加百分之四，以擴大生產能力，同時本年內生產能力將會稍為更廣泛地運用，而達到生產能力百分之八十八。

在建築業方面，接受調查的承建商預料在一九八〇至一九八一年建築材料價格會增加百分之十一，新金增幅達百分之十三及受僱工人的數目會增加百分之十，而在本年，機器設備則會增加百分之八左右。

是項調查報告書，現已在香港郵政總局地下政府刊物銷售處發售，每本訂價二元。

欲查詢該調查結果詳情者，可與統計處工業生產統計組聯絡，電話為五一二八六六八〇。

助理民航署長赴歐出席民航服務會談

（港訊）助理民航署長黎信謙昨日離港前往倫敦，以便出席星期一英國與斯里蘭卡民航局間舉行之航空服務談判，作為香港政府之列席代表。

談判討論事項之一航綫服務，包括由斯里蘭卡至香港及更遠地區之航綫的建議。

黎氏將於倫敦出席會談後，轉往海牙出席英國與荷蘭民航談判。此回會談判為荷蘭政府要求召開之第三回合談判，討論事項為荷蘭航空公司可能開辦阿姆斯特丹至香港之航綫及其他問題。

小評

保障受噪音影响工人

對於工業噪音問題，有關當局已闡明措施，保障受噪音影响工人的有關法例現已著手制訂；但在現階段不擬管制適應噪音機器的措施，在現階段應注意噪音並不是簡單的問題，而是牽涉到經營有所影响，則對症健康的問題。

至於暫時不擬管制適應噪音機器的措施，在現階段應注意噪音並不是簡單的問題，而是牽涉到經營有所影响，則對症健康的問題。

假若由此造成僱主的困難或對經營有所影响，則對症健康的問題。

如果有關工人方面已變化，需要考慮的只是機器減量噪音足以適應影响鄰近市民的特殊情形而已。否則確須遵守研究與安排。

在有機器減量噪音的環境工作早已確定對工人聽覺有危險的影响，有關當局已闡明措施，保障受減量工人的有關法例現已著手制訂；但在現階段不擬管制適應噪音的機器。

按照當局透露的計劃，擬議中的規例主要在規定有適量噪音的工業機構僱主必須提供護耳器，而在這環境下工作的工人亦必須配戴有效的護耳器具。這明顯是一項開端。在僱主方面所增加的負担不大，而工人方面可獲切實保障工人。

無論如何，上項措施當較過去只推行宣傳教育更徹底而更具效果，值得及早完成制訂有關法例程序，實施保障工人。

管制機器需因應實況

至於暫時不擬管制適應噪音機器的措施，在現階段應注意噪音並不是簡單的問題，而是牽涉到經營有所影响，則對症健康的問題。

假若由此造成僱主的困難或對經營有所影响，則對症健康的問題。

如果有關工人方面已變化，需要考慮的只是機器減量噪音足以適應影响鄰近市民的特殊情形而已。否則確須遵守研究與安排。

油輪海風號今日駛抵港

本港海上貯油共二十萬公噸

將來用於發電，增附加費零點五

（港訊）載有超過一項臨時海上儲油計劃。

這批燃油會售予兩間電力公司使用，並會在今年稍後從油輪上卸下，改在目前在南丫島及青山新發電廠處與建的陸上油庫儲存。

運同「大利亞海峽」號存有的七萬四千公噸燃油，本港在海上的存油量將大抵共有二十萬公噸。「大利亞海峽」號上的燃油，係去年十二月十一日在新加坡的現貨市場購買，每公噸二四一美元。「海風」號上的燃油則是在去年十二月三十日從一間貿易公司購買，每公噸二三三點七五美元。價錢符合當時的市價。

政府發言人表示，一如以往計劃安排，利用油輪儲存燃油的費用，將計入燃油附加費內，但在這批燃油實非用作發電之前，用戶不會受到影响，而這批燃油可能在一段時間內都不會使用。他說，這項計劃約會使用戶的帳單增加百分之零點五。

油輪海風號今日駛抵港

本港海上貯油共二十萬公噸

將來用於發電，增附加費零點五

（港訊）載有超過一項臨時海上儲油計劃。

這批燃油會售予兩間電力公司使用，並會在今年稍後從油輪上卸下，改在目前在南丫島及青山新發電廠處與建的陸上油庫儲存。

運同「大利亞海峽」號存有的七萬四千公噸燃油，本港在海上的存油量將大抵共有二十萬公噸。「大利亞海峽」號上的燃油，係去年十二月十一日在新加坡的現貨市場購買，每公噸二四一美元。「海風」號上的燃油則是在去年十二月三十日從一間貿易公司購買，每公噸二三三點七五美元。價錢符合當時的市價。

政府發言人表示，一如以往計劃安排，利用油輪儲存燃油的費用，將計入燃油附加費內，但在這批燃油實非用作發電之前，用戶不會受到影响，而這批燃油可能在一段時間內都不會使用。他說，這項計劃約會使用戶的帳單增加百分之零點五。

準備發動簽名請願
仍然有人活動
保存香港會所

天星碼頭簽名運動被拒
工務司稱此地不宜舉行

（特訊）香港會所重組新會所，如他們計劃遷進之銀球大廈，但他們每人仍可獲二十七萬元。他稱將：委員會建議成立一項耗資四億五千萬元的現代化會所。

現時香港會所的會員有兩個選擇，一是與建另一所新型會所並獲二十五萬元利益；二是獲利三十五萬元。

會員在投票決定是否拆卸會所時，政府不會予以干涉，而投票之決定是以會員的經濟支柱為主。

比利強調會所的經濟基礎甚佳，有超過二千萬元之貯備金。

他補充說：香港會所在結構上並無不妥，因此唯一要拆卸的原因便是為了該筆發展基金。

至於拆卸的申請書已於週前呈交工務司署，待該署詳細研究始作決定。

對有關一項結束該會及將資產分給各會員的建議仍保持沉默。

該計劃是由一羣仍然希望保留該座建築物的「反對會員」所提出。

香港會所副經理沈夏對該項計劃不表意見。

反對拆卸該會所的會員發言人比利昨日表示仍然希望保存該座建築物。

他認為政府應該及必須阻止拆卸工程，但如果真的要拆卸，他希望會員能應得利益。

該會共有一千二百名會員，比利建議每人應得二十五萬元。他要求召開一個特別大會，討論將該會售予物業發展商及分配資產。

他表示遷過與律師商討後，每名會員將可獲得超過三十三萬元，即使會員希望另覓地方，下一步決定。

香港古文物保護協會主席羅香林，對此項拆卸消息表示感到驚震。

會員聯秘前往中國尋求援助，並詢商中國官員保存建築物之政策，所獲答覆謂其政策是保存有歷史價值的建築物，因此羅教授等人要求會面保證，但卻被拒。

另一方面，工務司署發言人昨日就某張報紙陳述該署拒絕一項關於公衆民意調查保護香港會所申請的報導提出反駁。

該項報導乃引述香港古文物保護協會主席羅香林，對此項拆卸消息表示感到驚震。

會員聯秘前往中國尋求援助，並詢商中國官員保存建築物之政策，所獲答覆謂其政策是保存有歷史價值的建築物，因此羅教授等人要求會面保證，但卻被拒。

另一方面，工務司署發言人昨日就某張報紙陳述該署拒絕一項關於公衆民意調查保護香港會所申請的報導提出反駁。

該項報導乃引述香港古文物保護協會主席羅香林，對此項拆卸消息表示感到驚震。

會員聯秘前往中國尋求援助，並詢商中國官員保存建築物之政策，所獲答覆謂其政策是保存有歷史價值的建築物，因此羅教授等人要求會面保證，但卻被拒。

另一方面，工務司署發言人昨日就某張報紙陳述該署拒絕一項關於公衆民意調查保護香港會所申請的報導提出反駁。

港督結束訪英之行
定期今晨自英返港

（特訊）港督麥理浩爵士，將於今晨九時卅五分乘國泰CX一一〇〇班機返港，發表有關英國之行的結果。而據報昨日公佈布政司姬達爵士於三月十三日返港後，被任命為代理港督。

而夏鼎基爵士由三月十三日始達返港後，停任代理港督及署理布政司，並回任財政司。

另外，布政司署級政務官程愛德亦由財政司。

三月十三日起，停任署理財政司，但繼任副布政司。

麥理浩是於本月八日離港返英述職，與英外相卡頓勛爵、內政大臣拿特爾及貿易大臣廸安高厚官員會晤。

港督此行曾與各官員分別商討有關新界租約問題、英國新國籍法、香港在英留學生加學費、多種纖維協定的談判問題及收容難民等。（綺）

尚有港聞消息刊在第二張第二頁

香港一週大事

一九八一年三月八日至三月十四日

港督返英述職番各問題

港督麥理浩爵士自前星期日返英述職後，曾會見英國外交及聯邦事務大臣卡羅頓勛爵，內政大臣韋特羅，貿易大臣貝德等會談。原定上週六返港，後已改期今日抵港。

港督行前並無發表談話。據報導他一連三天與英國高層官員商討有關新界租約問題，新國籍法，港英多種纖維協議及難民問題等。

但英國外交部拒絕透露港督商談的具體內容。

布政司訪粵會談各事項

布政司姬達爵士經過訪問廣東省五日之後，在上週五返港表示：這次港粵會談是一次非常有益的會談，這對香港前途有好處。

在答覆是否曾與廣東省長討論新界租約問題時，姬達說：我們感到非常滿意，而他們非常滿意。他指出他們對本港目前的狀況感到非常滿意。他說：此行並不知是否獲得很大成果，但有機會與廣東省領導人會談，對共同關心的一連串事項詳細討論，這是最好的。

姬達爵士走進廣東省新任省長劉田夫邀請訪問。他表示，粵方對本港存水情況表示將會密切注意，研究如何協助，在接受本港問題時，姬達表示對中國方面所做的感到十分高興。

本港吸引投資不改稅制

代理港督夏鼎基爵士上週一表示：無論何種情況，香港無意更改各項稅收法律去特別吸引某一類的生意或投資。

他於主持一九八一年香港投資研討會開幕時說：我們一向抗拒那些要我們放棄我們的公平辦法的要求，在香港應繳稅的責任的試金石是經濟活力，與納稅人居住地無關。

夏鼎基爵士指出：以經濟活動為徵稅準則的情況來說，香港確有一個有利的稅制環境，我們設法確保徵稅制度，不致左右內部成本，價格結構，人力的供應及私人投資的決定。

擬設審裁處評公平租值

據一項消息說：當局將成立一個公平租值審裁處，以取代將于今年十式月屆滿的現行私人樓宇租務管制法案，而仲裁業主與住客間的糾紛，定出合理租金水平。

該消息透露：業主與住客客（綜合）法案檢討委員會將於兩週內向政府呈報一份檢討現行住宅樓宇租金管制條例的報告書，其內八十點建議中包括成立公平租值審裁處。該委員會覺得許多業主被現行租金管制束縛，而許多富有的住宅却享有不應得到的低租金利益。該委員會並認為目前本港大部份住宅樓宇住客所繳付的租金，只是合理市價的四成。

數批懷槍者入境圖打劫

過去一週間先後共有數批携有武器的非法入境者，總共二十一人潛登火車卡偷入本港，結果已有十五人被拘捕；其中並有毫不諱言，表示是來港打劫。

五名身懷手槍及利刀的非法入境者于前星期日晚在荃灣山隧道口聯同跳車，三名受傷者遭警方捕獲，另一名漏網者隨的士時亦被截捕。上週二續有四人携手槍及一瓶炸藥在沙田跳車，警方獲居民報告後終予一網成擒。

迄上週五又有數約十二名非法入境者在大埔鎮衝附近跳車逃走，經警方出動大隊圍捕後拘獲七人；其中兩人伴狀鋤地耕種亦遭擒獲。由於遞出破綻時突以鋤頭驚警，結果警員開槍六响擊傷一人而予制服。據供述在逃五人懷有手槍。

兇殺案續生斬死中年漢

銅鑼灣百德新街一單位於上週四發生兇殺案，三名持刀歹徒進入屋內指嚇一名七十歲女工及另一三十多歲男子，分別綁縛拽入兩房間。其後女工掙脫報案，警方到場時發現被綁的男子倒臥地上，滿身鮮血，已告死亡。

死者名楊×輝，在現場該街五十二號十二樓A座一貿易公司工作。

現場大門並無被撬過痕跡，亦無打鬥過的跡象。死者大腿有很深闊的刀傷痕，大動脈被割斷，可能失血過多致死。警方已列為兇殺案處理。

藝員高崗被殺關庭聆訊

最高法院聆訊電視藝員高崗被殺案，於上週被告鄭沛鏡、被控於一九八〇年四月在西貢地區謀殺男子樊譽生，藝名高崗，為無綫電視藝員。代表被告御用大律師李柱銘表示需要審閱證供文件及聽取被告意見，要求將案押候一天，獲法庭批准。該案由按察司梅寶玉法官主審，有三十一個證人，聆訊期約一週半。

小販認可區重整均完成

一度曾受小販反對的通菜街小販重整計劃，於上週四已獲最後一批小販進入獨營位置營業。

於是全港十九個小販認可區的重整計劃已告完成。

市政局商販及街市事務委員會主席岑才生議員上週四出席太平山獅子會透露：當十九個認可區推行重整計劃完成後，當局將進一步整頓其他非小販認可區的街市。

岑氏說：准許小販擺賣街道上違反小販重整計劃的短期措施，最終目標乃使量妥當持續小販到街市或露天市場營生。他指出：小販重整計劃是一項任重道遠的工作，所推行有關措施乃會顧多方面，其中亦有不少困難。

姦殺女童案終拘一疑兇

警方經過兩個多月偵查後，於上周五在秀茂坪一寓所帶走一名涉嫌與五歲女童鄭彩霞被姦殺案有關男子，落案控以謀殺罪名。

被警方帶走男子據報名嚴波，三十四歲，現賦閒在家，偶而做泥水散工。

該命案於今年一月十二日發生後，警方根據線報，打火機上指模要求人民入境事務處查實，懷疑嚴波曾物住在秀茂坪，乃展開偵查。該案除警方懸紅五萬元外，一間車行亦懸紅二萬五千元辦兇。

設計2000全新
銅質傢俬令您的
居室倍添光輝

閣下是否對你現有的木製或鍍鉻傢俬開始產生平淡感覺。何不花一點時間來設計2000參觀由意大利剛運到的新款銅質傢俬。設計2000現正展出全港規模最大的銅器傢俬，包括餐枱、餐椅、茶几、酒車及富有地方色彩的各類精品。所有銅器均經過特別處理，毋須打蠟，歷久如新。為你的居所平添生氣請即駕臨設計2000

設計2000
九龍海洋中心三樓363室
每日上午九時半至下午八時
（假日照常）電話：3-695161
海洋中心及海運大厦
備有大量車位，方便駕駛人仕。
尚有傢俬百多款，真機勿失，請即光臨選購

「痔與痛」害損健康之大敵！
痔根如何痛治損
痔與痛「害」損健康之大敵！
成藥外敷與內服能根治痔瘡嗎？不，只能治標一時，自費金錢時間，刀割嗎？怕痛！住院，費用多數國內醫院收縮機能！能否永不復發嗎？要尋求一個中國的正道醫療法。不用刀割，費治無痛苦，行動工具效果，值得及早完成制訂有關法例程序，實施保障工人。
無論如何，上項措施當較過去只推行宣傳教育更徹底而更具效果，值得及早完成制訂有關法例程序，實施保障工人。
如果有關工人方面已變化，需要考慮的只是機器減量噪音足以適應影响鄰近市民的特殊情形而已。否則確須遵守研究與安排。
痔瘡病門肛
醫中
陳志堅
人健康乃最生
大的財富最
醫館：九龍彌敦道二四二號立信大厦四樓
佐敦道交界紅綠燈口電梯直達
每日上午十一時至下午三時
星期日全日休息
（女界診治，有女助理）
直達電話三—六七七〇
地樓四座即油麻地
敦道二四二號

聘請男性外勤記者
某大文化機構聘請男性外勤採訪記者多名凡英文中學畢業對外勤記者工作有興趣者請函寄香港荷李活道一一〇號華僑日報信箱第三八三號應徵詳列學歷履歷合者當通知前來筆試。

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦
台湾
阿里山溪頭
$ 1850
復活節團：4月14,16日
☆住宿一流豪華大酒店每日三餐精美膳食。
☆多晚夜總會，節目豐富，與衆不同，超值享受。
☆早機去晚機返，並乘搭國內航機飛花蓮，免除全程乘車辛勞。
☆遍遊台北、花蓮、天祥、高雄、佛光山、澄清湖、台南、阿里山溪頭、日月潭、彰化、台中、六福村、烏來、野柳等名勝古蹟。
每週出發：
9天阿里山（逢星期六）$1,850
7天阿里山（逢星期一）$1,680
9天墾丁團（逢星期五）$1,780
7天墾丁團（逢星期五）$1,580
4天自由團（天天出發）$ 990
七海旅運有限公司
德輔道中國際大厦1702室電話：5-413081

三洋彩色電視機
色彩艷壓羣芳　自然千嬌百媚
充滿創時代色彩之三洋彩色電視機，顏色鮮艷豐富，畫面自然穩定，特別富真實感，為你帶來嶄新的視聽娛樂享受。三洋彩色電視機，外型新穎美觀，性能可靠實用，由輕巧之嬌小型而至豪華遙控型，式式俱備，是最適合你全家欣賞之彩色電視機。
SANYO 三洋
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
達誠三洋冷機工程有限公司
營業部電話：5-411756
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

本港新聞

因成要主外意傷工盤地
足不施設全安
外意致招易淺驗經短資年人工
練訓全安受接工勞予假給議建

（特訊）一項建築業安全情況調查報告顯示：一般工業意外的主要成因，是由於地盤沒有足够安全措施及設備，以及工友缺乏安全知識所引起的。

同時，該報告指出：超過八成工友希望，政府能立例強迫僱主在有薪工作日內，讓工友接受工業安全訓練。

該項報告是勞資關係協進會經過三個月的抽樣調查及分析所得的，該會昨日派出五名代表，將有關資料遞交勞工處，並促請當局能早日就有關建議作出反應。

據該調查之負責人鄧永漢指出：從事建築行業的工友以年輕一輩爲主，尤其是近期由內地來港的移民投身於這一行業亦不少，但由於工作經驗不足，加上地盤內安全設備不够，機器發生故障或人爲不小心因素，便容易造成意外。

事實上，據該調查報告顯示，大部份工友從事這行業的時間並不長，在五年以下的佔百分之八十一左右，這一行業工作還是非常危險的；有足够經驗便可減少意外的發生。

同時，調查報告又顯示：地盤內安全設備通常由僱主供給，全帽之工友只佔近百分六十，而使用安全帶者只約佔百分十三。

至於急救設備方面，在法例上規定三十人以上之地盤，應設有合格急救員，但從資料顯示中約有四分之卅八被訪者之工作地盤是沒有急救員設備。最後，鄧永漢強調，勞工處力面已計劃在未來一年中，加強宣傳工業安全及教育，使勞資雙方對有關知識有更深切的認識。（佑）

四邑商工總會會員春節聯歡
永遠名譽會長岑維休頒發徵求會員優勝獎

（特訊）香港四邑商工總會昨晚八時假座中區月宮酒樓舉行第十九屆徵求會員優勝頒獎暨會員春節聯歡大會，由該會永遠名譽會長岑維休太平紳士主持頒獎禮。

香港四邑商工總會永遠名譽會長岑維休太平紳士在致詞時表示，社團爲社會原動力之一，而會員乃社團之支柱，爲使社團壯大健全，必須有熱心會員之支持，始能發揮社團之作用。

然而，他說，新興代謝又爲自然之規律，爲求永恒，徵求會員爲每一寓社團補充新血唯一之辦法，藉以集中人力、財力、充實本身能量，爲社會服務作好準備。

一回顧僑居港九之四邑人士，不下數十萬人，但加入該會者，只屬少數，本屆徵求成績雖然滿意，仍須繼續努力徵求，網羅更多人才，發揮四邑優良傳統。

另外，大會主席利樹源指出，本會年來致力於教育方面，頗著成效，現辦有小學三間，中學兩間，全部爲政府津貼學校，學生人數超過五千人，而第三間中學亦已蒙政府於官塘地區撥地興建，現在籌劃中，預算一九八二至八三年間落成開課，此項對社會之服務，能獲迅速發展，絕賴四邑人熱心捐輸，有所促成，其中如陳百强、黃仲安等，尤足令人景仰。

其次在會務方面，亦有良好進展，比如整理會產，增加收入，在會基設於鑽固，舉辦郊遊，每年春節聯歡及秋祭四邑公墓，促進會員間之交往及增加會員間之感情等等，是爲年來會務之概要。

是屆徵求會員人數及銀數冠軍利樹源，亞軍李林惠如及雷崑灼。徵求成績甚爲美滿，各徵求隊長均有卓越之表現，深得前輩之嘉許，最後由該會監事長陳廣就致謝詞，他目擊會員，邑產及鄉親會員等千餘人，并有幸運抽獎，人人有獎，參加者無不皆大歡喜。

是日主方到會有該會理事長利樹源、監事長陳廣就、副理事長李林明、伍振樂、司徒仲安、謝問羅顯勝、劉瑞驥、司徒華、岑樣生、翁國裕、黃乾亨、余叔韶、余禮國、伍秀德、伍秉堅、黃浩川、雷福康、甄子傑、黃明、雷治强、江永安、鄭國理、黃雲焯、許茂暢、馮秀芳、利鎬潭、李頌尚、陳惠泰、張祖英、梁章、梁英杰、張有聲、黃定波、關以舟、敦其遷、譚亞正、呂新、黃定波、關以舟、敦其遷、譚亞正、鄧穎邦、關芳、敦倫富、關富才、胡灼坤、李松柏、伍灼榴、陳亮明、朱家德、甄師襄、葉君廷、劉伯英、吳寶振、梁寶南、譚伯湯、何伯愷、許瑞堯。

圖示：香港四邑商工總會永遠名譽會長岑維休太平紳士頒獎予徵求會員成績的銀數及人數冠軍利樹源。（本報記者攝）

三十二年來歷史性行程
中國基督教代表團
成員八人下旬訪港
與亞洲各國教會領袖促進了解

（港訊）中國基督教代表團將於三月下旬訪港，這是自解放後三十二年來第一個訪港的教會代表團。

這次歷史性訪港，主要活動分爲兩部份，第一部份將與亞洲各國教會領袖會面，第二部份則參與香港各教會的接待活動。

第一部份之活動將爲期四日，屆時，亞洲各國教會領袖將專程聚集本港，出席一個由亞洲基督教協會主持的「中國教會諮詢會議」，主要議員將由中國教會代表担任。是次會議，目的在促進亞洲各國教會對中國教會的了解和主內團契。

出席第一部份活動的教會代表包括有來自新加坡、香港、巴基斯坦、印度、菲律賓、印尼、斯里蘭卡、澳洲、紐西蘭、日本、緬甸、泰國、孟加拉、馬來西亞等地區的教會領袖。亞洲基督教協會總幹事秦金豪主教將親自主持第一部份之活動。

第二部份活動，主要爲參與由香港基督教協進會所安排於三月廿七日的連串活動，包括上午與本港各教會領袖的會談，下午出席一個擴大的教會人員座談會，分享國內教會的經驗和政策。晚上即參與一個感恩崇拜。

接着的聖拜日，代表團各成員將分別在各教堂講道。

以後數天，將訪問教會有關機構，如道風山基督教叢林，中文大學崇基學院。

是次訪港的中國基督教代表團成員共有八位，代表團由中國基督教協會會長，中國基督教三自愛國運動委員主席和南京金陵協和神學院院長丁光訓主教率領。團員包括有蘇冠宗、蔡文浩、聶文藻、沈雅蓉、賈聖潔、唐馬太、鮑眞沛等。

今日世界夜總會
酬賓之夜大贈送

由新世界夜總會集團經營之香港駱克道洛克廳「今日世界」夜總會，本月曾舉辦「藍帶之夜」免費贈飲，每晚絕早滿座，遊樂人士一致稱許。茲爲酬答向隅嘉賓，再接再厲，自本月十七日起至廿三日止一週七天舉行「酬賓之夜」一週，每晚舉行幸運抽獎，獎品名貴，凡惠顧滿百元者贈送，該夜總會現金獎十元，多惠多贈，並加插兩場由世界一流水準表演精彩節目助興。務請早臨。該夜總會自由「的士高」改革爲正眞日式夜總會後，因其裝置新穎，交際消閑的最佳場所。

專綫小巴與十四座
爭泊西貢站頭
引起利益衝突
雙方各持己見不滿被搶走生意

（特訊）行走西貢與市區間的普通小巴與專綫小巴近日發生意上的爭執，經專綫小巴週日來的指責後，普通小巴方面昨日就此事件提出反駁，抨擊對方除佔奪其部份小巴總站外，更無理指責彼等搶走他們的生意。

香港九龍新界公共小型巴士聯合商會昨日在一個招待會上解釋事件的始末，並要求運輸署另作合理的安排，將雙方的車站分開，以免彼此衝突加深。一該會會主席黎國明表示：普通小巴經營上述路綫已有十多年歷史，況且彼等路綫是由西貢至九龍城，而專綫小巴却是由西貢至九龍彌德頓花園，因此雙方在生意上應該是沒有直接利害衝突，故實在不應被指責搶走專綫小巴總百分之四十的生意額。

黎氏進一步指出專綫小巴於一九七年十一月十八日始成立，其最初之總站乃設於宜春街，由於受到該處居民投訴，運輸署經過考慮後，特將該車站他遷至萬宜街近電話公司的一處地點，不過專綫小巴方面均認爲這是今次雙方發生衝突的主要原因。他說：在此之前雙方一向生意上並無爭執，敎指出運輸署不應將兩個車站設在同一地點。

較早時間，該會曾前往兩局非官守議員辦事處要求協助，而辦事處方面亦曾派員前往車站勘察，並答允在一週後作出答覆。

該會並將去函運輸署要求就此事件作出答覆，並希望運輸署能盡快作出合理，而公平的安排。首先應將兩者車站分開，若運輸署願意解放萬年街的小巴禁區，普通小巴亦願意作出讓步，放棄現有的小巴總站。而使用位於宜新街專綫小巴的現有總站。

至於，專綫小巴方面即會再於本月二十五日前往運輸署，與有關官員會晤商議今次事件。（婉）

非官守議員何錦輝博士呼籲
父母校長應同合作
防黑社會滲透學校
卅人滅罪有功獲頒「好市民獎」

（港訊）撲滅罪行委員會非官守委員何錦輝博士昨日呼籲校長、家長們要與警方充份合作，同心協力，遏止黑勢力滲入學校。

何博士在九龍警察總部所舉行的「好市民獎」頒獎典禮中致詞時作出以上呼籲。

他說：「目前很多人父母、兄弟者要對子女、弟妹加以管教，關心他們的生活狀況，一有懷疑就要追問，找出他們的問題或煩惱，設法了解體諒，以免他們墮入黑社會圈套。

「我要提醒大家，現在不幸受黑社會所壓迫的人，切勿向黑社會就範，因爲歹徒會變本加厲，步步逼過，而不幸已被迫成爲黑社會員的市民，若要重獲新生，脫離黑社會，最佳的方法，就是向警方求助，並供給資料，助警方將攤份子剷除。

頒獎典禮中，香港網商會代表羅肇珍將「好市民獎」獎狀，及總值二萬一千五百元之獎金頒贈予卅位助警滅罪有功的市民。

得獎者中吳鑄明、何濟雄、嚴家鴻及余海佑，表現特出，由麗的電視副總經理鍾景輝加頒贈他的「金笛獎」。

其他廿六位「好市民獎」得獎者爲：朱智剛、郭志恩、潘强、羅健强、陳强、劉昌福、鄭榮禾、陸松榕、陳成、方福光、吳忠、王藻倡、黃炳衡、李永康、李永强、彭志得、黃細聯、劉良光、王美彥、陶廣昌、陶添强、樂利長、黎福彬、許樹生及張枝。（德）

行經青衣大橋車尾突然冒烟
巴士離奇焚燒
乘客狼狽逃生
全車被燒至通頂幸無搭客受傷

（特訊）一輛行駛中的雙層巴士，昨午三時十五分駛經青衣大橋上時突然起火焚燒，巴士上乘客狼狽逃生，全車被燒至通頂，嚴重焚毀，幸事件中無人受傷。

肇火焚毀之雙層巴士行走四千三號線，編號AU三六×八，當時由荃灣碼頭開往青衣島長青邨，車上載有廿餘名乘客。當巴士駛經青衣大橋時，司機發覺車底機器突然冒烟着火，立即停車，打開車門讓乘客逃生，並用滅火筒灌救，但火勢熊熊，全車瞬即已陷入烈焰中。

一警方及消防員聞訊趕到現場，立即將青衣橋臨時封閉，利便消防員開喉灌救，火勢約二十分鐘後被撲熄，全車已被燒至通頂，巴士上座位亦被嚴重焚毀，幸而火警中無人受傷。來往青衣島之交通一度受阻達半小時，直至焚毀之巴士被拖走，才恢復正常。（會）

聞

先夫馮鏡廉府君

痛於公曆一九八一年三月十二日辛酉年二月初七日下午八時三十分壽終香港養和醫院積閏享壽八十有餘歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定於公曆三月十六日（星期一）下午十二時卅分在該館大禮堂大殮一時正辭靈隨即出殯奉柩至歌連臣角火葬場卜吉塋行火化禮哀此訃

未亡人馮呂麗琴

孝男 錦漢 可良 可强 可立

媳 易氏 吳善美

孝女 秀玲 適易 謝照 張志强 胡沃生

少嫻 妙嫻 懿嫻 婉嫻 婿

孫男 冠華 孫女 巧兒

外孫男 謝子劲 外孫女 謝子鈞

張蔚賢 張敏賢

胡可昌 胡可欣

胞弟 寅祥 柏祥 弟婦 呂賤妹 李瓊娟

任女 秀娴 任婿 鍾炯均 蕾偉江

任婦 吳淑玲 任孫女 埤兒

任孫婦 疑文

任孫女 埤兒

可炎 可鵬

娘嫻 潔嫻 佩嫻 月嫻 詠嫻

黃錦國 馮英强

一粒子 胡偉明

鼎惠懇辭 祇領花圈

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號

通訊處：天昌珠石行 電話：六一五三二六

聞

先慈梁母黃太夫人

痛於公曆一九八一年三月十三日凌晨五時半在伊利沙伯醫院魂歸天國享壽九十六歲奉移世界殯儀館治喪謹擇公曆三月十六日（星期一）下午一時正大殮弍時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場哀此訃

孝男 樹成 載華 麗琼 麗珍 潔明 媳 梁舜連 布麗英 布錦初 婿 陳幹華

孝女

孫男 俊彥 銘彥 碩彥 國彥 媳 王雪雲 林寶珠 楊淑靜

孫女 燕君 嘉碧 嘉曼 嘉慧 婿 黃開權 梁棟材 任錦雄 盧煥熔（居美）

曾孫男 彧瀚 柏瀚 宗瀚 曾孫女 茵瀚 思瀚 芃瀚 苑瀚

外曾孫男 梁志昇 任道遠 盧柏蓁 盧柏恒

外曾孫女 黃嘉琳 黃懿琳 黃熹琳 梁志恒 任澄怡 盧玉婷

外孫女 布淑儀 陳德貞 布淑瑩 盧鎮平 何柱明

外孫婿

外孫男 布錫斌 陳衡 布錫康 外孫媳 雷佩瑜

外曾孫男 盧永鍵 盧永勳 何漢榮

外曾孫女 盧好欣 何濟鈴

親屬聚衍 恕未盡錄

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號 電話：⑧六二四三三一（十綫）

謝

宗鄉友世教威姻

先嚴麥公紀珍 息勞歸主於昨（十四）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

男 定慰 定志 定雄 定恕

媳 陳少芳 黎桂清 李雪萍 簡而潔

女 定娟 定娟 定媛

婿 A.H.POTTS 梁達文

暨衆親屬

謝

官紳商威姻友世鄉宗

先慈林母老太夫人之喪於昨（十四）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

孝男 松 媳 伍惠瓊

其芳 志强 葉錦屏

孝女 淑儀

暨衆親屬

泣叩

攬勿兄弟拍賣行拍賣 BILLIMAX & CO. LTD. 之大帮各種牌子衣車及製衣廠用具各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.5478 OF 1980 準於一九八一年三月十六日即星期一日上午十一時正在香港畢打街畢打行地庫本拍賣行內將存在九龍大角咀埃華街（譯音）門牌三十九號——四十三號一字樓（BILLIMAX & CO. LTD.）（NATURE OF GOODS— GARMENT FTY. SEWING MACHINES 貨物性質——製衣廠及大帮衣車）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙鈔足並限於指定期內將該貨物出清下船之後若有遺漏或意外之事俱歸買者自理特此登明

電話五——二二四三四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

本港新聞

為求早日排期檢驗新樓消防設備 消防隊長賄賂上司 被判入獄十六個月

（新亞訊）消防專務處一名防火設備檢驗組隊長，被控串謀行賄上司及收受兩名不知名人士之賄賂，被控後昨日解上維多利亞地方法院審訊，被告全部承認七項罪名，主審法官何建新于聆訊案情後，判處被告入獄共十六個月，法官在判案時表示，被告之職責，是司新建成之大廈審查大廈內之消防設施，是否依照批准之圖則做妥，但他受到賄賂，在檢查消防設施之過程中，發現有不妥之處，但不將之指出，將來大廈入伙後，大廈之住客安全，受威脅，但考慮到于大事件，被告行賄其上司，主要是希望早日排期檢驗，而有其他，因如消防處延遲發出檢查合格證書，即工務司署之樓宇入伙紙，亦相繼延遲，地產發展商蒙受損失。法官又謂本大事件，有關樓宇來頭過重新檢驗，發覺均依照圖則做妥，而控罪涉及受被告手轉給其上司之款不超三萬五千元，考慮到今次被告罪跡已有悔意，及失去其職業，退休金，及保等福利，乃判其入獄十六月。

被告吳文志，四十歲，被控罪名：（一）至（三）至五罪，控被告於八〇年八月十五日至十月六日期間，向陳行賄一萬四千元，作為陳有蓋查海富中心，黃竹坑一家工廠大廈，及一處大廈，消防設施之報酬。（六）及（七）指被告人，於八〇年七月廿五日至十一月五日期間串謀行賄陳瑞麟，作為審查中區環球大厦消防設備之報酬。（二）控被告人，於八〇年八月十五日至十月六日期間，向陳行賄一萬四千元，作為陳有蓋查海富中心，黃竹坑一家工廠大厦，及一處大厦，消防設施之報酬。（八）及（九）指被告人，於八〇年八月廿五日至十月六日期間，向陳行賄陳瑞麟非法提供金錢利益，作為審查合和中心消防設備之報酬。（二）控被告人，於八〇年七月廿五日至十一月五日期間串謀行賄陳瑞麟，作為審查中區環球大厦消防設備之報酬。（三）至五罪，控被告於八〇年八月十五日至十月六日期間，向陳行賄一萬四千元，作為陳有蓋查海富中心，黃竹坑一家工廠大厦，及一處大厦，消防設施之報酬。（六）及（七）指被告人，於八〇年七月廿五日至十一月五日期間，向陳行賄陳瑞麟非法提供金錢利益，作為審查合和中心消防設備之報酬。（二）控

本港新聞

日本貿易振興會香港所長演講指出
港商欲開拓日市場 必須遷就日人口味
貿易發展局應繼續努力

（特訊）日本貿易振興會香港所長桑村溫章，昨在香港留日學友會午餐會，以「日本與香港間貿易」爲題演講時表示：港日兩地之貿易關係日益密切，因爲香港本身是一個依靠外貿的地方。

桑村認爲：香港目前仍然保持輸出口貿易以維持經濟穩定及迅速增長。而自七零年以來，港日之間貿易發展更見優厲，比率超過六倍，即由五十二億六千三萬百，週增至三百零一億七千四百萬元。而香港八零年從日本入口之各類貨品總值爲二百五十六億四千四百萬，佔全港全年入口總值百份之廿三。但其中又有百份之廿是經香港再轉運各地。

但香港輸往日本貨品之總值，根據七九年工商署之統計則下降十三巴仙，即四十五億三千萬元。

桑村認爲香港的生產出口業仍將會由外地輸出原料，加工製成後再輸往外地，所以香港由日本入口的貿易地位將保持不變。

基於以上貿易不平衡的現象，他認爲貿易發展局得繼續努力拓展日本市場。他又透露目從港日貿易合作委員會於七九年成立後，港日之雙邊貿易已漸見改善。

桑村表示：相當愚蠢能見到香港商家對拓展日本市場的努力，但相當遺憾者則是日本市場可能有點不如港商所接納的口味，款式與潮流，至今貿易逆差仍見嚴重。

日本消費人的口味顯然與歐美消費人口味不同，他建議香港商家如能將其產品設計，款式及顏色等迎就日本市場，情況勢必有所改善。但在工業機械方面，維修及保養則爲重點。

他強調價格之高低並非主要關鍵，日本市場現需求者是高質，設計新穎的產品。

他又建議港商預算拓展日本市場時應注意到三點：（一）適應日本市場的要求，而要知悉市場要求，市場調查是大前題。（二）推廣宣傳：作長期交易，所以只有建立通續不斷及穩定的推銷手腕，才能使日商接納，而港商的政策卻剛剛相反。

桑村指出：要發達日本市場，漸進式及長線交易是最佳策略。他認爲後又表示港商如有興趣染指日本市場，日本貿易振興會是樂於提供協助的。（鏡）

日本貿易振興會所長桑村溫章（右）在香港留日學友會午餐會中講港日貿易。

音統處培育新苗
優秀學員音樂會 演奏出色獲好評

（特訊）音樂事務處爲鼓勵優秀學員，昨晚假藝術中心首次舉辦優秀學員音樂會，以示表揚這些對音樂努力學習而有優異成績的學生。

昨晚的精英音樂欣賞會中，除優秀學員之家長等到場參觀外，鑒叙司羅能士太平紳士亦爲座上嘉賓，他對此等年紀輕輕的音樂精英之演出，大表讚賞。

羅能士並讚揚音樂事務統署在提倡青少年器樂訓練及推動音樂活動的努力及成果。他表示與其它國家比較，香港在文化及藝術上的發展雖然只是近期的現象，但在作曲及音樂創作上已佔了重要一席。

他相信音統處之青年音樂家將會在香港之音樂發展中担任重要角色。

昨晚參加演出的「未來音樂家」共有十多位，他們分別以中、西樂器演奏出多支中外名曲，其精彩之表現之使觀衆無不拍爆手掌。（佳）

鶴山龍溪同鄉會 二十日春節聯歡

（港訊）鶴山龍溪同鄉會聯絡鄉誼，本月二十日（星期五）下午八時假上環鑽石酒家舉行春節聯歡，有餘興節目，席券四十元，在港九鑽石酒家及中環結志街源源酒家發售。

新蒲崗分區會 聯歡敘餐

（特訊）新蒲崗分區委員會，昨日下午七時假賓道酒樓聯歡，請樂事大會主任何鑑政主任何鑑明致訓詞，黃大仙區民商級警司卓文，警長關係主任曾顯星，市政黃大仙主任陳廷坡，社區青年事務主任歐劍君，政府康體處主任鄭鏗美鍾頌奬。

賓松，陳平，李錦卓，黎德生，主席：總計深，周帆，李子華，葉少雲，梁標，林友民，譚長發及委員，招待嘉賓。

主席總計深致詞稱：年來委員同心協力，响應政府推行政會，爲區內居民及青少年舉辦有益身心活動，希望各位繼續爲居民服務。諸民政主任何鑑明致詞，勉委員同心協力，出錢出力，爲地方服務。

主禮長官主持頒發各項獎品，副主席葉少雲致謝詞，禮成後聯歡。（奕）

清潔香港 人人有責

中區嘉年華會寓教育於娛樂
推廣美滿婚姻家庭 介紹融洽相處秘訣

（特訊）超過二千名市民昨午在中區海濱花園扶老携幼的渡過了一個愉快的下午。

在陽光燦爛的週末午後，一個名爲「美滿婚姻家庭日嘉年華會」爲小朋友們提供了十個各式各樣，多姿多采的攤位遊戲，遊戲攤位自然是免不了大量獎品，雖佳小朋友們頭着大太陽，汗流浹背的仍然顯得那末興奮采烈。

昨日的嘉年華會是由香港公教婚姻輔導會與中西區社區及青年事務中心合辦。顧名思義，目標當然是爲推廣美滿婚姻的觀念，以配合社會福利署今年家庭生活教育主題——美滿婚姻家庭生活。因此，參加嘉年華會的父母及成年人自然是沒有給忽視。一個名爲美滿婚姻生活的特攤展覽，便是專爲他們而設。

一系列的圖文特輯介紹十三個美滿婚姻之道。這些圖文告訴現任父母，夫婦及未婚夫婦們獲得美滿婚姻的秘訣納，此外相敬相愛，坦誠互信也是夫婦融洽相處的重要秘訣。

至於爲人父者亦應明白父母之道，是要各盡其職，量入爲出，然後在互助互勉底下共甘同苦。而父母子女之間也不要忘記互相溝通。

只要做到上述各點，夫婦之間自可永結同心，再加上傳統中國三書六禮的教義，一段美滿婚姻就垂手可得。

昨日的嘉年華會午餐時，下午一時半至四時結束，已吸引到數千市民熱烈參加，使主辦機構充滿信心地表示，將來一定會繼續推出同類型的活動。（婉）

中國經濟緊縮政策 滙豐主席表示支持

（特訊）香港滙豐銀行董事會主席沈弼在一封致倫敦金融時報的信中表示，強烈支持中國之經濟緊縮政策，對中西方接觸所產生之長遠利益具信心。

沈弼在批評最近一篇有關中國經濟政策的報導時表示不同意它的說法，該報導指大陸經濟倒退，及已進入一個新的不穩定時期。他指責描述中國與西方國家有密切聯繫所作之評論，有所誤解與歪曲。

但他同意它的結論爲使到亞洲與世界得到和平與穩定，西方國家應支持中國之現代化計劃。

食了甜品神志不清
香港少女昏倒酒店
疑遭暗算同行赴澳友人受調查

（特訊）澳門消息：一名雙十年華的香港少女，昨日在澳門新中酒店內昏迷，幸發覺及時，送院洗胃救醒，事發前，該少女曾服食一碗杏仁茶。

昏迷少女黎×堅，廿歲，住屯門大興邨四×八號二樓，前日與女友杜×娟來澳遊玩，杜的男友周偉亦同行，三人入住澳門新馬路新中央六六一二號房。

黎女與友杜×娟但宵夜時，喝下一碗杏仁茶，此後便迷迷惘惘，陷入昏迷，對於昏迷後一切，全不知情。至於黎女吃下的杏仁茶，是否遭人下迷藥，他常拍他的大肚皮說：「你們應多練習用氣，你們看看我的肚皮多宏偉，就是練氣的成果，否則不能成功。」

他又無讚繁組冠軍聖匠小學上午校，認爲他們將歌曲控制得很好，有感情，有節拍，成績很好，他又認爲嚴浙小學用國語唱出歌曲很有音樂感，有良好控制節奏，有特色。

據聖匠小學上午校的袁老師表示，他們的自選曲「我是主的羊」及規定歌曲雖有一個多月的時間練，但實際練習次數不多。

而第六十七組的英文讚美詩冠軍基慈上午組列后：公開組管樂合奏：冠軍培英中學，成績八十九分。亞軍佛教大光中學，成績八十七分。季軍二隊，分別由地利証庭德書院以八十六分獲得。

浙公學舉行的音樂比賽，第六十七組的小學男女英文讚美詩項目，基慈上午校以一百七十三分奪得錦標，第二名是浙公小學，得一百七十二分，第三名有三隊，他們是基慈上午校，北角循道小學及聖公會聖山小學下午校，均各得一百七十一分。

而在昨日較早舉行的小學男女英文讚美詩比賽，則由基慈上午校比賽，第二名是聖約翰教堂盃，第三名是聖約瑟小學，以一百七十一分奪得。第四名由聖約翰小學以一百七十一分奪得。第五名由得一百七十一分的女校聖匠獲得。

據評判李蔡裕里夫斯基斯，評判李蔡裕里夫斯認爲基慈小學上午校在英文讚美詩比賽中取得錦標，此外亦在中文讚美詩比賽中得到季軍。

澳門昨晨發生血案
大陸仔夢中被斬 中二十刀命垂危

（特訊）澳門消息：一名來澳門數月的大陸仔，昨晨在睡夢中二十多刀，傷重垂危。

傷者梁能勁（二十歲）約年前由大陸來澳，與另外數名鄉里在惠愛街昌明火柴廠地下合資租了一間房居住。由於上址住有百多名大陸男女，時有爭執事件發生。

昨晨六時許，突有人持利刀闖入傷者房內，揮舞利刀朝着傷者亂斬，傷者睡在床上，無力反抗，頭、手、身共中十多刀，逼兇傷人後便逃遁，而血案發生後傷者便昏迷。

由其除住客送入鏡湖醫院急救，因爲失血過多，有性命之虞。

下午三時，外派出所接上址報警，警方即趕到，發現傷者司房的數名住客，經過人天會議及音樂節，經於十二日下午圓滿閉幕。

本屆大會討論主題爲「廿五年的亞洲新音樂」，會中各國代表分別報告了各該國的音樂新趨勢。大會除舉行作曲研討外，並舉行音樂會和介紹各國樂器及演奏會和介紹各國樂器及演奏技巧，此外尚有專題演講，分別由世界名作家周文中、尹伊桑及徐敏郎等主持，最爲會代表矚目。

香港作曲家及作詞家協會，於當晚假座香港仔珍寶酒家晚宴，歡送與會各地代表，並宣佈香港青年作曲家羅永暉憑爲第一屆入野義郎紀念大獎的得獎者。

入野義郎教授爲亞洲作曲家同盟創辦人之一，最近不幸去世，大會特設此項大獎，頒給亞洲傑出的作曲家，以示紀念。

得獎者羅永暉，現年卅二歲，早年畢業於台灣師範大學音樂系，同港後任中文大學崇基音樂系導師，旋再赴美入加州大學深造，獲音樂碩士學位，現任教嶺南學院音樂系。

羅永暉的作品有「霧」，「桑林調」，「鈴竹扣」，「鴛鴦三疊」，「坐看雲起時」和「醉鄉」等，被譽爲極有創意，富有東方人靈性及哲思的風格。「桑林調」年前獲選代表香港參加在巴黎舉行的國際新作家流會，極獲好評。

亞洲作曲家大會閉幕
作曲家羅永暉 榮獲紀念大獎

（港訊）來自日本、韓國、菲律賓、星加坡、澳洲、馬來西亞、香港、台灣及大陸的作曲家一百多人，參加亞洲作曲家同盟大會，經過人天會議及音樂節，

路邊沙龍
花展空白地帶

圖・文・郭立

前日揭幕已有十四屆歷史的「花展會」，今年首次出現空檔。

如排圖所見，空檔出現廣場最當眼的地方。

「點綴」「拾零」股小新聞還有：（一）揭幕後講票入場人衆，但場內擺設未見增多；（二）航空公司差展花卉，熱口熱面，似年年如是；（三）今年獎賽品不在時上寫出花主姓名，和評判公允給分。（四）海洋公園攤位出到點綴兩晚助展。（五）香港關會首次作非競賽性擺展，惜攤位細，貨式少。

一度冷鋒伸展 黃昏天氣轉涼

（港訊）由中國西部起向東伸展至日本南部的低氣壓，華中之氣壓轉吹和緩至清勁東北風，多雲有霧雨及陣雨，有時可能有狂風雷暴，並預料初時沿岸有陣雨薄霧，天氣轉涼。最高氣溫約爲二十二度。

據天文台報導：由中國西部起，一度冷鋒南東伸展至日本南部的低氣壓，華中之氣壓轉吹和緩至清勁東北風，多雲有霧雨及陣雨，有時可能有狂風雷暴，並預料初時沿岸有陣雨薄霧，天氣轉涼。最高氣溫約爲二十二度。

美陸軍副總參謀長 昨由漢城來港 視察美軍情況

（特訊）美國陸軍部副總參謀長斯坦斯將於明日上午十一時四十分乘韓航第六一七號班機由漢城抵港，同行有美國觀察團一行，他此行係美新內閣就任後第命前來視察遠東各地美軍情況。

在前往韓國之前，曾赴夏威夷觀察，他預定在港停留一天，聽取美駐港武官報告後，定今（十五）日下午六時四十五分改乘泰航六〇七號班機轉往奧谷。（眞）

香港精英團團員 港督在倫敦會晤

（港訊）港督麥理浩昨日前在倫敦限刻在英表演之「香港精英」團舞蹈員會晤。

該團於三月五日離港，並自於三月九日在愛丁堡公會樂團計劃廿五週年聯邦餐舞會中表演。

該團返港前將在三月廿五日在甘頓鑑國際音樂舞蹈週中表演。

「香港精英」團此次海外表演，係由政府康樂文化組及香港愛丁堡計劃所安排，並獲該計劃之香港友好鼎力協助。

圖示港督在倫敦聯邦學院內觀看香港精英團舞蹈員習練。

中區部分樓宇 明晚暫停供水

（港訊）水務署宣佈：介於明晚十一時起至翌晨（星期二）六時，暫停供應街之地區，將於下列各會堂：聖士提芬會堂，聖公會堂，聖公會堂，聖公

新界版

北區舉行滅罪反吸毒運動

果成期預致獲

盛大綜合晚會水洩不通節目多姿多采

官紳開幕利尚志頒獎・張人龍呼籲齊籲心滅罪

（特訊）一個盛大的綜合晚會於昨（十四）日下午七時舉行，吸引了數以千計的坊眾，將整個場內擠得水洩不通，節目多采多姿。

該晚會係由北區滅罪委員會主辦，名為：「北區滅罪及反吸毒運動綜合晚會」，七時半先舉行有獎問答，八時剪綵，教諭北區聖民府莊士信，新界市政署北區分署助理署長梁寶榮，太平紳士盧潤琛，鄉事會主席劉醫民，粉嶺鄉事會主席彭經然，新界康樂體育會主席張元，上粉滅罪委員會主席黃覺輝，沙頭角滅罪委員會主席陳知新，粉嶺滅罪委員會主席陳振流，打鼓嶺滅罪委員會主席陳華春，蓮塘專員利尚志專員，莊士信聖民府及大會主席張人龍，分別主持頒發獎品。

大會主席張人龍在儀式中致詞，他說：本會舉辦滅罪運動，端賴官民合作，而警方，學校及各大社團之努力推動，使本會一九八〇至一九八一年度滅罪宣傳工作，有驚人成就。例如水上嘉年華會，派發滅罪宣傳膠袋，陸鄉戶外康樂營，滅罪反吸毒乒乓球賽，上水警署開放日，沙頭角分區防止罪案綜合表演，均收動一時，享譽良多，本會之滅罪工作收到預期成果，實令人鼓舞。

張氏說：反吸毒運動在利尚志專員領導之下，經常與政府各部門及各志願機構合作，舉辦各種反吸毒活動，成績卓著。去年與本會聯合在粉嶺泳池舉辦之水上嘉年華會，寓教育於反吸毒，促使青少年知道健康可貴，收穫良多，該次之水上嘉年華會，今日記憶猶新，令人欽佩。而今晚綜藝節目，更顯富之綜合晚會，常務委員會與本會再度携手合作，再接再勵，舉辦節目更顯富之綜合晚會，其目的係促使青少年善用餘暇，參與有益身心的康樂文娛活動，把精力用於正當途徑，從而減少接觸吸毒者之誘惑。

繼指出：吸毒係本港一個非常嚴重的社會問題，為挽救吸毒者及早醒覺，為防患於未然，綜藝常務委員會早於一九七三年開始經與各地機構合作。在透過娛樂性及具有教育意義的各項活動，使青少年對吸毒不特令人意志消沉，無心上進，抑亦體力衰退，容色枯槁，而至墮落。

他說：事實上，罪行與吸毒問題具有極大關係，罪行之發生不祇導致社會不安，而直接威脅市民生命財產，大家應該齊心協力，共同負起責任，協助警方，使罪行減滑，吸毒絕跡。本區意外發展一日千里，而各行各業亦欣欣向榮，本人亦寄以莫大期望。（木）

元朗四邑同鄉會昨舉行

新員就職敬老聯歡

副理民府馮建光鄧乃文戴權官紳主禮

（特訊）元朗四邑同鄉會昨晚在嘉城大酒樓舉行第六屆委員就職禮，請由元朗副理民府馮建光主持監誓，元朗區社團聯誼會主席鄧乃文，十八鄉鄉事會主席權兩位太平紳士主持頒發遷任證書，同時並舉行敬老大會及會員春節聯歡晚會。

同鄉會昨晚在嘉城大酒樓舉行第六屆委員就職禮，請由元朗副理民府馮建光主持監誓，元朗區社團聯誼會主席鄧乃文，十八鄉鄉事會主席權兩位太平紳士主持頒發遷任及聘任證書，同時並舉行敬老大會及會員春節聯歡晚會。

典禮首由鄉任該會主席黃成業致詞略謂：本會乃聯合新會、江門、開平、台山、恩平五縣市之鄉親所組成，至今已有三十多年歷史，目的旨在團結鄉誼，提供秦梓之聯繫，促進社會之繁榮，保障會員之權利，是為本會應盡之義務。黃氏並表示，今後仍設官紳會員，鄉親同貫，一本過去之愛護，繼續匡扶指導，不勝感荷之至。

馮建光副理民府主持監誓，鄧戴兩紳士頒發聘任證書。

（一）畫為鍾逸傑致詞後鳴槍發令，使參加比賽的風帆展開比賽。（二）官紳剪綵。（四）元朗四邑同鄉會第六屆新員昨就職，主席黃成業致詞。

曹公坊街坊會擴服務

組訓廿六旅童軍

首批完成昨宣誓

陳冠成陳智達監誓各首長聯授市

（特訊）荃灣曹公坊街坊福利會擴展服務，主辦荃灣區第二十六旅童軍，首批童軍廿七人及幼童軍廿五人，經已訓練完成，於日昨假荃灣路德圍聖十架學校禮堂由該旅旅務委員會會長陳冠成，主席陳智達，副主席崔燕鑑，陳典琪，代旅長陳毅生主持宣誓儀式。到會者有曹公坊街坊會副會長熊津，譚錄，周榮興，呂植南，關醒讓，李牛、李長根等。（君）

（港訊）政府正在細心研究四貫半島一帶海面和海岸地帶，為使「遊寶貴資源」獲得盡量利用。新界政務司鍾逸傑昨日在西貢小棕林主持風帆訓練協會晚會，作上述發言。

風帆訓練協會於一九七九年四月在大古城號，有年人接受訓練的領域。亦陸之擴闊，本港在小艇上學習基本技術的學員，不久即有機會爬上「志風盛」高級訓練，凡捐資玩具者，可得到紀念品一份。收集到之玩具，會於四月四日開幕，其他捐資玩具者，可得到紀念品一份。收集到之玩具，會於四月四日開放日展出，歡迎六至十四歲之小朋友參加，如有查詢，可電二二：八二一七〇〇。

社署福利署深水埗區大孔東社區服務中心小組工作部定於三月二十一日下午二至四時舉行「舉辦露天小畫廊」，地點為中心禮堂，球場及停車場，對象為大坑東，大坑西，南山邨一帶之兒童。名額只限二百名，參加者將分兩組進行：一、幼少年組，二、高青年組。詳情可電：三一八一四六七四五查詢。

本港有賴漁民教育完善漁業未來展望

魚統處學校聯歡 李德宏處長指出

（港訊）漁農處魚統處長李德宏昨日下午表示，漁業之未來展望有賴於漁民教育發展之完善。

李氏又謂，各校之職員實在肩負重任。他表示，在學生人數遞增透露，在學生人數遞增情形下，西貢及青衣學校將各擴建兩個課室，年六月廿七日，在香港大學舉行。

李氏又嘉獎魚統處各學校之學生，於去年共他在逃人等，先後善意義重儀兩名青年李學勇及陳保鏡，使他們兩人的身體受到重傷。

被告張蕙蕙，十七歲，苦力，被控兩項罪名，指其於一九七九年十一月廿七日，在香港北角英皇道六百六十四號七樓八十三號室。

（四）第二樓蔡文王貴及弟王三珠，上述人士於四十年代抵港賭生。

上述人士或其居港親友所聞致電五一二八四一六三四轉二四三，興警察公共關係處新聞科負責人聯絡，即告知其親友在大陸之居址。

基督教協基會

選出新委員

（新聖社）基督教協基會，昨日舉行年會，選出下屆職員：監督：李倫達，副監督：李國耀牧師，書記：李超然牧師，司庫：李倫達，基督教委員：陳介華，陳少寶小姐（路加堂），何秉樹小姐（路加堂），郭慈恩小姐（復活堂），李培榮（恩福堂），招超致（主恩堂）。

社區活動簡訊

基督教大興中心

基督教大興青少年服務中心於三月十六日起，舉辦「兒童玩具捐送日」，興辦「兒童玩具捐送運動」，各兒童可將自己的玩具割愛捐到玩具屋內，作為與其他兒童分享，在其中利用五個經過改裝的貨櫃，作為辦公室，更衣室，工場，貯物室和洗手間之用。

該中心計劃建築會所和增添其他設施，估計費用總數為一百五十萬元。該筆費用將利用募捐得來的款項支付。

風帆訓練協會中心備有四十艘風帆，供駕風帆訓練及海上遊遊之用。這些風帆亦可由其他機構或學校租用。該中心主持的初級、中級、高級和導師訓練班，均是為期五天，通去兩年來，參加者超過二千人。年齡逾十四歲之男女，皆可透過康樂體育事務處報名參加。

新界政務司鍾逸傑說：他很高興見到本港學生的數目正不斷增加，去年兩方面增加率同達百分之十二左右。

他希望這種幅會繼續保持，因為漁業之未來展望實有賴漁民教育發展之完善。

李氏又謂，各校之職員實在肩負重任。他表示，在學生人數遞增情形下，西貢及青衣學校將各擴建兩個課室，年六月廿七日，在香港大學舉行。

李氏又嘉獎魚統處各學校之學生，於去年共他在逃人等，先後善意義重儀兩名青年李學勇及陳保鏡，使他們兩人的身體受到重傷。

大陸居民尋港親友

（港訊）四位在中國大陸居住之人士，最近來函警務處，希望透過警方找尋他們在港之親友。

（一）葉文開（又名葉祥建）、姊葉惠珍（又名葉翠蓮）、兄葉鏡文（又名文存）、兄弟葉德玲，葉父名名仔，葉母趙玉，姊葉惠珍（又名葉翠蓮）由葉文開

華僑馬經

老吉主編

昨日八場賽事冷熱參半
摩加利捧盃兼兩捷
鄭棣池廐連中三元

沙田馬場，昨日天晴地快下進行賽馬，入場觀衆十分踴躍，欲炒賭馬牌入場者，多不得其門而入，爲哀悼蔡聚祈德會博士逝世，第一場出賽的騎師，一律營穗黑紗，賽馬手册全印黑色，首頁刊出訃告，「賽馬局選德宣佈祈德會博士於三月十一日逝世，祈博士一九六三年當選董事，一九七二至七四年爲董事局主席」。

場地掛牌爲好地偏快，實際上是跑快地，頭場大熱門千里驟跑第四，結果鄭仲謀策駱駝慢冷，溫拿每派八十元五角。

第二場老牌「伴郎馬」一馬當先力戰之下出頭，影相壓倒摩加利的大贏家獲勝，成爲大熱連贏天下，跑完兩場，鄭棣池馬房即獲中孖賞，一馬當先以一分十一秒八獲勝，駿功夫所縮下的第五班班際時速紀錄一分十一秒九，快了一綫。

第三場香港謎宗交易會杯，九四馬列陣，成爲全日出馬最少的一場，賽馬前夕退出賽馬，賽馬日早上又退出大展鴻圖，告因健康理由退出，祇有七四角逐，結果卻祇有六四馬過終點，巫瑞時策奧運精神跑到七百米左右，已無不能舉步，過四百米，騎者發覺馬原來已斷蹄，默默當場手以人道毀滅，是場比賽銀禧皇冠在開跑前獲「最佳外觀獎」，結果跑得又跑得，力戰之下，儘敗於碧紗籠而獲亞軍，跑三場都是老摩與池仔馬房包辦連贏，賽後老摩父子陪同馬主歐陽祇領獎，因此場外孖Q頭獎變成有三錢中彩。

第四場是場外孖Q尾關，結果跑出熱頭冷脚，但場內連贏派卻不足一百元，史敏夫策龍名，以大熱門獲勝，呂健威騎偉大先生跑第二，但場外孖Q串中者可能不會太多，快活谷馬房包辦連贏位，第一口場外孖賞，卻成爲熱門天下。

四重彩在第五場開彩，摩加利賽得冠邸以大熱門獲勝，至此摩加利中孖賞，老摩也不讓鄭棣池專美，電子世界後上壓倒楊家將影相獲勝，次熱門威朗跑第四，戰果不算難譜。

鄭棣池馬房威到蟲，第六場幸森策金福獲勝，寫下連中三元紀錄，摇迅跑入亞軍，摘搏浪跑第三，勝利皇駒與較量成雙殿軍，首席熱門豪傑腰沿途坐包廂，馬彼得又多一次大熱門死火紀錄。

第七場，馬山退出，場內孖Q，場外三賞，打賞轉投作負論，馬胆大熱結果祇跑入第四，畢竟出策天祿最後力戰連連時獲勝，跑出熱頭冷脚，連贏派五百〇四元五角，成爲全日派彩最高的一場，場內孖Q也成爲頭關爆冷。

飛毛腿告東尼在尾場上陣成爲大熱門，跑來全無表現，告東尼因此全日交白卷，潘納賞士山獲勝爆牛冷門收場，佔先以次熱入脚。

鄭棣池馬房連中三元，賽士、王兆且各勝一仗，快活谷以五比三勝沙田馬房，佐治摩亞中孖賞，簡炳堂勝一場。

摩加利中孖賞，告東尼交白卷，騎師冠軍龍虎榜形勢接近改觀，目前摩加利已共勝出外六場。

特別彩池派彩表

（場外孖Q）

第三場　5碧沙　龍搭3銀禧皇冠
1賞　馬搭8銀禧皇冠
7大展鴻圖搭8銀禧皇冠
1龍　令搭2偉大先生

第四場　派彩：二千六百六十五元
派彩：二千三百三十五萬八千二百二十元
總投注：一千三百三十五萬八千二百二十元
（場內孖Q）
4達運時搭01天祿
第七場　5佑　先搭6富士山
第八場　派彩：一萬〇六百一十五元
派彩：四千七百四十五元
總投注：九十五萬四千一百五十元
（七十弋注中）
（三賞）
2金福　10天祿　6富士山
派彩：四千七百四十五元
總投注：五百六十弋萬一千五百三十元
（九四九注中）

場外彩池派彩表

（場外孖賞）
1一馬當先搭4四場）
（安慰獎）
1一馬當先搭2偉大先生
（第二口五搭七場）
01得冠邸搭01天祿
（安慰獎）
01得冠邸搭4達運時
（第三口六搭八場）
2金福搭6富士山
（安慰獎）
2金福搭5佑先

四，時速：十三秒九，三十六秒一，五十九秒正，一分二十二秒九，末段二十三秒九
冠軍勝亞軍四馬位，亞軍勝季軍一馬頸
第四名：⑭威朗（騎師朴仕能）（騎師）
（馬名）　摩加利
（名次）　⑩得冠邸
首名　⑧雪子世界
次名　鄭仲謀
三名
獨贏派彩：十三元六角
位置派彩：十三元三角
獨贏位⑧雪子世界搭⑩得冠邸派彩：二百三角
（三名）十三元一角
連贏位⑧雪子世界搭⑩得冠邸派彩：二百三角
第六場，第五班，一二〇〇米，出馬十一四，時速：二十五秒三，四十八秒二，一分十二秒三，末段二十四秒一
冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍三馬位
第四名：④勝利皇駒（騎師譚文就）
（名次）　（騎師）
首名　⑥皇駒（騎師畢奇）
次名　⑤獨搏浪　潘納
三名
獨贏派彩：三十三元六角
獨贏位⑤獨搏浪搭④皇駒派彩：十二元六角（次名）十三元八角（三名）十七元六角
連贏位③金福搭③摇迅派彩：二百三百三十元
第七場，一二班，一四〇〇米，出馬十二四，時速：十四秒三，末段二十六秒四，一分二十三秒一，末段二十三秒三
冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍兩個半馬位
第四名：⑦馬胆（騎師譚文就）
（名次）　（騎師）
首名　⑩天祿　李森
次名　④達運時　告東尼
三名　11喜臨門　潘納
獨贏派彩：二十元九角
位置派彩：（二名）十九元三角
獨贏位④達運時搭⑩天祿派彩：五百〇四元五角
第八場，第三班，一六〇〇米，出馬十四，時速：二十五秒三，四十七秒八，一分十秒五，一分三十七秒正，末段二十六秒五
冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍一又四份一馬位
第四名：⑧新自力（騎師譚文就）
（名次）　（騎師）
首名　⑥富士山　潘納
次名　⑧佑先
三名　②利安　張鳳城
獨贏派彩：五十元二角
位置派彩：（二名）十五元二角
獨贏位⑥佑先搭⑥富士山派彩：一百七十八角

銀駒出閘緩慢被質詢
小組建議換騎師試閘
奧運精神重傷人道毀滅

昨日沙田賽馬，出賽出賽。

開閘時，見習騎師黃潤生之過閘門向外側躍出而潘納之皆月向內躍出，引致見習騎師被被發現面部受傷，此舉平之埋伏受到緊壓銀駒全程內閃（第二場）第五班二二〇〇米

開閘時，施泰浦之蝙蝠俠以後足豎立及頭部高昂向空，及出閘緩慢。（第三場）第三班二〇〇〇米

賽馬於三月十三日下午五時由於右前蹄不良於行而退出競賽。大風揚風於競賽日早上六時三十分由於右前蹄不良於行而退出競賽。

告東尼之特好運出閘緩慢及被觀察到在三百米內在籬卓時之飛龍在天之後由於未有發位前進而墜步。競賽小組賽後召見告東尼，告東尼表示他將特好運拉入在飛龍在天內側另取空接受檢驗。

四重彩派彩不俗
複式每派六千餘

昨日第五場開四重彩，摩加利策10得冠邸獲勝，畢奇以8電子世界壓倒鄭仲謀6楊家將而分獲亞季軍，大熱門的朴仕能1威朗跑第四，四重彩開出：10 8 6 1，馬會宣佈總投注爲：九百〇六萬九千〇三十元，有一千一百九十六注中。

每注派彩：六千〇七十四元。

華僑日報教育版主編
學能推理練習專欄週二刊出

逢星期二刊登文字推理練習
數字推理練習定星期五見報
附「精簡指導」智慧社提供資料

華僑日報教育版定於本月十七日（星期二）開始刊出「學能推理練習」，目的在協助現讀小學五年級的同學，能於事前有充份準備，去參加一九八一年十二月教育司署舉辦，爲中學學位分派之「學業能力測驗」。此項練習分「文字推理」及「數字推理」兩部份，逢星期二刊出「文字推理」，星期五刊出「數字推理」練習。

自從升中試廢止後，華僑日報教育版曾舉辦「學能推理練習」，後於同年九月新學期開始，刊出「學能推理練習」專欄，各練習均附精簡指導，以啓發方式輔導小六學生。

華僑日報教育版在過去四屆學能測驗舉辦前，均根據教育署提供資料，編寫「文字推理」及「數字推理」模擬測驗試題，而在學能測驗舉行後，證明本版提供練習極有價值，各生在試前溫習本版之「學能推理練習」，當更有信心，而收事半功倍之效。

擬訂範圍極廣泛附指導及練習

華僑日報教育版在下週二（十七日）起刊出之「學能推理」練習，答將盡量根據課程發展委員會建議之均衡課程範圍，並參照以下各項資料而擬訂：

（一）教育署於七七至八〇年舉辦之四屆學能測驗學位分派試用之「文字推理」及「數學推理」兩試內容資料。

（二）近年英、美各小學舉辦之智力（I.Q.）試驗形式。

（三）教育司署歷年舉辦之智力測驗試題形式。

（四）內容以本港小學最新課程範圍爲依歸，當重與日常生活事物有關之題材。

本版仍請智慧出版社提供資料。該社年來爲本報教育版主編之「升中試預習專欄」及近四年之「學能推理預習」專欄提供資料，受到一般學生歡迎。

教育評論

專上及工業教育的發展

胡耀輝

近年來香港的大專學院與及工業學院的學額不斷增加，對於學生的質素要求不斷的提高，是一個可喜的現象。專上教育的需求殷切，是社會向前發展的一個明證，也可以說是社會上追求更多更高知識的年青人愈來愈多，而各行各業需要專業的青年來工作的要求愈來愈大。

文明社會所需求的主要是民主與平等，就教育來說，民主的教育是指每一個人都可以有機會去接受較高等的教育，除了能力與性格外，出身、財富等都不是限制的條件。至於平等，也是指就業與升學的機會相等而言，即是說大家學業相等，社會上必須給予每一個人同等的機會去發揮所長。

從受會及商仁、嶺南等大專院校收生的尺度來看，似乎都過份苛重英語能力的表現，而工業學院則非英校出身不可，否則無法進入學院的大門，這標是對中文中學生不公平的。至低限度是沒有給機會予中學和英中生公平的自由競爭，中學生給英語這門功課卡住了，其他科目縱使成績優異也是徒然的，這樣的結果是直接做成社會的電英經濟氣氛，把文明社會的民主與平等取消了。

事實上，取之社會用之社會是天經地義的事，專上及工業教育要是私人辦的，那是無話可說，倘若要政府拿納稅人的錢來津貼，那麼，這些學院在招收學生時，必須注意到民主與平等的問題，換句話說，是要會顧中中生及英中生，裏兩不虧待，方才合理。

專上及工業教育今後的發展除要顧中中生及英中生外，對於在教育學院畢業的學生的去處問題，也必須注意。從現時專上及工業學院收生資格來看，是和兩間大學並無分別的，即是學生的資歷在入學時是彼此相同的，現在的問題是專上學院及工業學院的師資和課程是否與兩間大學相等。若專上學院及工業學院的師資和課程與兩間大學並無分別的話，按理應該給予學位考試。

此外，專上學院的學制問題亦須注意，學制是否與全國然與專上教育發展有關，而學制的釐訂與能否給予學位考試關連更大，因此，希望在檢討專上及工業教育的時候，大家都能夠注意到民主與平等的問題，並善港社會的人力資源的基礎。

學聯選校選科選前途講座
近千中三生聽過來人解釋

近千名面臨中四選科抉擇的中三學生，昨在簡介選科會，聽取學習內容及目的時，聽者認爲除理科的同學當重學習興趣活潑的結合，但現時許多同學忽略上述宜要性，而只顧隨付。

至於修的中英數必須精選語文能力，表達個人思想，辨別是非，欣賞文學；數學科要求學生能應用理論及推理能力，以解決實際問題；科學科要求學生能應用理論及推理能力，以解決實際問題；科學科要求學生能應用理論及推理能力，以解決實際問題；科

航訊

新加坡航總經理林青邦指出
若欲促進旅遊事業
必需放寬民航政策
此舉足以刺激公開競爭及靈活調整票價

（本報訊）新加坡航空公司總經理林青邦（譯音）最近在亞太旅遊協會會議上稱：任何國家如要促進旅遊業，必須解放其航空政策。

林氏指出：菲音公司預測太平洋航機上由去年至一九八七年之間，搭客增長率每年平均為百分之十二。

而在東方各國之間的搭客數量甚至每年增長百分之十五。

促成這種增長的媒介是美國採取了放寬規章限制的政策，其結果是刺激了公開競爭及靈活的價格。

在美國這種放寬限制政策之前，在一九七六至七八年間，美國與東方間的太平洋航機每年增長率為百分之五，但實施新策之後兩年，載客量每年急升百分之十七，而客機運載容量的擴大亦只不過百分之十四。

林氏指出：享有自由航空政策的國家與缺乏這種自由化的國家之間的對比，就可見其市場變動之巨大差異。

「日美」的增長率在七六至七八年間為百分之六，而七九至八零年間為百分之十三。

「美韓」在七九至八零年間由以前的百分之五，激增至百分之四十六。

「美新（加坡）」之間在七九至八零增長百分之三百三十三，而先一年則降減為百分卅七，這是因為新加坡與美國簽署了自由的空航眼藥協定所致，同時亦因為開展了「新航」到美國線的關係。（澄）

國際機師聯會
本月在加舉行
議程多項涉劫機問題

（本報訊）國際飛機師聯合協會，將於本月十九日至廿四日在加拿大蒙特里爾召開週年大會。預料有六十四個不同國家的會員組織，合共約百名代表將參加出席這次會議。

是次大會議程，將討論如何緊急應付航空服務突然中斷。航空牌照的問題，機師員工作過度疲勞問題，有關飛機承載一些危險物品問題，飛機意外調查的法律含意，飛機中途加油，乘客在機內的問題及近期的劫機的問題等。（秉）

圖：國際飛機師聯合協會（IFALPA）主席皮爾士機長（CAPTAIN PEARCE）將主持這次週年大會。

泰航歡迎雜誌
獲得各界好評
并獲得本年度太平洋旅協特獎

（本報訊）泰國國際航空公司出版的機上乘客閱讀刊物「歡迎」雜誌（SAWASDEE），以一篇介紹澄水節的專題特稿圖文並茂，受到各界好評如潮，並獲得本年度的太平洋區旅遊協會頒發特獎。

這份泰航專供乘客消遣閱讀的雙月刊，全本在香港編印出版。得獎的特稿乃由然睿主編何・巴勒親自撰文報導及攝影，刊登於七月至八月份一期之內。

何・巴勒為著名攝影家新聞從業員，現年三十七歲，原籍美國，僑居亞洲已逾二十年，而且遊踪廣博。他在一九七〇年畢業於夏威夷大學，獲亞洲文化碩士學位，能操中文及泰語。

何・巴勒現兼為亞洲觀大文化及旅遊雜誌之主編，其中不乏獲獎佳作。（澄）

貨櫃車運輸費
四月全面調整
平均漲百分之廿二

（本報訊）香港貨櫃車主聯會日前宣佈，決定由四月一日起，全面調整本港貨櫃運輸收費，平均調幅為百分之二十二以上。

貨櫃車主聯會改取運輸費的辦法：以委派貨櫃碼頭為中心，將本港地區劃分四個運輸區，接近貨櫃碼頭的地區收費較平，遠離貨櫃碼頭地區的收費則較高。

至於以鐘點計的貨櫃運輸收費亦作調整，每小時由目前的八十元調整至每小時一百元，而且鐘點計算亦由目前的起碼三小時提高至四小時。

此外，貨櫃車到目的地起卸貨物，逾時額外收費也調整了百分之二十五。二十呎貨櫃起卸超過兩小時後，或四十呎貨櫃起卸超過三小時後，每小時由目前的收費八十元調整至一百元。（秉）

利來芬蘭訂廿六日南放紐西蘭
東星下週往椰加達
江亞快輪明天抵埗
亞洲雅士週二過港翌駛檀香山

（本報訊）太古船務（代理）有限公司代理之利來芬蘭（NEDLLOYD FRANKLIN）號貨櫃輪，將於廿五日從紐西蘭抵港，停泊於海運橋起落貨物，並於翌日直航菲濟羣島，溫克蘭，威靈頓，列提頓。

海馬船務有限公司代理之東星（EASTERN STAR）號貨輪，將於星期六（廿一）從新加坡抵港，停泊於B號浮泡上落貨物，並於廿三日開往椰加達，新加坡。

日本東方輪船有限公司代理之江亞快輪（SULU CARIEER）號貨輪，將於明日（十六）從新加坡抵港，停泊於A號浮泡上落貨物，並於明日（十七）直航澳堡，安特衛普，阿姆斯特丹，利物浦，倫敦。

怡和有限公司代理之亞洲雅士（ASIA ACE）號貨櫃輪，將於週二（十七）從美國抵港，停泊於海運橋上落貨物，並於翌日直航往檀香山，長堤，西雅圖，三藩市，並參收奧克蘭，斯德摩爾哥貨載。

既寧靜又省油之新一代民航機
波音製七五七客機
首架十個月後出廠
該機平均每客位可節省燃油45巴仙

（本報訊）首架經過全面改進的美航「三星五百」型客機已返抵倫敦希羅機場，該機將合最大限度節約每一滴燃油。

該機在加州安大略的洛歐飛機廠內改裝，不但機翼伸長，而且裝上新的「RB二一一」勞斯萊斯引擎，使該機在巡航飛行時省油百分之六。

另外，在西雅圖的波音七五七客機還有十個月就可以成為第一架「工廠」生產的客機。

波音廠稱：七五七客機平均每客位可節省燃油高達百分之四十五。

「七五七」機之需求量目前比「七二七」初期還要大。

首架英航訂購之「七五七」機要明年七月才能離開生產線，但要試飛領取證書之一。（澄）

廣東船舶公司外圍
華昌船舶公司
星洲參加海展
與美國公司簽技術合作備忘

（本報訊）廣東造船公司副經理、中國船舶工業公司廣州分公司、香港華昌國際船務有限公司副董事長程光等一行，本月廿日由新加坡抵港作短暫停留後即返穗。程光說，他們到新加坡是參加亞洲海事技術展覽會。這是廣東造船公司與華昌國際有限公司合股的華昌國際船舶有限公司首次參加世界性的專業展覽會。在展覽會上展出了廣東造船公司的組織狀況，產品內容，生產設備等，通過展覽會增進了相互了解，並為今後與各國工商界人士建立更廣泛的聯系及合作創造條件。此行已達到預期的目的。

同時，三月六日在新加坡華昌國際船舶有限公司，廣東造船公司與美國伯利恒鋼鐵公司簽署一項由伯利恒公司提供技術專利，在廣東造船公司屬下船廠生產自升式鑽油平台的備忘錄。目前廣東造船公司正在為南海石油開發進行積極、深入、細緻的研討，除備以他國資產性的跟判。與此同時，合股公司華昌國際船舶有限公司將于今年十一月廿三日至廿七日在廣州外貿中心（廣州交易會）主辦近海工程各種輔助船舶作對技術上的準備。

鑽油平台合作生產的合同近期內即要簽入實質性的跟判。與此同時，合股公司華昌國際船舶有限公司將于今年十一月廿三日至廿七日在廣州外貿中心（廣州交易會）主辦近海工程鑽探設備提供服務，實的研討，除備以他國資產

世界排球亞洲外圍賽次天
南韓科威特擊敗卡塔爾香港
八隊實力盡窺全豹南韓中共有冠軍呼聲

（特訊）世界盃排球賽亞洲區預賽昨晉第二天，兩場男子A組比賽均排在伊利沙伯體育館舉行，下午六時南韓首次露面出戰卡塔爾，八時香港初度出師迎擊科威特。經昨日比賽，男子八隊已全部上陣，A組南韓實力最強，B組中共技術最優，科冠軍將爲該兩隊之爭。

A組科威特及B組沙地阿拉伯表現較其他隊伍勝，可望以該組次名資格出線，晉入決賽圈。

第一場南韓勝卡塔爾—三比〇

第一局　南韓先派出二號車柱鉉，三號張允昌，六號文潤冠，八號柳重卓，九號金浩哲及十一號梁斗燮，卡塔爾用一號朱馬亞烈，二號安沙烈，四號阿馬基，五號符祖，八號亞雅，十二號美登迎戰。雙方實力懸殊，南韓攻勢猛烈，迅即領先三比〇，卡塔爾忙於招架，無力還擊。南韓善用快攻，快壓對手中排空位或後排左右兩角，九號隊長金浩哲演出精彩，技冠全場，爲南韓托球手，托球時間及高度與扣球殺手配合得天衣無縫，他更能指揮隊友作戰，爲全隊的靈魂。南韓領先十二比〇後，卡塔爾始開紀錄成十二比一。南韓再施壓力，終以十五比二先勝一局。

南韓球員實力相當平均，各將均能扣殺得分，但躍起高度及騰空時間均不及中共隊，但打法則比中共器將聰明，專向對手空位進擊，扣殺路綫及力度變化較多，故攻擊威脅力亦相當了得。前排封網時間遲，加上身高手長，對手的扣殺，並未發成威脅。

第二局　南韓換出另外五將上陣，有一號李彌敬，二號鄭義卓，十三號韓壯鍋。隊長金浩哲出場後，五號李節柱負責托球，表現不俗，但銳及金浩哲出色。南韓在優勢下以十五比一再勝一局。南韓在此局曾發硬球，但威力不及中共隊。卡塔爾球員技術尚未成熟，多次第一傳即失手，未能組織攻勢。

第三局　南韓再調整陣容，三號張允昌入替十三號韓壯鍋，張允昌左手殺球，其右邊斜綫扣殺威脅力頗。南韓乘勝追擊，大勝十五比〇。

第二場科威特勝香港三比〇

第一局　科威特前段表現較佳，封網及扣殺均較港隊有把握，故能領先。港隊在落後劣勢，各將努力作戰，四座球迷被奮打氣，越打越順，追成十一平手後，更一度領先十四比十三，可惜後勁不繼。科威特追至十六平手後，雙方再戰至十七平手，形勢十分緊張。最後科威特運取二分，十九比十七先勝一局。此局科威特一度混亂，港隊本有可乘之機，可惜未能把握，可能是身裝及體力吃虧之故。

第二局　雙方經分十分接近，科威特表現稍優，十五比七再勝一局。

第三局　科威特一直領先，港隊一度追成八比十二接近局面，但科威特殺球較勁，加上香港未有佳作，科威特終勝十五比八，三比〇力挫香港。

南韓隊技高一籌，卡塔爾（深色衫），毫無還擊之力

香港國際網球巨星賽
單決安遜午對費沙
打賽德今
雙打決賽由安德遜費沙出戰沙文與夏域。入位好手今早十時至十二時維園免費教授網球，歡迎參加。

（特訊）安德遜將在今午二時起在維園舉行的國際網球王單打決賽中，遭遇他的前除長費沙。安德遜在一場扣人心弦的準決賽以四比六、七比六及六比四挫敗頑敵米度，費沙亦及夏域擊退歐域及奧米度，比較爲六比〇及六比四，使今午決賽由安德遜及費沙對沙文與夏域。

雙打初賽安德遜及費沙以六比一、六比二挫敗力斯及布朗，沙文屬無懸可懸，擊球準確度驚人，加上爭持激烈，球迷還聲喝彩。

以費沙對沙文一場單打比賽，共有廿五次「刁士」之多，可見爭持之劇烈。

第一場

開始的沙文一開始便佔盡上風，以六比一經取第一盤，費沙似乎志在留氣。第二盤相力拉成均勢，沙文漸發球線往往能輕易取分，費沙却經常遇上困難，例如在第五局，相力以二比二平手，費沙發球，但竟被追成〇比四十，但他一口氣追過三次的「刁士」，終於取得第一局。費沙却經常遇上困難，例如在第五局，相力以二比二平手，費沙發球，但竟被追成〇比四十，但他一口氣追過三次的「刁士」，終於取得第一局。費沙發球線往往能輕易取分，費沙却經常遇上困難，例如在第五局，相力以二比二平手，費沙發球，但竟被追成〇比四十，但他一口氣追過三次的「刁士」，終於取得第一局。

沙文不甘示弱，在費沙開始以狠勁的擊球，力追對手，打破沙文第四局的發球，勝敗漸漸分明，費沙終以六比三及總數二比一而奪得決賽權。

第二場

出兩位比較年輕身裝也較好的安德遜及奧米度對壘。安德遜首先開球，但他多次失準，奧米度則運用其精準的上下旋球首先以六比四領先。

第二盤安德遜仍處於劣勢，直至第八局安德遜擊出一高空球，落在對方的輔手死角上，奧米度力救之下，仍失一局，安德遜追成四比四平手，遭受安德遜取勝的轉捩點。

安德遜信心逐漸加強，發球向米度的輔手展強分數，終在決勝局中以七比三追便奧米度奪入第三盤。

費沙與安德遜在第一週輪空，直接晉入第三場。

第三場

雙打比賽，由安德遜與費沙對力斯與布朗，結果還是由較壯健的費沙及安德遜獲決賽權，事也湊巧，他們在單打賽中是對手，在雙打賽中却是拍檔，且還他倆能否賽括大部份的獎金。

在該場比賽賽，安德遜及費沙以一面倒的威態，在短短數十分鐘之內，便擒了網球長春樹力斯及「木面人」之稱的布朗出局，費沙等根本未出全力。

第四場

雙打賽形勢則比較緊張，對賽的兩方：奧米及歐域，沙文與夏域勢均力敵，賽前預料是場硬仗，但比賽，由安德遜與費沙對力斯與布朗，結果還是由較壯健的費沙及安德遜獲決賽權，事也湊巧，他們在單打賽中是對手，在雙打賽中却是拍檔，且還他倆能否賽括大部份的獎金。

在該場比賽賽，安德遜及費沙以一面倒的威態，在短短數十分鐘之內，便擒了網球長春樹力斯及「木面人」之稱的布朗出局，費沙等根本未出全力。

香港國際網球巨星賽單打形勢表：

初賽

- 安德遜 六六
- 力斯 三三
- 奧米度 六六
- 歐域 三四
- 布朗 一二
- 費沙 六六
- 沙文 六六
- 夏域 四一

準決賽

- 安德遜 四七六
- 奧米度 六六四
- 費沙 一七六
- 沙文 六五三

決賽

- 安德遜
- 費沙

麥威廉再返港
簽約寶路華隊

（特訊）精工會將麥威廉簽約寶路華隊，由於時間不得志，所以再大來港擔任，現已得到寶路華招手，麥威廉簽約至本季尾爲止，如雙方滿意則再行續約。

寶路華本周二特於總會於麥威廉以往效力精工時職派他打這個位置，而以來的趙林鑫只有暫時被迫充任後備。

另一個中堅補奇請纓替將打出美妙絕倫的網球，以技巧方面來看，實後一直感覺不得志，所以再大來港擔任，現已得到寶路華招手，麥威廉簽約至本季尾爲止，如雙方滿意則再行續約。

寶路華本周二特於總會於麥威廉以往效力精工時職派他打這個位置，而以來的趙林鑫只有暫時被迫充任後備。

另一個中堅補奇請纓替將打出美妙絕倫的網球，以技巧方面來看，實復，隱發繼續休息。（中）

香港網球巨星賽單打形勢表：
準決賽　決賽

- 安德遜
- 費沙

香港隊球員封網擒登科威特（黑色衫）的扣殺。

世盃排球亞洲外圍賽
首次場賽後評

（特訊）三月十三日晚，世界盃排球賽亞洲區預賽在新伊館揭幕，首場沙地阿拉伯以三比〇勝巴林；次場中共同樣以三局比數擊敗也門，姑勿論誰勝誰負，如撇開得失來說，四隊的表現只屬中規中矩而已。

第一場

沙地阿拉伯與巴林的教練均聘自日本，而巴林隊的教練和球員說話時，只能夠用手語示意，在這情況下能練一支球隊，相信實不易爲。

論身裝，雙方球員均屬牛高馬大型，基本技術不俗，彈跳力亦好，不過，兩隊皆欠整體戰術，只靠快墜猛壓兩邊扣殺，戰術中的平推球及時間差鮮有出現，對於要求高的球迷來說，確是乏味一點。

進攻固然爲保守，而防守方面亦未見如何突出；防守技術最重要的是脚步靈活，移動快，但雙方球員對於數呎以外的球似乃心有餘而力不足，只是眼巴巴的站著而無動於中，這情形實見不鮮。

首局尾段曾鏖戰至十四平手，這時經驗不足的弱點便是暴露出來了，那頻頻的發球失誤，相信令兩位日本籍教練也爲之氣煞不已。

中共與也門對壘，在共隊無論在身型，個人技術，整體中均高出幾皮，勝乃意料中事，但這並不代表中共隊的表現如當年，中共隊給人感覺是，有朝氣，球員身型好，彈跳奇佳，予人親切感，俗語說，「好爽」。而事實上，自七六年後，中共男女排在國際排球壇上，漸漸回復昔日雄風，從新樹立了聲譽。但照筆者觀察所得，有個別球員開始出現了傲態，這點須宜加糾正。

照對也門一仗看來，中共隊的進攻實心放在注意傳，及徐眞身上，戰術運用方面未見靈活，球員間的默契亦未純熟，它日與日本和南韓遭遇，欲勝談何容易。

次場

作均高出幾皮，勝乃意料中事，但這並不代表中共隊的表現如何出色；相反地，卻稍遜於七六年時在香港首次亮相的代表隊。

中共與也門對壘，在共隊無論在身型，個人技術，整體中均高出幾皮，勝乃意料中事，但這並不代表中共隊的表現如當年，中共隊給人感覺是，有朝氣，球員身型好，彈跳奇佳，予人親切感，俗語說，「好爽」。而事實上，自七六年後，中共男女排在國際排球壇上，漸漸回復昔日雄風，從新樹立了聲譽。但照筆者觀察所得，有個別球員開始出現了傲態，這點須宜加糾正。

照對也門一仗看來，中共隊的進攻實心放在注意傳，及徐眞身上，戰術運用方面未見靈活，球員間的默契亦未純熟，它日與日本和南韓遭遇，欲勝談何容易。

費沙將在單打決賽對安德遜。

第一種籽四十五歲的安德遜挫經辛苦終以三比二獲單打決賽權。

各區康體活動

港島南區

將舉辦下列各項活動：

（一）青少年排球賽：定三月廿九日及四月五日兩天假香港仔室內運動場舉行，歡迎十五歲以上之區內人士組隊參加，男子組八隊，女子組八隊，設冠、亞、季軍獎，詳情請參閱報名表。

（二）初級羽毛球班：

（甲）班：四月十日至六月十二日，逢星期五下午七時卅分至九時卅分，假香港仔室內運動場上課，名額三十名，定三月廿三日報名。

（乙）班：四月十三日至六月十五日，逢星期一下午七時卅分至九時卅分，假香港仔室內運動場上課，名額三十名，定三月廿三日報名。

（三）嘉道理農場暢遊：

四月十八日（星期六），上午八時十五分在香港仔社區中心前停車場集合，乘旅遊專車出發，直赴嘉道理農場，由專員帶領遊覽山麓，午間自行登山遊覽形勢，在香港和九龍進行三場男子伊利沙伯體育館方面，第一場六時正，男子A組，香港對卡塔爾；第二場八時正，男子A組，科威特對南韓。旺角麥花臣球場只有一場男子B組賽事，七時半，由也門對沙地阿拉伯。

三場比賽都並沒特別吸引之處。香港隊昨晚初次出場便遇輸三盤給科威特，今晚再次上陣，惟有希望到時有更多本地球迷到場打氣助威，使香港隊有超水準的表現。

南韓對科威特一仗，由於兩隊實力懸殊，所以科威特只有挨打份兒，比賽上值得一看的是沙地阿拉伯對也門，從過去兩日的比賽來看，中東球隊的水準也不錯，加上兩隊水準接近，故此預料雙方會有一番爭持。（中）

香港中華業餘游泳聯會
昨晚舉行週年頒獎

香港中華業餘游泳聯會，昨（十四）日晚假座九龍彌敦酒樓舉行一九八〇至一九八一年度游泳比賽頒獎典禮，盛聯歐大會。由會長黃鑑主持盛會，該會首長頒發各項錦標及優勝獎。

首先由會長黃鑑致開會詞，繼由各嘉賓及名譽會長分別致訓詞，隨後由華泳聯會首長聯合主持頒獎。最後由鑑瑞蓮主席致謝詞。

茲將昨夜各項頒獎者名單列後：

第卅三屆公開全港華人游泳比賽錦標

男子甲組團體冠軍：東方冬泳會；亞軍：青年會

男子乙組團體冠軍千飛魚會；亞軍東方冬泳會

男子甲組個人冠軍：鄧浩光（青年會）；亞軍：鍾鑑光（青年會）；亞軍：鍾元（海天會）；亞軍：戴樹琛（東方冬泳會）。

男女子甲組團體總成分冠軍：青年會。

男女子乙組團體總成分冠軍：飛魚會。

第十七屆華人新秀游泳比賽錦標

男子組團體冠軍：飛魚會。亞軍：東方冬泳會；季軍：南華會。

女子甲組團體冠軍：九龍塘會；亞軍：青年會。

男子甲組個人冠軍：鄧浩光（青年會）；亞軍：鍾鑑光（青年會）；亞軍：鍾元（海天會）；亞軍：戴樹琛（東方冬泳會）。

男女子甲組團體總成分冠軍：青年會。

男子乙組團體冠軍千飛魚會；亞軍東方冬泳會

女子乙組團體冠軍：九龍塘會；亞軍：東方冬泳會

女子甲組個人冠軍：鄧浩光（青年會）；亞軍：林敏子（青年會）；亞軍：梁少萍（青年會）

女子乙組個人冠軍：符樹（九龍塘會）；亞軍：吳愛華（東方冬泳會）

男女子乙組團體總成分冠軍：東方冬泳會

冠軍：飛魚會

服裝獎　雙亞軍：九龍塘會；海天會

女子組團體冠軍：九龍塘會

季軍：東方冬泳會

第廿六屆公開全港華人冬泳團體錦標賽

男女子全場總錦標冠軍：東方冬泳會

亞軍：南華會

季軍：九龍塘會

男子團體錦標冠軍：東方冬泳會；亞軍：南華會；季軍：飛魚會

女子團體錦標冠軍：九龍塘會；亞軍：東方冬泳會；季軍：南華會

卡塔爾隊重拳扣殺，但南韓隊（深色衫）封網成功

世界盃排球亞洲外圍賽
港九兩地今賽三場
阿拉伯對也門實力接近頗有瞄頭

（特訊）世界盃排球賽今日兵分兩路，在香港和九龍進行三場男子伊利沙伯體育館，男子A組，香港對卡塔爾；第二場，科威特對南韓。

三場比賽都並沒特別吸引之處。香港隊昨晚初次出場便遇輸三盤給科威特，今晚再次上陣，惟有希望到時有更多本地球迷到場打氣助威，使香港隊有超水準的表現。

南韓對科威特一仗，由於兩隊實力懸殊，所以科威特只有挨打份兒，比賽上值得一看的是沙地阿拉伯對也門，從過去兩日的比賽來看，中東球隊的水準也不錯，加上兩隊水準接近，故此預料雙方會有一番爭持。（中）

總督盃半準決賽第二幕
加山今鬥東昇
賽和加時卅分仍和射十二碼球

（特訊）總督盃足球半準決賽第二幕，今（十五）日下午三時卅分，在政府大球場上演。門票收十元，十元，七元，五元，共四種，頭場序幕戰變方預備組賽，東昇對加山，於一時四十五分先行交鋒。

加山對東昇總督盃半準決賽，爲兩隊在今屆十一人足球賽第一次碰頭，兩隊實力半斤八兩，將有一番白熱化惡鬥，始能分出勝負。非經賽事，誠恐難分高下，今日兩隊在第一個環，東昇以一比一追和加山。今午再度重逢

輸北美及西歐成衣季夏季將開始

已陸續運出

秋季成衣新訂單亦開始到港，港商訂單將於多月四至多月。到多月四至多月，定穩向價值轉額配紡織品，定穩向價值轉額配杉毛，定穩向價值轉額配杉毛。

大陸推銷，已轉由美國本土或日本直運，而港商訂單亦將陸續運出。

（特訊）供應北美及西歐的夏季成衣，最近已陸續運出，秋冬季成衣新訂單亦開始到港，但本港製衣廠初步接入的新訂單尚非頻密，相信到了本月下半月，新訂單注入漸多，大量的訂單將於四月到港。

昨日據製衣業人士透露：供應北美及西歐的夏季成衣陸續運出，由於去年九至十一月這一段時間內，接入夏季成衣訂單估計減少三成左右，其中以人造纖維恤衫減少最為顯著，會導致很多製衣廠在過去三個多月生產放緩。現在秋冬季成衣新訂單開始有到港，製衣廠初步接入訂單尚非頻密，相信本月下半月新訂單注入漸告增加，但是較大量訂單將於四月份到港。

製衣業人士指出：一般廠商的接單重點在美國方面，今年美國商家的新訂單到港推遲，若以正常落單時間而言，二月中已是秋冬季成衣訂單較多到港，三月份訂單注入漸增，四月份就是大量訂單注入的高潮期，但今年美國商家落單時間推遲了一個月，預料大量訂單注入的高潮在四月後。西德及英國訂單到港又比較美國更遲，相信到了四月初才有秋冬季訂單到港。

製衣業人士又稱：現在對美國輸出的熱門成衣配額轉讓價，裡類保持穩定，每打約為八十元，恤衫比年初提高，男裝梭織恤衫每打四十元，女裝梭織恤衫每打卅五元，外套配額較少，價格上升，每打一百二十元，棉針織恤衫尤告穩定，每打三十元。羊毛衫配額本月初曾經大幅提高，但市場家接單皆和，找配額的廠家很少，現在每打出二百四十元周降為二百元。對西德輸出的熱門成衣配額轉讓價，據悉紅股開發，為示開發股權，且呼吸資金達二十億元之巨，此消息一出現反彈，惟投機於漲勢銀行宣佈派息在即，一般股市人士心現稍趨審慎，故市價反彈未熟烈，主要是近期大市價值有四億零二百七十九萬餘元，上上週平均每日交易數值減少一億二千零九十八萬元，減少之幅度為百分五點六。平均每日交易數值減少二千四百六十五萬元，金銀交易所佔七億二千九百二十六萬元，佔七億二千九百五十三萬元，九龍交易所佔四百五十四萬元。

交易過程，週一起已恢復上下午交易，惟受投資者感旺盛，整週市價之走勢有若波浪式的反覆向上，惟受利率繼續回降消息，惟對人心仍未能刺激作用。整週之交易數值合計，全週交易總值為二十億一千三百九十八萬元，減少之幅度為百分五點六。平均每日交易數值減少二千四百六十五萬元，金銀交易所佔九億八千五百六十五萬元。

（特訊）昨（十四日）九九金價下降十六元，飾自價改為。期金休市。

週五歐美金價報漲，尤以倫敦金價升幅頗大，倫敦金價升幅頗大，以七五，又跌落三〇六七，再報上三〇七〇，三〇七三，最後以三〇六〇七〇，較前日收市下跌十五元，稍後升上三〇七五，又跌落三〇六七，再報上三〇七〇，三〇七三，最後以三〇六〇七〇，較前日收市價反彈後人心趨怯所致，九九金開市價為三

娛樂圈

「鐵窗」十八日起重演五日七場
鍾景輝舞台調動新
一角兩人同場演出

故事雖發生在美國，但對本港也不能否認無此現象，一個曾坐牢八年的人，出獄後能投入社會嗎？社會家人能接納嗎？

朱侶

在隋的舉行的「匪唱」招待會上，見到鍾景輝，不禁與他談起了他所熟悉而大受歡迎的「鐵窗」。

「鐵窗」這一個故事是根有社會意識的，他不只是憑美國社會所發生的真實情況，而那樣的情況，何嘗不可以發生於本港呢！

故事說阿蓮從過八年牢獄生涯後，重返社會，然而她未能令人相信她已改變，尤其是她的母親對她完全不諒解，她的前度情郎再追她重拾故舊——妓女——鍾景輝說他在劇中處理阿蓮所遭遇的八年前與八年後的今天都一同出現於舞台上，所不同者是燈光和演員，原來他是以二個人來演同一個角色，與「馬」時萬梓良的處理又不同。燈光則以冷色來表達從前，暖色來表現今天。

鍾先生說得好，也看得出他們是接受的。以近兩三年香港話劇團演出來說，已是受觀迷所接受，每一次排出新戲，很快就滿座，而那些滿的情形都是在郵購預售出現的。所以有許多留到公開售票時才購票的觀迷已經給額滿見還了。如「鐵窗」也是如此，雖然它在五日至八日已演過，但將在十八日至廿二日在大會堂劇院重演，也一樣已經滿了。

在「鐵窗」的演員名單中，赫然有覃恩美的名字，不禁問鍾景輝她是否演電視的……。

自從佳視結束後，好些少年歷練的名字漸漸消失了，而覃恩美也是如此的，原來她已經參加了香港話劇團。

演出「鐵窗」的計有傅月美、鄭小佩、覃恩美、利永錫、何偉雄、黃惠芬、黃宗保、區嘉愛、盧偉兒、陳麗卿、樂嘉國、張沛忠及李偉祺。

男人之苦」片集，今年得日本電影業聯會選為八〇年度最佳男演員渥美清認識，為此至感興奮。

徐杰答記者問時透露，她是因在日本所拍菜最流行牌子中華麵的廣告片，而為松竹公司人士認識，接洽她赴日做廣告明星。

他們見徐杰在電視廣告片播出大受日本各界歡迎贊美後，有意推照這位小女孩參拍一部松竹影片，藉此一新日本觀衆耳目，為此而向徐杰作初步提出邀。

圖為徐杰在日本松竹片場與渥美清合影。（左）為徐杰監護人西本夫人，（右）為譯員。

桂治洪見過鬼唔怕黑
四月往大馬拍「巫」外景
為健康最近恢復晨操

桂治洪去年一度給了法醫及保持體康，天天練習操，近來，更在影棚做其體腿點地運動。

小桂目前所拍「妖」一片，快將完成。小桂說此片是否收錄是未知數，但他個人甚覺過癮，小桂喜歡「妖」的心情猶如「萬人斬」，此看來，「妖」雖然頗有份量，觀衆看來有點新鮮感，工作人員開工時也不致終年躲在影棚那麼悶。

「巫」的外景，預算要拍兩個禮拜。

小桂預算月底可拍完「妖」，四月中便帶隨到馬來西亞拍「巫」的外景。屆時，黃錦榮天清並在影城跑步，見人便提倡綠步跑，列舉各種益處，當時，孫仲亦受其影響，此行，對熱帶地區的落後衛生深具戒心。為安全計，小桂今次不會到郊外深山拍戲，外景全部集中在吉隆坡，他認為大城市比較先進乾淨，酒店設備也較好，拍戲時更為心安理得。

小桂為保身材，又再恢復操，近來，更在影棚做其體腿點地運動。

小桂表示，雖開星馬地區衛生差及一切比較落後所帶來的不便外，他很喜歡往那邊拍外景，觀衆看來有點新鮮感，工作人員開工時也不致終年躲在影棚那麼悶。

「巫」的外景，預算要拍兩個禮拜。

好朋友演唱會
各歌星戲力演

娛樂圈雖是現實地方，但亦有其浪漫一面。年前慘被火包毀容的黎愛雅，由一班好友為她舉行「好朋友演唱會」，於昨晚黎愛雅在沒有出席演唱，而先前為算錄音在現場播出，亦被取消，因為他們不想再刺激黎愛雅了。這純粹是個演唱會，所不同者，只係工作人員都是義務而已，所得款項全是送給黎愛雅。

黎愛雅，由一班好友為她舉行「好朋友演唱會」，於昨晚黎愛雅在沒有出席演唱，而先前為算錄音在現場播出，亦被取消，因為他們不想再刺激黎愛雅了。這純粹是個演唱會，所不同者，只係工作人員都是義務而已，所得款項全是送給黎愛雅。

黎愛雅，米雪表示感激昨晚出席的歌星及工作人員，他們一分鐘也沒有收取酬勞，就連大專會堂，亦係免費借出，這份盛情令米雪等人感激不已。而且由於各人員幫忙，令到演唱會籌備當中，並沒有遇上困難。

「好朋友演唱會」昨晚出席的歌星，包括徐小鳳、葉振輝、陳欣健、李振輝、森森、鍾文、陳洲玲、陳迪匡、米雪、李梨、盧業眉等，大會司儀由俞琤、鄭裕玲、蘇絲、黃霑等担任。

瑪莎梅遜年紀大
幸有演技來補救

自從演了紐西蘭的「再見女郎」，瑪莎梅遜這個名字開始在本地流行起來，這也帶給了她一個奧斯卡金像獎，其實她在多年前與占士「天才鬼才馮才」，另外還有他人的片如「歐洲搖滾」，「愛情第二章」的劇本，「細膩動人」，是由故事改編的，「接近他和瑪莎梅遜間的婚姻。這對夫婦是志同道合，大家都對舞台藝術有極多的興趣，是在百老滙演「好醫生」時的事，在紐約的兩個女鼓勵之和，瑪莎梅遜認識了由歐洲搖滾成婚，瑪莎梅遜認識了由歐洲搖滾成婚，瑪莎梅遜認識了由歐洲搖滾成婚

新邨消息

入伙已有一年環境比徙置區差
友愛經常無水供應 邨民要到街喉輪水

友愛邨居民入伙雖然只有一年，但經常受到停水之苦，居民時常要往安定邨與友愛邨交界處的街喉担水。

屯門友愛邨是一個新型的公共屋邨，居民於去年初開始遷入，但這數月來，居民常受到停水之苦。

據安定邨一位居民报出，邨內時常停水，便到他們的生活大受影响，他們必須往安定邨的街喉担水，由於居水較水，梯及電梯弄得濕濕的，邨民上落亦感不便，雖然停水只有一，兩月，但他們卻感到麻煩。

由於停水的關係，安定邨與友愛邨之間的街喉，分支出十數個龍頭，供邨民担水。若在落班及煮食的時候，邨民必須輪候十數分鐘才能担到一桶水。

停水也使街市檔攤及大排檔帶來不便。據友愛邨一檔主指出：他們也時常用到食水，但停水的關係，他們也須前往輪候。

邨內的大排檔用水比較多，當停水的時候，檔主，只有使用旁邊消防喉們淡水。

上一個星期六，由於友愛邨的一條水管爆裂，引致食水停頓。

邨民調查邨內食水管的供應發生問題，例如儲水庫方面等，水務署及有關部門應從速改善，以方便邨民。

他們又認為友愛邨居民將陸續遷入，希望當局從速加以改善。（范）

圖：邨民輪候街喉的食水。

新市鎮屋邨多小家庭入住
建屋側重小型單位 人口密度仍有一定

新市鎮將興建較多小型單位，但仍要保持計劃中的人口密度。

最近出版的「香港一九八一年報」一書指出，由於無個家庭都成負擔，均減少，但需要公共房屋的家庭則繼續增加，當局因此更改目前後設計的標準，在新市鎮興建較多小型單位。

雖然小型單位增多，但人口密度仍保持計劃中的人口密度。

年報又指出，由於新界有較多的土地彈用，因此興建最新的屋邨時，計劃的人口密度較為稀疏。

按照目前新的屋邨的人口比例，每公司畝的屋邨新有所感覺。（范）

得三十五方以的居住面積，圖為停泊南山邨總站之專線小巴，車上空無客。（范）

新界有較多的土地彈用，因此興建最新的屋邨時，計劃的人口密度較為稀疏。

目前，屯門的大興村、安定邨、沙田的新田圍邨大部份單位，分配給三至五人的家庭居住，他們大部分是年輕的夫婦。

因此，屋邨其他設備，亦要配合屋邨的發展，例如屋邨的有幼稚園，託兒所，小學也其他屋邨為多，屋邨遊戲設施，如設計新穎，以便兒童能產過遊戲而得以健全的發展。

新的屋邨除了設計新穎外，由於年青夫婦及兒童佔屋邨人口比例較多，所以，此等屋邨亦充滿朝氣，比其他的屋邨，圖為停泊南山邨總站之專線小巴，車上空無客。（范）

安定邨南面海邊已大興土木
屯門至美孚新航綫 臨時碼頭下月興建

一條一百米長的走廊已在安定邨南面的海邊興建，伸出海面的臨時碼頭工程也於下月動工興建。

圖：屯門臨時碼頭的入口通道已動工興建。

安定邨南面海邊已大興土木，一條一百米長的走廊已在安定邨南面的海邊興建，伸出海面的臨時碼頭工程也於下月動工興建。

這段及屯門至美孚及中環航綫於今年八月開航，工務司署已開始動工興建屯門的臨時碼頭。

這臨時碼頭位於安定邨南面之海面興建，而對青山灣的避風塘的出入口處。

像美孚新邨臨時碼頭一樣，陸地搭蓋一座等候輪船的走廊通道，這條通道長約一百米，闊約二米，走廊並設有座椅，入口的地方亦設有收費機。目前走廊的工程已動工興建。

臨時碼頭將伸出海面約二十米，碼頭兩邊並可以上上落乘客。有關的工程亦於下月動工。

這座碼頭是作臨時用，永久碼頭將在附近興建。

飛翔船行走屯門至九龍美孚新邨，航程祇順廿五分鐘。乘客收費目前還未確定，據悉：是每人收費是六元。

有關部門亦考慮在上落班的繁忙時間，由變唇或三唇小輪提供服務，航程約需二至三元。

小輪服務預定今年八月間首航，屆時，搭客由屯門至九龍時間將可大為縮短，且免受交通擁擠誤時之苦。

另外，小輪開始服務後，安定邨南面將闢一臨時巴士站，以方便區內其他地方的乘客。（范）

市區屋邨通訊
南山小巴慘淡經營 能否續辦頗成疑問

在兩個多月後，南山邨居民是否仍然能搭小巴至深水埗碼頭，將成為一個問題，因為此一路綫之專綫小巴不能排除停辦之可能性。

假如專綫小巴停辦，在南山邨居民來說，實在是一項損失。乘搭該綫小巴的乘客，除了南山邨住客之外，還有大坑東邨居民。站在居民的立場，當然希望小巴商人能夠繼續經辦下去。不過，一筆虧本的路綫，相信很難會有人繼續接辦。小巴商人表示，假如當局不批准他們更改路綫，他們便無法支撐下去，自接辦以來，此綫小巴，長期處於虧蝕狀態。

據小巴司機對記者稱：目前車資收入，只夠支持他們的薪金，他們每日工資四十元，加上三十元津貼，十元膳食費，合共是七十元，全綫有三架車行走，即支付司機費用合共二百一十元一日。

司機說：除了支付他們的薪金之外，其他如汽油費、維修費等，還收入是不足敷補的。

據悉：該綫小巴開辦以來，已經經三位商人經辦，第一位商人投得專利權之後，只辦了個多月則便放棄經營，目前的商人於去年十一月廿三日接辦此綫，預期未來，至今年五月廿二日便到期，商人曾要求當局准許更改路綫行青山道載客，但未被接納，以現時之惡劣情境，約滿之後，相信很難有人接辦。

南山邨至深水埗碼頭的專綫小巴，每程收費七角，晨早六時十五分開出第一班，尾班十時十分由碼頭駛返南山邨。小巴繼站設於南山邨及大坑東邨之間，由桃源街經龍珠街、大坑東道、窩仔街、石硤尾街、元洲街、南昌街、醫局街、欽州街至深水埗碼頭。回程經欽州街、元洲街、營盤街、青山道、大埔道、北河街、巴城街、石硤尾街、窩仔街、大坑東道返繼站。據司機指出：除了上班時間比較多乘客返邨之外，其餘時間乘客甚為稀疏，當初若不扶助，恐淡經營之局面不會好轉。（柏）

市區屋邨通訊
當局美化屯門渠道 計劃闢為休憩場所

傾過屯門新市的大污水渠，一直為區內居民所詬病，因為它不但有碍觀瞻，而且會發出臭味，極不衛生。不過，在有關當局的努力之下，在三四年後，情形將完全改觀。

當局有意將大水渠變為區內居民的休憩場所，甚至可作水上活動。

屯門新市鎮拓展處發言人表示：要使該渠道清潔衛生，需要相當時間，但該處已在研究有效的清潔方法。

據悉：一項疏渠道的工程已在進行。一種新污水處理法，亦在試驗，務求使目前污染的渠道變為清潔。

該位發言人說：當局已有計劃美化屯門渠道。在一九八四年至八五年間，根據計劃工程內容，渠的兩邊將會廣植樹木，設置椅櫈，甚至有小食店等。（范）

本版歡迎各邨居民提供意見

聲華·華大·新·華豪 3-617169 3-841199 5-762372
華英 3-211655
華寶
都銀·江珠 3-891187 3-7123941
蘭宮·亞洲·文華·翡翠
黃金·明月·寶聲·娛樂
珠明·慶普
帝國·帝后
大爆滿 早請五今場天 歐洲公司色情影情
春色潮慾 "TEENAGER"
伯納梅遜 積琪絲歌達 演衛聊
秦情發動 各有奇姿
眼鏡頭鏡胆大角女讚大評影
早請場五 巨娛刺緊出梁 片樂激張品氏
猛龍星福 現功高潮！再
主演 巴白韓米 山彭材國雪
牛午樂性。源今 丹夜屋愛四虎早 筋場。歡點穴龍
天今後最 行主金出影銀 。發公品業色
連環大門法 新錦黃雄偉廉 演主 星多智龍鳥雙一
棚爆 QI 明天
場五日今 喜功破大潮創 劇夫突新
猛龍星福 演主彭白。雪米
客怪 早今場天
林少與春詠 點今場四
映獻天今 波紋怖張在全 過中氣滋緊片
大鱷（場點四加今）
出市鬼海鱷超 殺。入翻。級 人四闖江倒巨
腿腸穿拳鐵 早今場天
天今！作佳色出 早場六 片嘅都！正讚 家肉睇 全港
刀快子浪林肉 領銜主演
刀快。子浪·林肉 場午全今 映夜練晚
爆早必勢場六拜禮 無回令正全味色一 窮味你片嘅俱香部
刀快子浪林肉 領銜主演
刀快。子浪·林肉 場午全今 映夜練晚
二點四加場六慶普 主演！堅遜 狄顏米 芝堅高 愛蘭倫茜 狂呼！ 衆尖叫 全球觀 兒童不宜
緣邊刀剃
快浪肉場午明 刀子林 夜珠 | 紅玉半十普 男女 點慶
映獻天今 醒獅門 博得人 讚！
無懼勇者 死亡塔
帝國 今天 早場
樂民 尖沙咀
金門 紅磡
場五天今！座滿日連 白泰劉廳黃 文 雅偉錦 彭燈麗蛙柔 演主衛領 對粵白語
連環大鬥法
殺步法大連妙奇各珠夜爭 機步！門環計謀展！明幕
場午點場晨 聖神方何！夜正四早場三天今
都國 北角
聲麗 旺角
場五天今！座滿日連 白泰劉廳黃 文 雅偉錦 彭燈麗蛙柔 演主衛領 對粵白語
連環大鬥法
殺步法大連妙奇各珠夜爭 機步！門環計謀展！明幕
場午點場晨 聖神方何 夜正四早場 天今 劇名場早天今都國
寶國 北角
冠金 頓盛華·統總
五今國 場天寶
天賦本 錢。雙 珠激解
色情 恭笑
慾春堂
金五冠 獻映場
男女門 玩。花 樓百出
眼界 大開
玩玉痴 通街女男
絕殺盡經場早今天冠金
不兒宜童過緊頭張 週二第今
沒神入巨 殺出關鰻 人鬼市闖
更比更比 恐大白 緊殺人紫 張！鯨！
★過渡中怖恐張緊在片全★
鯊大
場夜午映加晚今頓盛華
影都 五今場天
IQ零蛋 到處滿座狂笑大賀劇 奇蹟！
倫敦 利台舞
五場 請早
大滿特滿 仙奴 阿 柏 爾 繼續相後又 一傑作！
啼放槍火 殺阻殺機 腿場手出 ！開！賽
特警猛男
輿論皆口碑讚
光新華大 H632959
利多域 12-512795
錯請 過勿
兩最 天後
不兒宜童
電影夢男 想仕的們
熟成蜜桃時
白米 彭春
星福龍猛 後天
舞伊 豆
三四 。點
11 點
今天
天兩後最 行發春榮司公立洲
玩痴玉男 通街女
介紹 優先 四點 今天
就話做做
映獻場五 獻最新賀 美頓 咸大 師術 嗜美大
未嫁時 雲英十八
妹作姊詩絕情少 一是懷女
聖神方何 今早
星福地蔴油星恒華龍 最後 福地 蔴 油 星 蔴
場五天今 主演 雄廖樂黃 演 偉錦
何林白泰劉 柏少文雅 光明彭燈麗 出演同
連環大鬥法
時代英雲18 明天 福地 星 油 蔴
玉金福千大 葉枝星 老狂 蔴已不星場天
石寶·都富·樂新 K657116 K429997 K618167
週二第 進入 然昂
作演導新最逐衛大斯保
老幼感宜 稱心配音 楊培廣 場語對白
占火的鬼魅女
聖神方何 夜及場午 四點 今天
學阿炮 寶SIR石 | 劍名 富都 | 爸師 新今樂早
樂快·都新 K666148 K773496
正四加兩 點開院 場六天今
作巨新演導逐衛大斯保
宜成幼老 配稱音心 楊培廣 對粵白語
占火的鬼魅女
刀快子浪林肉 場午今快 夜晚樂
樂狂性 歡愛 樂快 者歡世 都新 場今早
際國 K
磡紅 都新埔黃
聲凱·約紹
泰國 聲樂
昌南寶國 坊水石 K208917
場五天今 獨大奇 海濤主聯 開發百妙 心滑法計
連環大鬥法
神何四早 方聖文
映天今 勇者無懼 功夫 新片 元彭 梁家仁 袁信義
春小 夢鄉 場公 餘
塔 死亡 早場
場五天今 作巨新演導逐衛大斯保
時代英雲18 明天 福地 星 油 蔴
場五天今 力一一袁 作度年平和
無勇懼者 宜不宜兒
袁梁元 義信仁素彭
塔死 亡 午十 點
K636388 場五天今 力一一袁 作度年平和
無勇懼者 宜不宜兒
袁梁元 義信仁素彭
塔死 亡 午十 夜 點
早請場五天今 新路 作最 編：傑奇 ！物金 三 合作人大 九七五兩12 點點點點 八半四半四半
古秘 The Formula
主姬瑪女蕾。主巨兩度白馬。史佐 演娜非星術 演星大，圖龍 嘉治
高馬雪翅旋風追步！風國意式方一 湘幕魂翅血風除步 飄隱起，翻紙
場五天今！座滿日連 白泰劉廳黃 文 雅偉錦 彭燈麗蛙柔 演主衛領 對粵白語
連環大鬥法
殺步法大連妙奇各珠夜爭 機步！門環計謀展！明幕
聖神方何 點場晨國場午點場晨今 正四早泰！夜正四早擊天
樂百·運海 K604646 K678091
寶珍 K206506
華麗 K[illegible]958
禾嘉·都皇·后皇
洋南·華南 5 737388 3 881755
方東宮麗碧
仔港香 閣富華
塘觀 坪茂金
都京 5 722883
場五滿大 獻最處 院星：梁張樂 ！獎像金項三屆本 優選 兒童不宜 電影！ 最滿意的 高 韓 蒂
軍從妹傻 PRIVATE BENJAMIN
塔亡死 場午海半十百 夜運 點樂
週二第滿狂
麗華 夜場：今晚午 死亡塔
勇者無懼 醒獅門 博得人 的所未見 大開眼界
塔亡死：場早今華麗
映獻天今 片巨打武出百采精品出禾嘉 夫功眞練精！作動大部全
關袁梁元 德信素仁彭 奧義 演主衛領
懼無者勇
塔亡死：場夜午晚今
塔亡死：場早晨午點十禾嘉
早請場五拜禮
星福龍滿
演主彭白。雪米
虎龍午淫 火四南唐 廣南 門爭場夜 大，點岸， 價早場 西虎 征龍 車 炮馬 拼場 街人 跌春 場
場五滿大 勁！ 寸飛舞人 玩車要要 餐門精醒
街女痴男 洲玩玉 司立公 發行 週
眼界大開 | 百花出樣
請五禮越越 早場拜旺映
九七五兩12映注 點點點點時意 八半四半四開放
100年追踪 手花捉拿
杜馬男 橙一 主演 庶主 一發 華麥角 條
映獻場五 猛龍福星 梁氏出品緊張刺激娛樂巨片 米雪，韓國材，白彭巴山主演 任潮華領衛主演
后皇街廟 早廣場價
映獻場五 勇者無懼 元 彭·梁家仁·袁信義· 費梅生·關德興·領衛主演
塔亡死 午十早 點場
嘆老友： 有嘢睇喝 場五今 週三第
119 一部性感奇情爆炸性 警影。兒童不宜觀看
軍妓營 美女 身就脫 將士 發 茅造 愛 炮堅 藝 好好過癮
撲飛先！

本港建築條例後落
影響樓宇設計平水

中區新型玻璃牆幕設計
其實乃歐美十年前作品

·李龍生·

建築師公會主席潘錫說，後輩會的主要職責，為此常有邀請外國建築師作專題演講，學術交流，舉行比賽，（三）與港大合辦研究生課程，每年港大畢業生並通過該學會兩年實習考試的新建築師有數十名。（四）改革港民的生活環境。（五）進行專題研究。例如與水電工程師學會作成立一個小組，研究測行師省能源的經濟設計問題。本港建築師雖有改善市民生活環境及市容的願望及能力，但由於多種原因，令到建築師往往難以發揮，希望市民能了解到彼等處境及範圍。

潘氏說，樂主觀點是重要因素之一，例如，一般樂主過於強調眼前經濟效果，而不認為設計水平提高，將可更提高經濟效果。以中區地鐵站上最近啓用的某中心為例，其建築費約佔呎五百元，而快將興建的新新酒店設計，因此建築師許做多。

又例如樂主對許多新材料，新工藝及新設計保守待從態度，亦令本港未能行在世界先進之列。近年開始興起的玻璃幕牆設計，而在歐美早在十年前便流行。

潘氏認為政府過時的條例，亦是一個重要原因。

他說：如條例十六G，要求新建築字樓樓層原型面積，這妨礙了地方不斷的發展需要。又如外國的全鋼架結構已不少，但香港仍規定要包混凝土作防火保護層等。另外，政府對外國設計來的建築師與本港的建築師的間使同樣由外國回來的，對其設計審核的態度也不同。頗不公平。

潘氏最後強調，本港的建築條例，已跟不上世界發展的步伐，妨礙本港建築設計水平的提高。因此，重新修訂建築條例，已是當務之急了。（生）

無牌小販數量增減
是社會經濟寒暑表

記得「先子格言」道：這樣的一句：「隨緣」，無論對人或事，每佔便宜。但時至今日，消費者再不能對到小販平分的便宜了。

一直以來，卡通片與漫畫連載刊給人的印象，都是屬於兒童讀物，而事實上，在販從初期出現的漫畫，無論在內容與圖片設計方面，都是因應兒童需要，紛演著兒童教育的重要角色。

可是，隨著社會形態的進步，商人的見心亦漸次洪流，發展至八十年代的今天，得意的兒童變乎已可說是「無書可讀，無數可閱」了。

就以卡通片而言，自從電視普及以後，初期出現在銀光幕上的卡通片，都是以日本出品為主的「超人」、「鐵臂阿童木」、「怪獸侵略地球」一類為主，多以熱鬧為主，多以熱鬧為主，多以熱鬧

星辰石英表

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

※由三月一日至三月三十一日止※

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元，贈送抽獎券一張，多刊多送。

頭獎一名：星辰男庄包金石英超薄日曆表一隻。價值：HK$900.-

二獎二名：各得星辰男庄全鋼石英超薄表一隻。每隻價值：HK$575.-

三獎八名：各得星辰男庄包金石英响鬧計時秒表一隻。每隻價值：HK$295.-

星長表 CITIZEN

日月星辰．時間之始．萬物所依

每日讀者 超過百萬 惠刊廣告 收效宏大

抽獎公佈日期：四月六日

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天八元

商樓住

灣仔招租 灣仔道六號地下請電5814 拾四號葉洽

招靚樓租 全層680尺四面單邊 山頂第二街二號近碼頭 出入方便設備齊全 適合辦公室 香港仔島咖啡廳 署料 電話：9826365 洽

中環旺舖 蘇杭街58至60號地下 旺舖出租請到管理處洽

太古城靚房 中環C座樓間合單身仕女或新婚夫婦五時後電：8826363 洽華山

吉樓出租 羅便臣道30—32號保時大廈3310平方呎兩廳房及一大露台可即住電：227568

中區商業樓 A座一樓590呎租$5500 道18號行診所相館髮型屋管處列看③6002295

堅道 750呎向新裝修空氣好交通便利租$3500電⑤4831226

寫字樓 譚臣道威利南業大厦高層368呎廉租直接業主請電③7653383叫7383洽

百呎梗房 般含道梗房租冷單身仕女包火電不準炊電五一四八〇五三五

大單邊舖租 筲箕灣西灣河街62號有意請到本舖看洽

太古城靚房 月底免炊不夜煲之都合適職業女性居住電⑥8268055洽

租賃

黃竹坑廠租 業發街二號 即用式管理處 餘尺完善 洽

中區高級寫字樓 ★★★

華僑經濟

（東京航訊）雖然未來的經濟展望不佳，日本的機械工業仍預測今年上半年的業績看好。

據對日本機械聯盟一百七十家會員企業所作的一項調查，——六月的總銷售額將達十五兆四千九百三十七億八千美元，比去年同期增加九．五%，而接獲的訂單總額則爲八兆九千二百六十七億圓（大約四百二十億美元）上升十三．六%。

調查報告中亦顯示在一九八一年上半年機械出口總金額將達五兆零七百七十七億圓（大約二百四十一億八千萬美元），與一九八〇年同期相比增加十．六，而機械工業對工廠及設備的投資總金額將達一兆六千零四十八億圓（大約七十六億四千萬美元），上升八．三%。

日本機械工業看好

今年上半年銷售總值增成績被一成

新證分析指出 信和置業盈利潛力佳

（港訊）信和置業有限公司將會是信和地產投資股份有限公司的主力，因此，以長遠的眼光來看，投資在信和置業有限公司，即投資在已有發展香港物業公司上。自一九七六年以來的五年內，信和地產投資股份有限公司的盈利已由一百萬元增至一億四千五百萬元，每股盈利已由四角四仙升至六元。一點值得重視的是信和置業有限公司可提供給與信和地產投資股份有限公司發起之所有交易活動的機會。

以街期而言，在入業已有足夠潛力來吸引盈利，故每股一元八角之發行價已具相當吸引力。估計一九八二年六月底之盈利會達二億一千八百萬元，市價盈利率爲五點五倍，週息率爲百分六點七。與我們估計一九八二年之年均市場盈利及股息增長比較，信和的市價盈利率及週息率均十分可觀。估計一九八二年之市價盈利率會分別爲十倍及百分之四點六。因此，信和置業提供低於百分四十二之市價盈利率及高於百分四十五之週息率是最宜投資的。

在招股書內所列的多個物業發展中，有多個是要待一九八二年後始可獲利，連同使用新計劃之現金再用作投資時，則甚是能有持續高增長比率，大致的水準亦很好，以每股資產淨值二點零三元計算，每股一元八角之股價，已等於取得百分十一點四的折扣，如認股權之價值包括在內，則折扣額會更高，估計認股權證，以長遠的眼光，對認股權而言，是好的投資，是遠者十分吸引的。（新鴻基證券公司供稿）

港匯指數

（特訊）一九八一年三月十四日（星期六）

對認股者當十分吸引

（港訊）信和置業有限公司將會是信和地產投資股份有限公司的主力，因此，以長遠的眼光來看，投資在信和置業有限公司，即投資在已有發展香港物業公司上。自一九七六年以來的五年內，信和地產投資股份有限公司的盈利已由一百萬元增至一億四千五百萬元，每股盈利已由四角四仙升至六元。一點值得重視的是信和置業有限公司可提供給與信和地產投資股份有限公司發起之所有交易活動的機會。

以街期而言，在入業已有足夠潛力來吸引盈利，故每股一元八角之發行價已具相當吸引力。估計一九八二年六月底之盈利會達二億一千八百萬元，市價盈利率爲五點五倍，週息率爲百分六點七。與我們估計一九八二年之年均市場盈利及股息增長比較，信和的市價盈利率及週息率均十分可觀。估計一九八二年之市價盈利率會分別爲十倍及百分之四點六。因此，信和置業提供低於百分四十二之市價盈利率及高於百分四十五之週息率是最宜投資的。

量產物作農業發展表預估數字

（港元實際銷售率指數）美國農業部發表世界最作物產量的預估數字如下：（第一個數字是一九八〇—一九八一季期的產量，單位百萬公噸。）

小麥：四四一．七，四四一．四，四三二．一。

飼料穀物：七一七，七一四．四，七三九．〇。

稻米（粗估）：三九七．三，三九六．六，三七五．三。

穀物總計：一一五，五六．一，一五五二．四，一一五六．五。

油籽：一六二．三，一六一．三，一七四．二。

黃豆：八二．二四，八一．七七，九三．三七。

棉籽：二六．二二，二〇．六，二五．二〇。

花生：一七．三三，一七．一九，一七．六八。

葵花籽：二二．八八，二二．七一，一五．二四。

油菜籽：一一．一二，一一．二，一〇．一八。

棉花：六五．二百萬包（每包四八〇磅）。

上個月預估同，六五．七。

（塞浦路斯）美國農業部發表世界最作物產量的預估數字如下：（第一個數字是一九八〇—一九八一季期的預估數字，第二個數字是一九七九—一九八〇季期的產量，單位百萬公噸。）

小麥：一一四．一四，一一四．四，一一五．一。

粗糧：一一四．一四，一一四．四，一一五．一。

稻米：一一五．一四，一一五．一。

穀物總計：一一五．一四，一一五．一。

油籽：一一五．一四，一一五．一。

棉花：一一五．一四，一一五．一。

世界農作物產量

美發表預估數字

尋人啓示

葉華又名葉潤母親病逝請即回家

尋白雲鵬

郵箱尾數79友陳增輝桂林前進攝影部電話12—78606馮紹明

訪尋

72年合運輸街車用機件工業衣車同讀K243005好車身觀男勝家491新

五噸英FORD 汽車買賣專欄

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界英稿惠登，每段每天收費八元（大字四個，小字如超過一個位，即多一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣）

大字四個 小字卅四個 每天八元

聘請職員

莫英書院請職打字計數履歷寄官塘或郵箱137其昌布廠或電話函本報信箱1181號

聘請文員

急聘員工程度清楚，能獨立工作，薪優，電話函本報信箱1183號

聘請

半日女傭

午十點半至下午一點半近西區九龍，合電H四六九七二四〇至五六二〇六，天假期薪高面議。

股票公司聘

交收員應徵者請列履歷索酬附近照電話函香港郵箱四六〇七洽

聘女文員

中五程度有工作經驗優先，電話函本報信箱1181號

聘女助護

醫務所聘護士，有工作經驗優先，電話函本報信箱1183號

聘女文員

在印刷廠工作中五程度有工作經驗優先，電話函本報信箱1181號

聘女助護

醫務所聘護士，有工作經驗優先，電話函本報信箱1183號

聘女簿記數

名九龍中學程度識打字及具簿記經驗優先，履歷電話函本報信箱1181號

沙田西醫

聘兼配藥員一名，要有工作經驗，電話函華僑日報1183信箱

聘女校役

柴湾將履歷寄本報信箱1181號

聘女助護

西醫要35歲下未婚高中程度經驗優先，履歷近照電話函本報信箱1183號

女電話生

交通電器公司招見習電話生，要高中程度，電話函本報信箱1183號

裝修公司

油漆泥水補師多名，有工作化優先，錄用大角咀中灣街36號地下K952079

聘女打字員

出口洋行文件，有意者請寄香港郵箱四六〇七洽

聘請職員

莫英書院請職打字計數履歷寄官塘或郵箱137其昌布廠或電話函本報信箱1181號

聘請文員

急聘員工程度清楚，能獨立工作，薪優，電話函本報信箱1183號

聘女文員

在印刷廠工作中五程度有工作經驗優先，電話函本報信箱1181號

聘女助護

醫務所聘護士，有工作經驗優先，電話函本報信箱1183號

聘女簿記數

名九龍中學程度識打字及具簿記經驗優先，電話函本報信箱1181號

沙田西醫

聘兼配藥員一名，要有工作經驗，電話函華僑日報1183信箱

聘女校役

柴湾將聘膳食工作，電話函本報信箱1181號

聘女助護

西醫要35歲下未婚高中程度經驗優先，電話函本報信箱1183號

女電話生

交通電器公司招見習電話生，要高中程度，電話函本報信箱1183號

裝修公司

油漆泥水補師多名，有工作化優先錄用大角咀中灣街36號地下K952079

聘女文員

在印刷廠工作中五程度有工作經驗優先，電話函本報信箱1181號

聘女簿記數

名九龍中學程度識打字及具簿記經驗優先，電話函本報信箱1181號

沙田西醫

聘兼配藥員一名，要有工作經驗，電話函華僑日報1183信箱

聘女校役

柴湾將聘膳食工作，電話函本報信箱1181號

聘女助護

西醫要35歲下未婚高中程度經驗優先，電話函本報信箱1183號

女電話生

交通電器公司招見習電話生，要高中程度，電話函本報信箱1183號

裝修公司

油漆泥水補師多名，有工作化優先錄用大角咀中灣街36號地下K952079

聘女簿記數

名九龍中學程度識打字及具簿記經驗優先，電話函本報信箱1181號

沙田西醫

聘兼配藥員一名，要有工作經驗，電話函華僑日報1183信箱

聘女校役

柴湾將聘膳食工作，電話函本報信箱1181號

聘女助護

西醫要35歲下未婚高中程度經驗優先，電話函本報信箱1183號

女電話生

交通電器公司招見習電話生，要高中程度，電話函本報信箱1183號

裝修公司

油漆泥水補師多名，有工作化優先錄用大角咀中灣街36號地下K952079

尚有經濟消息刊在第四張第一頁

女打字文員

九龍空運公司中學程度待遇近照本港郵箱8588號電話

會計文員

中學程度識數，電話函長洲山頂明愛中心

北角玩具

男女員工，電話函長洲或港島爲合適者，有意繼續履歷

招請後生

中區22歲以下經驗不拘供膳宿，11時至10時，電話13600763，許

經驗湊仔

兩成半女孩要留電不供膳宿，一年以上月薪六百元，電話函寄港郵箱2208

兼職

佣金優厚，誠聘男女業餘時間，學歷經驗不拘，電話函寄九龍中央郵箱1968

會計文員

女性中學畢業初級，能記證書，電話函長洲或港島爲合適者，有意繼續履歷

招請後生

中區22歲以下經驗不拘供膳宿，11時至10時，電話13600763，許

聘請文員

急聘員工程度清楚，能獨立工作，薪優，電話函本報信箱1183號

聘女助護

醫務所聘護士，有工作經驗優先，電話函本報信箱1183號

聘女文員

在印刷廠工作中五程度有工作經驗優先，電話函本報信箱1181號

聘女助護

醫務所聘護士，有工作經驗優先，電話函本報信箱1183號

聘女簿記數

名九龍中學程度識打字及具簿記經驗優先，電話函本報信箱1181號

沙田西醫

聘兼配藥員一名，要有工作經驗，電話函華僑日報1183信箱

聘女校役

柴湾將聘膳食工作，電話函本報信箱1181號

聘女助護

西醫要35歲下未婚高中程度經驗優先，電話函本報信箱1183號

女電話生

交通電器公司招見習電話生，要高中程度，電話函本報信箱1183號

裝修公司

油漆泥水補師多名，有工作化優先錄用大角咀中灣街36號地下K952079

聘女文員

在印刷廠工作中五程度有工作經驗優先，電話函本報信箱1181號

聘女簿記數

名九龍中學程度識打字及具簿記經驗優先，電話函本報信箱1181號

沙田西醫

聘兼配藥員一名，要有工作經驗，電話函華僑日報1183信箱

聘女校役

柴湾將聘膳食工作，電話函本報信箱1181號

聘女助護

西醫要35歲下未婚高中程度經驗優先，電話函本報信箱1183號

女電話生

交通電器公司招見習電話生，要高中程度，電話函本報信箱1183號

裝修公司

油漆泥水補師多名，有工作化優先錄用大角咀中灣街36號地下K952079

聘請職員

莫英書院請職打字計數履歷寄官塘或郵箱137其昌布廠或電話函本報信箱1181號

聘請文員

急聘員工程度清楚，能獨立工作，薪優，電話函本報信箱1183號

聘女文員

在印刷廠工作中五程度有工作經驗優先，電話函本報信箱1181號

聘女助護

醫務所聘護士，有工作經驗優先，電話函本報信箱1183號

聘女簿記數

名九龍中學程度識打字及具簿記經驗優先，電話函本報信箱1181號

沙田西醫

聘兼配藥員一名，要有工作經驗，電話函華僑日報1183信箱

聘女校役

柴湾將聘膳食工作，電話函本報信箱1181號

聘女助護

西醫要35歲下未婚高中程度經驗優先，電話函本報信箱1183號

女電話生

交通電器公司招見習電話生，要高中程度，電話函本報信箱1183號

裝修公司

油漆泥水補師多名，有工作化優先錄用大角咀中灣街36號地下K952079

聘女文員

在印刷廠工作中五程度有工作經驗優先，電話函本報信箱1181號

聘女簿記數

名九龍中學程度識打字及具簿記經驗優先，電話函本報信箱1181號

沙田西醫

聘兼配藥員一名，要有工作經驗，電話函華僑日報1183信箱

聘女校役

柴湾將聘膳食工作，電話函本報信箱1181號

聘女助護

西醫要35歲下未婚高中程度經驗優先，電話函本報信箱1183號

女電話生

交通電器公司招見習電話生，要高中程度，電話函本報信箱1183號

裝修公司

油漆泥水補師多名，有工作化優先錄用大角咀中灣街36號地下K952079

書局職員

女性英中地址程度識字電話薪任式供膳。郵歷

誠聘教師

夜校小學，電話函九龍先衣街117號七樓

聘女會計

中區工作，電話函九龍中央郵箱1022

女速記員

尖沙咀洋行請請能獨立處理全盤帳目，電話函九龍中央郵箱1022

聘請文員

女文員，電話函九龍中央郵箱1022

聘女接綫生

中區工作，電話函九龍中央郵箱1022

聘請幼師

夜校小學，電話函九龍先衣街117號七樓

聘請文員

女文員

華僑文化

荃灣文康會大會堂合辦
新界風光寫生中西畫展
本月廿日由當地官紳剪綵開幕

由荃灣文藝康樂協進會、文娛促進委員會，與荃灣大會堂合辦的「新界風光寫生中西畫聯展」，已定本月二十日下午，由當地官紳聯同剪綵開幕。據聞：此一畫展的揭幕表後，已深得藝術界同工，及社會人士的熱烈歡迎，咸認爲注意眼前的事物，從熟習的環境中，去發掘新鮮的題材，這就是一位畫家脚踏實地的鍛練眼光、頭腦、和藝術技巧最佳辦法；同時，也是一種鼓勵地方居民，尤其是鼓勵青少年，使他們面向大自然，多從事戶外的康樂活動，培養他們愛護鄉土的情感。這對於個人的修養，和地方的安定繁榮，都有極大的作用。

現據該會畫展部負責人趙君透露：自從該項展覽計劃於報上發表徵集作品消息後，即已收到衆多畫家踴躍參加，計已送到作品的名家有：趙少昂、周公理、盧巨川、李流丹、陳海鷗、魏翀、林信、梁德祥、王于天、陶濤、岑飛龍、黎炳昭、劉少蔡、岡伴鵑、李汎萍、趙世光、馬家寶、陳紹棉、梁啓榮、謝孟林、張雲、潘佛涵、鄭滿堂、伍換君、盧廷、陳楚鴻、蔡亮、趙令彬、文敏、盧濤遜、鍾雷、張澤明、陳德華、陳錦泉、鍾仁、袁顯恆、莫慧英、李錦秀、李寶珍、劉翠萍、黃楚英、曾潤明、崔鳳儀、韓濱舟、李祥、陳迹、梁哲本、余元佳、吳增亮、梁碩如等。尚有極多因裝裱未妥，將趕於展覽前送到者，未及列入；俟展覽會開幕後，當再作詳細介紹。由此觀之：足見將來展出時，必將百花齊放，璀燦精彩，爲本地風光寫生藝術，大放異彩。愛好藝術人士，幸留意展出日期，前往荃灣大會堂參觀云。

「鏡中夕照」（本月廿日起展出荃灣大會堂。）　鄭滿堂作

佛教青年中心
古今名家書畫
今日最後展出

佛教青年中心，古今名家書畫展覽，假香港大會堂高座八樓展覽館舉行。因訂約關係，定於今日最後展出。昨爲周末蒞臨觀衆如潮，而欣賞去之書畫亦多。

昨又得大藏家同情保賢大師之爲佛教青年中心工作，供以名貴畫墨，如：黃般若仿新羅山人之「花鳥」。余集之「洛神」，軸上有區崇書墨簾洛神賦，繼頭小楷，筆筆工整，非慣於書寫卷摺者，難辦。樂于渭之「山居清興」，爲設色精本山水，筆墨超脫自成一家。朱夢廬之「鷄翠」，爲設色中堂，清新絕俗，朱氏於清末居滬，畫名藝甚，今觀此軸，誠名不無虛也。民初上海名家謝小蕙之「菊鷄」，設色雅淡，至堪欣賞；壹上題以五絕一首「秋色艷如許，疏籬雖幾重。鷄聲傳嘹唳，却在夕陽中」，其餘近代時賢如：趙少昂之習軸，張大千之敦煌壁畫，潘思同之水彩畫，昨亦換展新品。展出期只餘今天，歡迎參觀云。

「長洲天后廟前」　盧巨川作

（本月廿日起荃灣大會堂展出。）

彭旣白詞長國畫雪梨埠展覽誌盛

（詩）

賢豪聚出好湘鄉，彭老多才衆表揚。
今日丹青驚藝海；當年兵法做沙場。
清高不作功名計；淡薄甘爲墨筆香。
此際雪梨珠玉展，壯君行色獻華章！

盧整雁

（前題、步盧整雁詞長韻）　高國華

（註：余原籍湖北、兩湖屬大同鄉）
興君奈爲大同鄉。夙仰英名已早揚。
卻敵獻身臨陣地；精忠報國戰疆場。
才高德劭心猶善；筆妙詩清墨更香。
聞道澳洲參表展，虛申賀意寄詩章。

（前題、步盧整雁詞長元玉）　李汝大

湖南彭氏出名鄉，椅事傳家早發揚。壯領雄師馳戰陣；更持奇藝騁詞場。
畫筆家美評皆好；價重連城紙亦香。展覽賞詩多妙品，勉成拙句和佳章。

（前題）　彭旣白

牛生我馬牛當生。湘潭男兒別有情。肯把性靈存翰墨；懶將功業論智謀。丹青法意成天籟；才藝江湖著令名。今日雪梨珠玉展，春風萬里戲文旌。

（詞）　眼兒媚　沈厚韶

余家十口，在大陸分居八處。每誦香山：「一夜鄉心五處同」句，不覺潸然淚下。已未夏日，得移居香江與家人團聚。仰望雙星，仍爲銀河所隔，故不能及之。
低垂簾幕護輕寒，閑往蕙爐烟。心香一瓣，雙星得遂銀河渡，仙境遂人寰。細研硃案，漫裁冰絹，重寫山川。

（前調、寒夜倚聲）　黃倩芬

重門深鎖夜方長。簾外月如霜。梨園一曲，芸窗數卷，分付流光。

芭蕾舞學院舞蹈團主辦
「復活節新地」精選表演
定四月十八十九兩日盛大舉行

香港芭蕾舞學院舞蹈團，將於四月十八（星期六）及四月十九（星期日）復活節期間，假香港藝術中心藝臣劇院，舉辦三場別具風格的「復活節新地」芭蕾舞精選表演。此乃集該團精彩劇目而成，並訂於星期六下午三時匯演首演。節目包括：兩齡雙人舞選段，分別由首席舞蹈員露意絲賀加與朱德鈞、忻愛倫和張大湧四位擔綱演出。此外，其他舞蹈員，則會在傑快挑皮之「一個在公園裏的下午」中亮相，發揮個別內在的潛能。歷軸戲則爲全新編製，且最近剛在澳門及荃灣藝術節上演的「街道的遊戲」。此齡該諧風趣的幽默作品，乃已故舞蹈編排和諧音樂精心製作，以深刻細膩的描寫手法突出人性間的各種表現。和達哥爾，向以擅於替現樸親小的芭蕾舞團編導聽名於世。

鑑於任何熱愛芭蕾舞藝術的人士，均不可錯過欣賞倫理名劇「神鵰舞爆」裏之浪漫迷人的獨舞，及雙人舞節子戲，故該團特別安排復活節期間（即星期六晚八時及星期日下午四時）上演這段充滿夢幻色彩的芭蕾，讓觀衆得以細心欣賞。此節舞蹈表演，於一八七七年蘇聯星蒙芭蕾舞團當紅時創製，繼在聖彼得堡馬賽斯基劇院首演。採合親正柔和古典舞蹈風格編製的「神鵰舞爆」被譽爲是偉大編舞家巴伯的不朽傑作之一。演員方面，除男主角「馨拉」由張偷飾演外，「妮娘」由梁麗絲賀加及忻愛倫負責主演。

三場的門票，俱在香港藝術中心發售。所有午間表演，票價一律十元。晚會票目，則分十元及十五元兩種。請早訂座。詳情請查香港芭蕾舞學院舞蹈專科經理唐陳妙銀女士，九龍窩打老道二四號，或電二三——三七九九〇六、三——三八五五六〇〇云。

商業

商業小廣告

大字四行　每天六元
小字四行　每天六元

遊旅商業屋搬

銀幣 廢物購買材料 ★尖沙咀直廣大厦 E 6 7 3 6 3 ③ 6 7 7 6 3 F 4 3

裝修油漆 間格泥水膠板石棉防水執漏 工程瓦牆紙陳 H 706730

大閘 13元 中捲 每呎 ⑬780430 ③855011 傳呼2346

成利裝修 間隔牆柜 地板磁磚土木大小工程 日夜 請電 ③935723 袁洽

威城裝修 精工 油漆 壁紙地板磁磚土木工程 或K 316171 呼 986 K 336456 洽

專門維修 水電 油冷煤氣大小毛病新舊 九龍香港電話即到 2-5 H 202304 04

蘇聯鑽石 信誠 裝修 水電 泥水 地板 油漆 K 314341 呼 8684 或 3180 57 洽

三行裝修 鋪頭室內天台泥水 微器大小工程 傳呼 K 3125257 梁

樓房裝修 大 裝修房屋 請電 K 七 二 木 九 四 八 六 水電內 做承

水漏 四十八年經驗 專門安裝修理保養大小型冷氣機價廉工程 請電三一八〇二三二

昭雅冷氣 泥水 間格 小工程 價格 燒好 日夜 請電三一六一五三零五治

裝修油漆 專門技師 機械噴漆 修理水氣 清理深井 瑞生隆五金行 5-279626-6 5-280235

買賣修理 OLYMPIA ADLER FACIT IBM OLIVETTI 機字打邦支日 H 236495 H 510873 強

金晶公司 K 448220 冷 K 757098 車磨油水晶 清潔漆打膽 鋪面地毛 担保你滿意

富客貨車利 電話即到 F-318227

東方專影 機攝器 電器照原大一比一翻新 晒圖 二號 K 963355 K 964704 馮

明泰噴油 專門 汽車 噴漆 金屬 大小 木 格 夾 鐵 窗 小 鐵 窗 上 門 連 降 工 機 K 963338

裝修 水紙格 造木漆 間隔 油門面 ③935289 ③320031 呼3307 起貨收錢 包料取價從廉

各種塑膠油色噴油 木格 做維 水漆 晶 工場代客加工 ③303331 傳呼8802

修 華昌 泥油 ③一315795 12—206337 ⑤一466135 叫9063 陳洽

裝 泥水 油漆 ③ 12 ⑤ 陳

室內裝修 別墅 間隔 批荷 淋水 不裝 修磁 瓦工 程 服務 電 K 273383 蕭洽

妮水裝修 間隔 格油漆 磁瓦 紙皮 水 大小工程 親友 力可 靠 ③ 612021 叫 83283 梁

冷氣雪櫃 專門 按裝 修理 冷氣機 雪櫃 翻新 換膠邊 服務 港九電話 K 884416 凱旋洽

裝修工程 泥水 木器 油漆 起貨 快 價格 樓房 九五二 ③七八三七二 ③六一〇 錢公道 信用好

建造別墅 專程 修理 公道 信用 好 ③ 六一〇 ③七八三七二

百葉窗簾 窗簾 布 路 新造 修理 港九 新界 ③ 訪 579966 或 343231 ③ 1336 角 咀 1631 二樓 七座 中英

民衆裝飾 泥水 造木 油漆 雕紙 裝修 水電 器具 鐵器 鋁窗 地板工程 H 7901718

南海裝修 造木 鋁窗 鐵器 天台 擴建 灰水 通渠 補漏 改廁 水 油漆 喉 清電話 K 六三五八〇五

鋼琴平售 大量 直接入口 來路 國 全新 澳琴 平 售 歡迎 新 百 牌 33 琴 月 供 價 租 換 二手 鋼 琴 修 售 由 千 餘 元 起 利 用 租 街 6421 號 號 H 238338 海 扶 林 道 五 洲 行

花梨傢俬枝 收購翻新 遠近歡迎 ③665406 大新行

現金收購定頭存貨多少

東方公司 電話：③二七五八六六

萬能角鋼窗簾美路 批發零售 大小型 專門安裝修理保養 大小型冷氣機價廉 工程 號 碼 代 行 邦 支 非 道 一 四 號

酸枝 收買 爛舊 日夜電話 5-9817554

收買 古今字畫 軒尼詩道244—249號樓凝軒 H 747799 星期日休息

水晶 專門 漏水 中西水工程 ③737508

水晶 車磨打膽 翻補樓板 乾洗地氈 立運公司 H 749835 專科水晶板 H 724717

環宇專業私家偵探事務所 專業調查冒牌商標及一切商業事務秘密跟踪人物行踪調查及找尋失踪人口 ③ 地毯 ⑤ 245748 電話：③320621-2 ③318071

堂應鍾 年流運財姻婚業事 11接近 宅 9 外 時 會 客 ③ 前 五 沒 按 4 道 點 相 人 員

掌相命師 風 姓 秘 家 相 人 ③ 九龍旺角彌敦道582號信和中心907室

氣冷 雪櫃凍櫃 ⑤736913 聯昌 ⑤280934 買賣 修理 換邊 工商 廠房 保養噴油 換冷氣 風喉工程 家庭 大小

水晶 車磨打膽 新舖地板 興公司 ③7437438 ③7411603 精工地板

移民 即仁安全 廣業 翻版 院 橫門 對面 ·龍騰軒· 旺角 女王 ③ 地下 街 近 ③ 購 高價收 古董 K：308531

買賣古董 古玩 九龍 ·龍騰軒· 古今字畫 ③7780065 大明行

酸枝畫 酸枝字 花梨 請電

專門 中西 大 小 惠 廠 經驗 費 保 價 五 歡 迎 海 沖 寶 宇 西 德 底 面 任 地 防 漏 水 執 漏 機 修 底 蓋 專門

漏水 專門

執漏門專 北邊服技模組修任神廚缸面 歐近街工模保執何船底底面 防免大力去聚立漏泵工窗低 水投小新大業單水口廠邊廚 工夜工制資四五廁牆廚石升 程案程度力八年修壁所桶降 ③ 雖廿進字牌無地防瓦機 迎島四厚號照效台水面底 問港小全最有一提地酒泳 澳時部老舖經供台樓池

漏水 如論天面閣下 一身樓鋼窗面 史修理或地下 歷本防軍新 悠永不發水蓋 保漏漏缸大 信水水冷內潮 公水蓋水牆 專

香港私家偵探 委託對保密歡迎來電詢問 自置總社③818008 818781 香港分社⑤783600 783699 商業 通商 調查 證 據 查 號 調 查 證 據 查 號 業 樓室 失 道 金 北 七 海 一 一 ③ 人 員 婚 影 密 跟 踪 ⑤ 都 中 英 皇 號 ③ 行 ⑤ 調 ③ 解 決 一 最 ⑤ 電話 ③ 電話 ③ 電話 ③

邪邪正正

何行著

這一篇：情海無邊

合維聽得笑了起來，他說：「在結婚前先和情婦同居一個時期，這有什麼道理可說的？」

「我這位小叔說的，是有點道理在內，偶然有一次行爲不檢，弄上了一個情婦，過了那種偷偷摸摸而又放浪生活，便會留家庭於不顧，有了這種經驗之後，就能辨別是非，不會沉緬於這種生活了，我聽了之後，至今還爲小叔叔說的不錯，因此有這一種念頭。」

合維聽了大笑起來，點頭說：「妙論，倘然你小叔叔說的那種銷魂會中交換妻子那一套，是有趣味，那末你結了婚後，亦想組織起這種銷魂會來了？」

愛德華亦爲合維說得笑起來，正當這時，西蒙走了出去，她笑問：「你們二人有什麼好笑？不知是把那一個女朋友當作了話柄了，是在取笑我嗎？」

「你！」愛德華笑說：「我們正在談論你！」

「談論我？」西蒙在合維身畔坐了下來，她穿了一套大圓花點的睡衣，是縐質的，很大方，她說：「我沒有什麼好被你們談的，別鬧我！」

「眞的！我們在說你。」愛德華笑說：「不過說出來恐怕惹你動氣，你答應不動氣，我才說出來。」

「沒有什麼可動氣的。」西蒙笑說：「你們在談論我，又不是在背後罵我，我聽了有什麼可以動氣的？」

「那我就坦率的說了。」愛德華把杯中酒喝了一口說：「這似乎有點唐突，台維需要一個有感情而又體貼的情人，唯一的人選就是你，他表勇氣表示，我代他表示了。」

「情人？」西蒙對台維瞥上一眼，笑笑說：「這似乎眞的太唐突一點，我們相識，只有三個月吧？彼此之間毫沒有一個距離，一下子不可能拉得這樣近的。」

台維沒有出聲，愛德華却說：「男女之間的感覺奇妙，一見鍾情式的感覺亦有，否則不會有這個名詞了，年紀青的人比較衝動，一切都急進，台維對你有一股熱情，可是爲了尊重你，不敢貿然的表達出來。」

「好吧！」西蒙點點頭說：「情人這個名詞多好聽？但我願意聽更好的名詞，那是『太太』，好聽一個女人，在我有結婚之前和她一起交往的男士中，一直能保持好的友情的情人，但在不可能的情形下，却沒有不願失去這份友誼，也許會退一步做他的情人，情人！乾脆說一聲，是情婦而已。」

西蒙笑說：「這樣說，台維想這樣是不是？」

這時台維不知那裏來的勇氣，也在西蒙的粉頰上輕吻一下，點頭說：「我有這樣的企圖！」

（六）

天邪劍

秋風·畫 賀安·著

這一回：搭錯船急壞嬌娃 獲美眷喜熬新郎

儍妹沒有逗留多久，她認爲可以放心了，便告辭走了，敏兒追出去，已經找不到了。她在路邊，爬上擁擠，都看不見儍妹，只好黯然回去。

但是，儍妹已傳授了她武功，譬爲她多強一兩個月，便可以對付厲害的敵人了，所以她離開時是放心的。敏兒回想和姑姑相處這幾日是緊張又愉快，眞希望這日子多幾天，可惜姑姑要走，她留不住。

敏兒自小就在這地方長大，也自小就給人欺負，年長月長就練來的往事，一旦她一下子全掀開，她是這麼想過，但辦不到，她雖然清楚地記得姑姑說過，只要她忍耐著，苦練十天半月，就可以打倒惡人最兇惡的武師，也不必受他們的氣。但這十天半月眞可以辦得到，她沒有信心，決定先去找表姐商量。

敏兒的表姐住在三十里外，要走個半時辰才到，但她已顧不得，疲乏也要走一次了。可是這一走，她發覺了和過去有大的不同，不用一個時辰已到了表姐家，而且也不覺得疲乏，眞的一點疲乏的感覺也沒有。

這個發現，使敏兒興奮了。她告訴了表姐。表姐比她年長一歲，說她早發覺了，算過時間，從家到城裏去買東西，又馬上回來，往花不到一個時辰，而且愈來愈小用時間，早一天她是第三次去，只花了半時辰多一點，使得通自己也不敢相信，只要她忍耐著，苦練十天半月，就可以打倒惡人最兇惡的武師，決定先去找表姐商量。但這十天半月眞可以辦得到，她沒有信心，決定先去找表姐商量。

敏兒的表姐住在三十里外，要走個半時辰才到，但她已顧不得，疲乏也要走一次了。可是這一走，她發覺了和過去有大的不同，不用一個時辰已到了表姐家，而且也不覺得疲乏，眞的一點疲乏的感覺也沒有。

這個發現，使敏兒興奮了。她告訴了表姐。表姐比她年長一歲，說她早發覺了，算過時間，從家到城裏去買東西，又馬上回來，往花不到一個時辰，而且愈來愈小用時間，早一天她是第三次去，只花了半時辰多一點，使得通自己也不敢相信，也不必受他們的氣。但這十天半月眞可以辦得到，她沒有信心，決定先去找表姐商量。

敏兒聽了，也有點不敢相信，她雖然清楚地記得姑姑說過，但辦不到，就沒有信心，決定先去找表姐商量。

敏兒聽了，也有點不敢相信，決定先去找表姐商量。

敏兒聽了，也有點不敢相信，決定先去找表姐商量。

敏兒聽了，也有點不敢相信

華僑日報彩色週刊

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

封面專題：香港漁船遠洋作業

魚與你
日久培深情

滴滴止咳如甘露

羊城牌川貝枇杷露，用料純正，
馳名中外。舉凡感冒咳嗽、支氣管炎、
氣喘痰多、烟酒過多、喉乾聲嘶，一飲見效。
羊城牌川貝枇杷露，性質溫和，滋潤
清熱，平日更宜經常飲用，保障健康。

常飲
川貝枇杷露
除痰止咳
潤喉潤肺

經銷處：中國宏興藥品有限公司　電話：3-7433410-5

彩色 華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第233期

一九八一年三月十五日

華僑日報副刊
隨報附送　不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

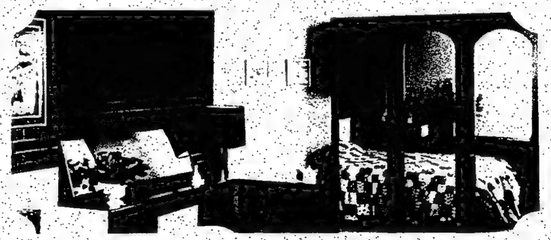
目　錄

封面專題：
香港漁船遠洋作業……8
里諾——使賭客瘋狂的小城市……2
愛情與義務承担……3
八一青年時裝創作大賽……4
甜酸鷄塊、荷豆肉片……6
難忘的印象（星期掌篇）……7
劉松仁去了那裡……12
劉雪華將演出無線……14
電視節目表……15—21
鄭文雅有個心願
開設模特兒學校……22
從雙鋼琴協奏曲談到
霍氏姐妹明珠珍珠小姐……24
評「業餘音樂研究會」的演出……25
遊日本穿和服（旅遊之頁）……26
兒童週刊……29—35
豐田、姬仙達四門房車……36
十二星座本週運程……28

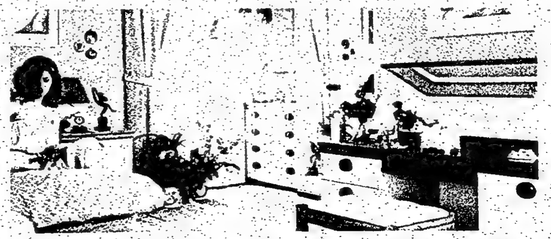
英國 CONSORT 康適牌 豪華睡房傢俬

款色：GOLDEN COLLECTION 全白色

款色：CLAVERLY 全柚木款式

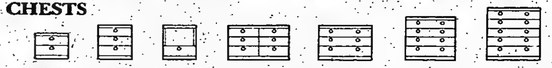


款色：CHATSWORTH 紅木配奶黃色



款色：CHEPSTOW 奶黃色配柚木綫條

CHESTS



A1	2-drawer chest	19"L	19"H	18"D
A2	3-drawer chest	19"L	25½"H	18"D
A5	Bedside cabinet with one drawer	19"L	25½"H	18"D
A6	6-drawer chest	38½"L	25½"H	18"D
A7	3-drawer chest	32"L	25½"H	18"D
A8	4-drawer chest	32"L	32"H	18"D
A9	5-drawer chest	32"L	38½"H	18"D

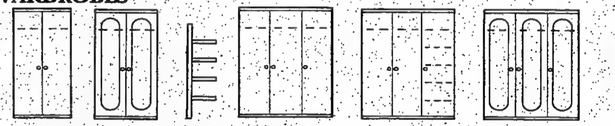
DRESSING TABLES and CORNER UNIT

A10	3-drawer dressing table	54¼"L	25½"H	18"D
A11	3-drawer dressing table	38¼"L	25½"H	18"D
A12	6-drawer dressing table with cosmetic drawer	60"L	25½"H	18"D
A14	Corner unit	19¼"L	25½"H	19¼"D

DRESSING TABLE MIRRORS (optional)　DRESSING STOOLS

A22	Circular mirror	20"		Dia.
A27	Landscape mirror	36¼"L	19"H	
A28	Landscape mirror	54¼"L	19"H	
A31	Round dressing stool with white top and gold plated base	17"		Dia
A32	Oblong dressing stool with beige colour Dralon-upholstered top	23¼"L	15¼"H	16¼"D

WARDROBES



A40	Wardrobe with shelf and hanging rail	36¼"L	80¼"H	24"D
A41	Wardrobe with mirrors, shelf and hanging rail	36¼"L	80¼"H	24"D
A44	Shelf fitment	14¼"L	63¼"H	19"D
A45	Wardrobe with 3 doors, shelves and hanging rails	55"L	80¼"H	24"D
A46	Wardrobe with 3 doors, shelves and hanging rails, and 4 extra shelves	55"L	80¼"H	24"D
A47	Wardrobe with 3 doors, with mirrors, shelves and hanging rails	55"L	80¼"H	24"D

HEADBOARDS

A60	Plain headboard	39"L	20"H	
A64	Headboard with beige colour Dralon pad	39"L	20"H	
A69	Continental headboard upholstered in beige-coloured Dralon, built-in lighting, and two 2-drawer bedside units	102"L	38¼"H	18"D

總代理：西南貿易公司　K852420　圖片價目：電索即寄
陳列室：九龍彌敦道469號新光商業大廈802室（敦煌酒樓樓上）
營業時間：星期一至星期六上午十時至一時，下午二時至六時
（星期日及公衆假期：下午二時至六時）

里諾使賭客瘋狂的小城市

美國內華達州有兩個賭城，一個是拉斯維加（LAS VEGAS）爲世界極富娛樂性的知名地方，另一個爲里諾（RENO），住在美國西部的人士無不熟識的，是華僑日常和假日遣興最响往的去處，也亦是各國遊客遊覽觀光的地方。

里諾位於州境西部四、四九〇呎山上，自從一九三一年定爲合法賭博市鎮後，吸引了不少外地居民移入，從事經營一切娛樂有關事業，也帶來了各地觀光客到來遊覽，發展得一片煩囂熱鬧氣象，到現在人口差不多已達十萬，當地居民自喻該市鎮爲「世界最大的城市」，不無原因。

到里諾遊樂，許多公路可達，主要的有東西快速幹線第八十號公路，南北幹線三九五公路。車將到達前，觸目所見，路旁滿是豎立着富具誘惑性的酒店，遊車旅舍，賭館和夜總會等廣告招牌，指引遊客光顧。夜色四射還可從遠處望到城裏上空籠罩着一片紅光，稍近却又見霓虹管閃動光輝，令人目爲之眩。而城南另有航空機場接納來自三藩市、洛杉磯和西雅圖各地遊客來臨，交通可稱便捷之至。

進入市區，首先觸入眼簾便是橫跨維珍尼亞路口的橫門，上面懸掛着「里諾，世界最大的小城市」橫額。這條街道正是整個賭城最熱鬧的中心區，高樓大廈幾乎全部經營賭館、酒吧、酒店、夜總會等娛樂消遣生意，眞有十步一樓、五步一閣的氣勢。全城賭館不下四十多家，規模最大的推HARALDS PRIMADONNO，與及新開設的美高梅大酒店（今年初會發生大火）。

一般賭館門前多設備巨型的吃角子老虎機（SLOT MACHINE），藉以吸引遊客。佇立觀看或投幣按機博彩，入內盡是各式各樣賭博攤位，豪客蒞臨而至。

據所知，僑胞如此熱愛賭城遊樂，一因美國地方遼闊，遠行不便，且消費也不貲，二因老華僑一輩退休之後，每月領取三數百元之養老金，閒來無事，聊作消遣時光，三因華僑一星期過着五、六天忙碌工作，善用假日餘暇，盡地一係，或藉消多日來工作的緊張情緒，兼而有之。

賭館裏的賭博種類，林林總總，包括有百家樂、廿一點、樸克最爲普遍，多少瘋狂的人日以繼夜地沉醉在牌桌上，大賭小賭，不一而足，但最引人入勝，能以小博大的，要算吃角子老虎機，輪盤和金露。吃角子老虎機下注由半角、一角、二角半、五角、一元不等，每間賭館至少設備各種大小不同派彩數目的二、三百具，一排排放置得密密麻麻，按機聲整日轟轟不絕，幸運的投注一元可博得千元的彩金。

金露與中國白鴿票開獎方式大同小異，爲便利華僑易於認識，就採用「白鴿票」爲中文譯名，普通投注一次每一元一日二十四小時內開彩二百次，每小時約十次，最高派彩二萬五千美元。巨獎當前，誰人不想博一博，可是中到獎者實微乎其微，反之，却流傳中獎者無稽之談，作爲賭媒。據謂曾有一僑婦下注中最高彩金，喜極之餘，竟忘却領彩，直至下次重遊領獎，被派彩人員拒絕，理由是說根據於領博彩條例與及投注票面上註明逾期領獎無效爲理由，巨大獎金，轉瞬間化爲烏有，只有徒呼荷荷而已，事後延聘律師交涉也無結果。

最近賭館爲吸引僑胞，別出新招，增設許多中國式賭博，旅遊社代刊登廣告宣傳：「加設番攤、牌九、骰寶、諸君發財如在澳門。」

賭場附設歌舞表演，使赴賭的人不必留連忘返，也可以麻痹一下在賭局上的緊張心情。尤其是發生大火的美高梅大酒店，遊客都以能進入觀賞而後快。該酒店底層闢作賭場和歌舞表演，晚餐表演極爲哄動，座無虛席，須預早訂票始可入座，每票三十美元，兩小時連續推出新型綜合性的歌舞節目由亞丹之演的「哈囉！荷里活！哈囉！」陣容强大，計女演員七十八人，男演員二十三人，男女歌手各八人，與及能歌善舞演員二十八人，詢屬空前。

許多不惜從遠道而來觀光的外國遊客，醉翁之意濃如酒。酒、色、財、氣實在是迷人心竅的。

里諾城市雖小，其淵之源，其誘人入彀能量之大，誠哉斯享世界最大之小城市焉！

都市之大無容足

樓梯巷口可生財

許多屋租奇昂，小生意不易承担這筆貴租了，往日彌敦道最多樓梯小商店，出售葯物及拖鞋與手巾等，以利便附近酒店旅館的住客，此外還有一種爲人不注意的陋巷理髮店，這些理髮店是沒人收租的。祇要得到兩旁舖戶默許就得了！

這些巷口理髮店當然比理髮檔勝一籌，巷口理髮店要花一筆錢裝飾的，還有門戶晚上有人住宿睇檔，有四五張可以轉動的椅，有壁鏡與風扇，還有電話，理髮檔祇是一張不能轉動的椅子，唱獨脚戲，打鑼打鼓也是一個人，多是年紀較老的師傅。

這年新樓建築多，那些陋巷多數不能存在了，因此這些陋巷理髮店已所餘無幾，至于理髮檔亦不多，擺一張髮椅謀生，看來也不容易，瞥伯常來干預阻街，又要走了，那個地點不好，沒人光顧，又要走了，大都市裡就是如此殘酷，祇有錦上添花，那有雪中送炭。

至于樓梯商店，更少了，舊樓宇拆卸日多，建爲高層大厦，沒有樓梯商店了，往年在繁盛區域的樓梯商店，一樣要交租的，每月要付三五百至一千都有之，在當年來說，已不是一個小數字了，但他們仍然站得住脚。

愛情與我務承担

（本刊特用新聞週刊中文版版權）

兩組青年人最近聚集在紐約，討論愛情和工作。奇怪，青年女人談的，多是工作問題。年青男人談的，主要是愛情上的事。這本來應該顚倒的過來才是。

當然，他們所用的字眼不是「愛情」和工作。對於他們這一代來說，字眼應該是「承担義務」和「事業」。照他的描寫，「承担義務」包括從婚姻到共同生活的關係，雙方成爲「關係相當穩定的愛侶」。

「承担義務」的意義是甚麼？一個廿二歲的歷史系高級學生比里徹達說：「承担義務」就是，不是只顧「我」，而是處處想到「我們」。

他又說，他對承担義務所定下的意義並不包括對性的忠貞的承諾。

他說：「在我看來，這差不多是無關的。在我們的社會裏，因爲我們仍然是在宗教上或道德上十分拘謹，我們强調在雙方關係上的性的部分，而不是着重於感情和心理方面。」

不過，參加「紐約時報」舉行的圓桌討論的六男六女絕大多數說，他們不能在人生中這個階段應付各種各類的性夥伴。他們抗辯說，應付一個已經是不容易了——「誰有時間？誰有精力？」

有些人的事業還剛剛開始，有些還在大學念書。他們大多數的意見是由於人浮於事，求職不易，事業需要於在第一位置，愛情生活應該退居次席。

他們也討論了離婚問題。參加這個討論會的女人，只少有兩個見到父母離婚給家庭帶來訴不盡的痛苦。他們覺得婚姻穩定，比事業尤爲重要。一個投身在銀行事業的二十二歲女研究助手萊溫帶着苦笑說，她見到她的母親離婚後，含苦如辛把兒女撫養成人，深知離婚是女人最大的不幸。她說，她的母親奮鬥得很辛苦，絕不像電影「一個不嫁的女人」描述得那麼寫意的。

假如她要在事業與好男人之間來一個選擇，她要選前者抑或後者？萊溫說，她大概會選擇一個好男人，因爲千金易得，佳婿難求。把眼前的好男人放走了，將來未必會遇到一個好的。事業可不同，隨時有機會創立，只要肯奮鬥便成。

紐約大學政治科學系的二十歲高年級學生卡馬克有相反的看法。她覺得，女人不應該依靠男人供養。她說：「假如我將來遇人不淑，走上離婚的道路，我會加倍在事業上的努力。在我看來，發展事業比發展男女關係尤爲重要。」

即使在今天開始的時代裏，仍然由男人採取主動，發展關係。女人雖然大談男女平等，但她們在與男人的社會關係中，總是倒退到傳統的角色。

雖然她們住在男女同一室的宿舍，而且主動約男同學「拖手仔」。她們畢業之後，在人情冷暖的社會中做事，却變得保守起來，願意主動拿起電話問對方：「今晚可以同我去玩嗎？」

昂里徹達對其他男人說：「你們現在的經歷跟我們十六歲時的情況一樣。你們都知道你們眞的不敢打那個電話。你們需要首先喝兩口酒，才有勇氣，現在輪到女人害羞。」

其他男人提出警告說：女人需要準備邀約男人時，會遭到拒絕。男人早已嘗到這個滋味，但女人面皮薄，會十分難堪。

邀約是以「拖手仔」是一回事，主動挑逗對方與自己發生性關係又是另一回事。沒有一個女人願意採取主動同一個男朋友發生性行動，甚至對方提出這個要求時，亦會感到震驚的。

麗確

500系列袖珍相機
突破性全新設計

增設附加捲片器，以供連續拍攝之用。

請到各大攝影器材公司參觀選購

寄：香港郵箱56號 麗確相機總代理太平洋行攝影器材部
請將麗確500ME/500RF/500ST相機說明書寄往下列地址。

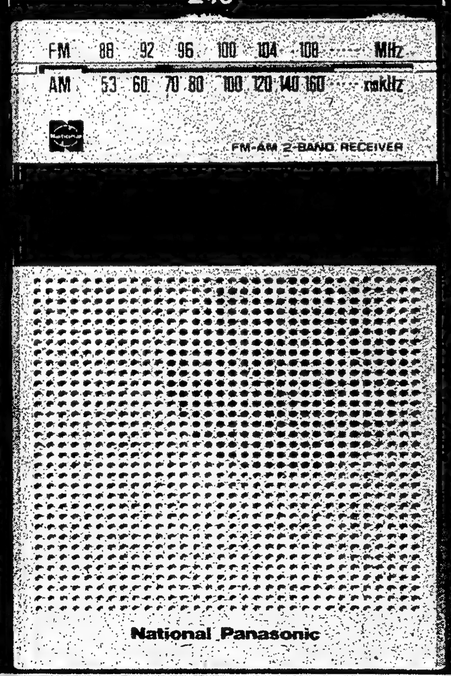
姓名：

地址：

RF-032

5/8"

2 7/8"



5"

袋住帶出街
消息靈通快

樂聲牌RF-032袖珍收音機採用高級元件，外形纖巧，收音清晰。

* FM/AM收音
* 200 mW輸出，音量充沛
* 精密微型電容及超薄喇叭，質高耐用
* 體積72(W)x127(H)x15.7(D)mm 重0.143Kg

National

樂聲牌

查詢請電3-315111
信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓，電話：12-281771
分站：香港中環聯邦大廈1401室，電話：5-256161-8
香港歌賦道三號地下，電話：5-709444
九龍彌敦道625號屈斯大廈二樓，電話：3-315111
九龍北帝街二號，電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下，電話：89398

陳列室：
香港中環聯邦大廈1401室，電話：5-256161-8
九龍彌敦道625號屈斯大廈二樓，電話：3-315111
荃灣陳列中心：荃灣沙咀道321號，電話：12-423346

八一青年時裝創作大賽

八一年度青年時裝創作大賽，今年已踏入第五個年頭，頭三年的賽事是屬於貿易發展局香港時裝節的一個項目。其後賽事隨着八〇年時裝節之停辦而終止。然BIRDS LTD. 有鑒於設創作大賽對扶掖本地時裝設計師之重要，便決定與希爾頓酒店繼續舉辦，結果反應熱烈，賽事異常成功。

今年的賽事亦於日前舉辦過，十六位年青朋友以他們的精心傑作參賽，九十六款作品多采多姿，從超現實，古典，以至揉合東西分色彩的設計，一一俱備。

歷屆青年時裝創作賽，都是人材輩出，極有潛質，而且設計水準不斷提高，他們都有個別獨特創作風格，有些善於嘩衆取寵，有些是標奇立異，有些誇張大胆，亦有些以實用爲主，當然要能脫穎而出，則要視乎評判員對某類服飾的品味如何了。

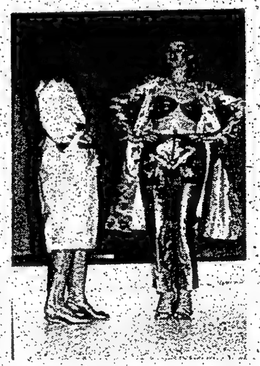
許多人都有一個觀念，以爲舞台表演的服裝，尤其參賽作品必須要能夠給觀衆（特別是評判員）留下深刻印象，方能標榜突出形象，所以他們在題裁構思方面，多數走標奇立異，古怪新潮的路綫，而視了它的突用性。這實在是個致命傷。當然創新是需要，但是新到令人無法接受，這不能算是一個成功的設計，環顧不少外國名師的時裝，他們的確有新穎的設計聽法，但是你會發現其作品大部份以實用爲原則，款式更是歷久常新，令人回味。

欣賞過本年度的創作時裝，其中不是嘩衆取寵之作，但亦有幾組展品是屬於活潑趣緻，清新可喜的設計，譬如冠軍龍寶基設計的一組色彩繽紛富有墨西哥民族風味的針織時裝相當吸引，他採用麼啼、安哥那、羊毛等毛綫編織成各款冬日便服，綴以種種式式趣味性的小設計，如花、魚、樹、人象、蝴蝶、小羊毛兒等裝飾，頗收視覺享受的效果，加上白色嘩士花邊和不同色澤的帽子配襯，更富有青春氣息，達到創新，吸引，和實用效果。

另一組創新但略欠實用的展品，則首推那「物料時裝」，作者利用塑膠爲衣料，在膠層內裝上五顏六色的顏料液體，做成衣服不同的圖案設計，當模特兒穿上表演時，液體在衫內流動，衫上的色彩亦不斷變化，很有特式，只可惜在實用方面乃欠一點點。曾經有這樣一個想法，如果穿上時偶然不慎用針刺穿了膠袋，液體豈不源源流出來，屆時不是尷尬得很嗎？作者可能疏忽了這個可能發生的意外，所以在此特別一題。

不過，總括而言，香港事實上有許多有潛質的青年設計師，他們都極需要鼓勵和栽培，而推動這類創作比賽，對於發展本地設計才能是極重要的。

（武）



難忘的印象

○胡姬○

祖怡經常去那間銀行，提小量的欵，在三五百元之間，有時却存進一千以下。

出納小姐不必自我介紹，他也知道她名叫錢多玲。因爲每個職員都有她的名字在櫃枱的窗口前。

兩人都很廝熟，祖怡來到櫃枱，惟笑叫她一聲錢小姐，並說又來麻煩你！錢多玲亦友善地說：「曾先生！去叫下午茶麼？」

「趕不及了！去打牌。」祖怡說「提多少錢？」錢小姐問。「四百元夠了！」祖怡說。

錢多玲馬上替他寫上數字，然後遞出來給他簽名。「你們眞的寫意，沒有工作時間限制，三時許便可以去打牌！我羨慕。」錢多玲邊說邊將他的提欵單入電腦機。

「你們四時下班後也有時間玩十二圈！」祖怡說。「我們停止營業是四時，但下班却是五時啊！還有許多零碎的事要做。想打牌只有星期六或星期日。」錢多玲說。

「你也歡喜玩牌？」祖怡說。「間中有玩！」錢多玲一笑說：「你們受不受我？」

「歡迎！」祖怡說。「你們玩多大的？」錢多玲說。「一百元一底！」祖怡說。「若果是星期六的話，你打電話給我！」錢多玲說。

祖怡點頭說好，拿錢走了。

過了些時祖怡三缺一，想起錢多玲，徵得朋友同意，他打電話約她。錢多玲馬上答應了。

朋友取笑祖怡問那錢多玲是不是他的女友？

祖怡說不是，只不過提欵存欵認識的。「怎麼不追求？」朋友們說。

「不是我理想中的女孩子！」

「樣貌不美麗麼？」

「不是！她很美！」

「身材沒有吧？」

「相反！」

「爲什麼不追？」

「怕追不到，看得出她不會嫁像我這種三毛小子。」

大家都笑了。祖怡說的「三毛」是三無：無車、無樓、無主任級的職位。

多玲來了，祖怡給他們介紹。他的朋友都不由得暗叫一聲：「果然養眼！」多玲很大方，牌玩了十二圈，她贏了半底。看得出她的牌技很嫩，牌品當然好。

吃過飯，祖怡送她回家。路上祖怡抱歉，說叫她來，要她輸了錢。「我沒有輸，我吃那一頓晚飯也佔了四十多元。付出五十得回四十，還有你們陪我的時間？是值回所付出的。」

祖怡笑說他們從沒有從這種方式算過。又說：「你們是做銀行的，算得確準確。」

抵她家門時，錢多玲說：「下回再約我！」祖怡與她道了晚安才離去。

第二次打牌，祖怡想叫錢多玲來但給他的朋友反對。理由是祖怡並非追求她，並且有「女將」在場，大家都要拘謹許多，想講句粗話都不行。

祖怡沒有約錢多玲打牌了。她也沒有主動問他有沒有打牌。

一次，祖怡接到她的電話，她帶笑地說：「你覺得奇怪麼？我是錢多玲。」

祖怡在錯愕之後說：「不不！你好！」她說：「我是在你的紀錄中，找到你的電話的。我猜你沒有太太，所以才打給你。」

祖怡說：「你猜得對！」她說：「近來手風好嗎？」

「我也少打牌了。」

「爲什麼？」

「輸得太多，連興趣也減少了。」

「那有什麼消遣？」

「看電影啦！上太平山頂欣賞些風景。拍拍照！」

「你好攝影！」

「曾經給它迷過。爲的是爭取名銜！」

「呀！那給我拍些照片，可以？」

「可以！你想什麼時候去拍？」

「你知道我只有公衆假期，週末與週日。」

「就這個星期六怎樣？拍完照我請你吃晚飯！」

約好了見面的地點。

星期六這天祖怡携了兩部相機，在餐室與她見面，然後兩人一起乘纜車上太平山。

他給錢多玲拍了一卷彩色菲林，晚飯是錢多玲請吃。沖曬好了，她非常歡喜，讚好不迭。

再約他去新界拍攝，又要祖怡教她。

此後，兩人成爲更廝熟的朋友。除非是預先約好打牌，否則，錢多玲打電話給祖怡，他一定會應約，與她見見面或看一場電影，吃一頓晚飯。

祖怡也知道錢多玲對他很好，但自己總有一種觀念，是她不會嫁他的，至於她與他的來往，看電影，吃晚飯，像情侶一般的交往，只不過是她在未有對象時，塡補一份感情上的空缺。

所以，他絕少主動約她，而錢多玲約他的話，他是樂意接受的。

既然是一項不平衡的賬目，錢多玲也少約他了。

實在，錢多玲也忙起來了，並且銀行的出納也辭職不做。

祖怡去提欵，訝問：「錢多玲？」接她位的小姐說：「走了，去美國啦！」祖怡一怔，心想她走也沒有告訴自己一聲，但想到交情微妙，似深非深也就不追問她美國的地址了。

轉眼過了兩個月，祖怡意外地接到錢多玲的電話，她說：「海！祖怡！多時沒有見你，我已沒有在銀行工作了！」祖怡說：「不是移民去了？」她說：「人家不批我去！有工作介紹我嗎？」

「你想做什麼工作？」祖怡問。「替你煮飯我也願意！」她吃笑說。「我請不起你！」祖怡說。

「有時候陪我去看一場戲，吃一頓晚飯麼？」

「今晚還是明晚？」

「今晚好了！」

兩人見了面去看電影，票是錢多玲先購了，是一齣性片，她說好想去開開眼界，但沒有人陪去她不敢。

看的時候很緊張很刺激。錢多玲握着祖怡的手。她悄聲地說：「你覺得怎樣？」祖怡說：「好刺激！」她說：「我們找個地方歇歇好嗎？」祖怡問什麼地方？她說：「你拿主意，什麼地方我都去的。」祖怡說：「公寓？」她說：「去啊！」

就這樣兩人提早離開了戲院，找地方去做影片上同一件事。

「你怎麼願這樣的與我同床？」祖怡在歇下來時問。「既然你不主動追求我了，只有我主動！」錢多玲吃笑說：「也要讓你驚奇，並留下難忘的印象。」

「我是怕配不起你，才不敢追求你。」

「過去的不要說了。今晚我們既在一起，就盡量享受人生吧！」

這一晚祖怡確實領略了難忘的一夜。以後的兩天他腦海中都想着多玲。

並且與他通過兩次電話，想約她她却說很忙。

初三天的午間，祖怡接到她的電話，她說：「祖，我現在在機場，要移民去美國了！所以與你道別！」

祖怡吃驚說：「怎麼不早說？我來見你。」

「我馬上要上機了！再見吧！」她放下電話，祖怡呆了。

食經：甜酸鷄塊

材料——雞翼斤半，蝦肉十二兩，半肥瘦豬肉四兩（剁爛），芹菜一棵（切碎粒），薑茸一湯匙，紹酒一湯匙，生抽兩湯匙，粟粉一茶匙，鹽半茶匙，胡椒粉適量，葱度（切粒）

脆漿料：鷄蛋兩隻、麵粉半杯、粟粉半杯、水兩湯匙，鹽一茶匙

糖醋料：鹽四分一茶匙，麻油半茶匙、糖、漸醋各三安士，水兩安士、生粉水（粉三分二茶匙、水一湯匙）

製法：①雞翼洗淨斬件去尖，移去雞骨。

②蝦肉拍爛與豬肉芹菜碎粒攪勻，加紹酒、生抽、粟粉、鹽、胡椒粉調味

③將蝦膠包捲雞塊、醮脆漿。

④燒紅油鏊至油滾，將雞塊放下油鏊炸至金黃色。盛起。

⑤將糖醋料煮滾，洒下葱花，淋在雞塊上即成。

荷豆肉片

材料：瘦肉十二兩（切片），冬菇五隻（浸透切絲），荷蘭豆四兩（去絲），洋葱一個（切條），蒜茸一粒，薑兩片。

調味料：生粉一茶匙，鹽、糖各半茶匙，生抽一湯匙。

調味獻汁：生抽兩茶匙，紹酒一湯匙，鹽半茶匙，水四湯匙，粟粉一茶匙。

製法：㊀瘦肉用調味料醃之

㊁燒紅鍋放油兩湯匙，略爆香蒜茸，薑片後，加肉片同炒，再放洋葱、冬菇，最後加荷蘭豆炒熟，再以調味獻汁打獻，即可上碟。

兒童克痛藥片
好似鮮橙咁香甜
止痛退燒又快趣

兒童克痛藥片，入口即溶，又有鮮橙香味，所以個個細路仔都鍾意食嘅。
兒童克痛藥片，藥性溫和，祇要依正份量，一歲至兩歲食一粒，三歲至六歲食兩粒至三粒，六歲至十二歲食三粒至四粒，一食就舒服晒！唔會有副作用嘅，放心俾佢食啦！
兒童克痛藥片，依正份量・一食就妥

美國施德齡藥廠出品

本世紀最偉大的運動員比利話：

「新力盒帶 最合我意」

新力盒帶，聲中皇牌。
創新設計，獨有 SP MECHANISM，
新力盒帶，音色完美，
是我的唯一選擇。

新力盒帶種類最齊，共分六類，
有30、46、60、90、120，分鐘五種。

CHF
高級原音帶

BHF
特級原音帶

AHF
超級
原音帶

Chrome
鉻帶

Metallic
金屬帶

Ferri-
Chrome
鐵鉻帶

Micro
微型帶

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122 124號海港商業大廈19樓
電話：5 451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5 445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3 300311
（旺角店營業至晚上九時半，假日照常）

香港漁船遠洋作業

漁農處用低息貸款去協助他們添置漁具建造作業漁船並授以航海技術及現代化捕魚方法

林奕昌

對於海洋生物的魚類，許多人都有一個錯誤的想法，以爲它是像其他海洋的資源一樣，是取之不盡的。

其實，海洋生物的生長亦有一定的規限，正如我們日常所食的魚類，近年來似乎有減少的趨勢，在港海釣魚的人也發覺到愈來愈難釣到大魚。

究其源因，一方面是由於漁民長年累月在港海近岸地區作業，另一方面是因工業污染海水所致。此外自然因素和人爲的干擾亦導致漁獲區逐漸遠離本港海域。

遠在二、三十年前，本港漁民向以在近岸區域作業爲主，但是近年由於近岸的魚類銳減，漁民必須前往較遠的深海區域作業，故在漁船的裝備及漁具的配合上，不能不花費巨額金錢去進行改裝漁船及添置漁具，以供深海作業所需求。

在這方面，本港漁農處，已盡力爲漁民提供一切的援助，包括以低息貸款給漁民添置深海漁船，購買現代化的航海設備及漁具，並不時派出政府漁業研究船前往找尋新的漁場，研究最新的捕魚方法，試驗節省燃油的技術，開辦訓練班等等。爲漁民提供最新的漁業及科技知識。

本港漁民去年共獲得漁農處撥出三百三十多萬元低息貸款，協助他們去建造新型的深海作業漁船，購置現代化電子導航系統及發展先進的機械化作業技術。

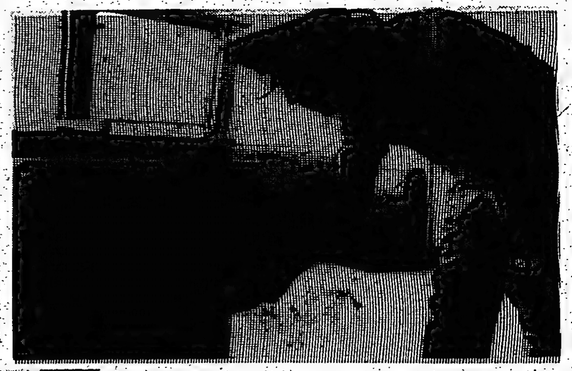
自一九四六年以來，由漁農處管理的基金貸款給漁民的款項約達壹億元。這些貸款，每宗貸款額由數萬元至三十萬元不等，平均每宗貸款額約爲五萬元。利息是按年息三厘至六厘計算，按貸款用途而定，而還款的期限，由數月至十五年不等，亦視乎貸款額的大小而定

由於漁民的收入往往因漁季有別，所以還款的方式通常是從每次漁獲所得，扣除百份之十五至二十不等，以減輕漁民的負擔。

漁農處亦經常爲漁民舉辦多種訓練班，去年共有百多名漁民，在漁農處主辦的十多個訓練班中，學有航海技術，機械工程及使用電子儀器的有關技能，充實他們在深海作業的操作經驗和知識。

在爲漁民找尋豐富的魚場及研究深海捕魚技術方面，漁農處的一艘政府漁業研究船「大信號」也擔任了重要的角色。

「大信號」漁業研究船價值達壹千萬元，該艘長達三十二米，是一艘圍網和拖網兩用漁船，時速十一海里，續航力達八千海里，故每次出海，可供船上五名科學研究員及十七名船員，作深海研究一個月之久。該船裝備了一套精密的聲波探測器，透過這種科學設備，船上的科學家可在魚羣聚集的深海進行廣泛研究，探出魚羣的大小和種類。船上並有兩個巨型魚缸供研究魚類生態之用



另有兩間實驗室，用以處理魚類及研究海水化學用途。

鑑於本港有九成的漁獲是在本港以南的一千五百海里的魚場捕得，故大信號漁業研究船正對該區魚場進行廣泛性的研究，同時亦就本港捕魚設備和捕魚方法作詳細的分析，並將研究結果，按時提供給五千多艘漁船和三萬多名漁民作爲參考之用。

雖然本港工業發達，年來不少漁民轉業爲藍領工人，漁民數字有下降趨勢，但魚產量却甚爲穩定，去年本港漁民捕獲的海魚達八萬三千多公噸，主要的原因一方面是由於本港漁民在機動化漁船的配合下勤奮作業。另一方面是有賴於漁農處努力爲漁民尋找新魚場和不斷提供多方面的援助。

（封面說明：遠洋作業的香港船隊）

家樂食譜⑬

菠蘿排骨

本期家樂食譜由美國粟米產品有限公司家政部設計

材料： **排骨**七兩半　　菠蘿三片（可買罐頭菠蘿）
　　些厘酒一杯（10安士
　　清水半杯（ 5 安士）
　　豉油一湯匙半　　糖一茶匙
　　家樂牌雞粉半茶匙　　菠蘿汁半湯匙
　　鷹粟粉一茶匙與一湯匙水混合
　　車厘子八粒

製法： ①將每一片菠蘿切成四小塊留後用。
　　②**排骨**切成粗塊，放入煲內與些厘酒及水一齊煮約二十分鐘，之後加入**家樂牌鮮露**、糖、**家樂牌雞粉**、菠蘿汁及**鷹粟粉**水攪勻再煮沸約五分鐘後再加進菠蘿塊及車厘子拌勻煮片刻即可上碟。

家樂食譜⑬

菠蘿排骨

本期家樂食譜由美國粟米產品有限公司家政部設計

菠蘿排骨是味家喻戶曉的經濟小菜，製法簡便、美味可口。若用「家樂牌雞粉」，「家樂牌鮮露」做調味料，再用「鷹」粟粉做獻料，能起“錦上添花”之功，使其味道更加鮮美，最啱胃口。

美國粟米產品有限公司　電話：3-891254-7　3-448163

學以致用 樂趣無窮

請參加家政中心 四/五月新課程

姓名：

地址：

電話：

香港家政中心舉辦的各項家政課程，科科實用，易學易精，使妳的家居生活更添無窮樂趣。在四月份內，家政中心又開設多項新課程，歡迎參加。

家政中心設備完善，課程全部精心編選，並由名師教授。修畢課程，並可獲頒證書，如欲索取課程手册，請將表格填妥，在所選課程之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7906535

烹飪科課程
- □初級中菜班
- □家常小菜(二)速成班
- □家常宴客小菜
- □高級中菜速成班
- □家常小菜(一)
- □簡易菜式精選
- □微波電爐烹飪班
- □中式點心
- □砵仔菜速成班
- □麵飽精選班
- □西式餅點速成班
- □西菜精選速成班
- □初級西菜班
- □西式餅點實習班
- □印尼菜精選
- □二小時精選課程

特別興趣科課程
- □節日化裝班
- □日常及社交禮儀

- □家庭園藝(一)
- □室內設計入門
- □時裝設計入門
- □針織藝術—廚房點綴飾物
- □調酒實習班
- □裁剪初級班
- □針織(一)
- □繩結藝術(三)
- □繩結藝術(四)
- □絲帶頭飾設計班
- □絲帶染色花
- □瓶景、花卉合植班
- □生菓蔬菜切花班
- □鈎織
- □西洋插花藝術(一)
- □西洋插花藝術(二)

兒童興趣科
- □兒童繪畫班

英語主講課程
- □家常小菜特別班
- □印尼菜精選
- □微波電爐烹飪班
- □西洋插花藝術(一)
- □西洋插花藝術(二)

香港家政中心
香港電燈集團
香港銅鑼灣希慎道一號二樓（翠園樓上）電話：5-7906535

財發喜恭聲聲馨儀陳 服唔你到唔珠如語妙

春天氣息花濃，新年過去多時了！身爲藝員的陳儀馨仍如新春，見了人就恭喜發財！

「你知不知道今天是什么日子？元宵佳節也要到明年才有了！還恭喜發財！」

「我話唔係嘅，有心唔怕遲，十月都係拜年時，你話咯，你想唔想發財？想唔想多發幾次財？想呀嘛？咁我恭喜你多發幾次財有乜唔好！」

眞係服了她；死的也能說成生的。難怪她扮什么角色都神似了。

有陳儀馨在一起的場合就有笑聲，有她在的時候必然熱鬧。她就有這么本事，生張熟李，幾個不熟的朋友在一起，她自己得快就能和他們熟絡不在話下，連其他幾位朋友也能被帶動活躍，成爲朋友，這才算本事。

問她何以有此本領，她說沒有什么神秘，只是一味夠八，臉皮厚，不怕生，就係如此。

她不怕是眞，臉皮厚是假，她的臉皮又滑又嫩，才薄呢。（駱天）

劉松仁去了那裡？ 螢幕前後消息杳然

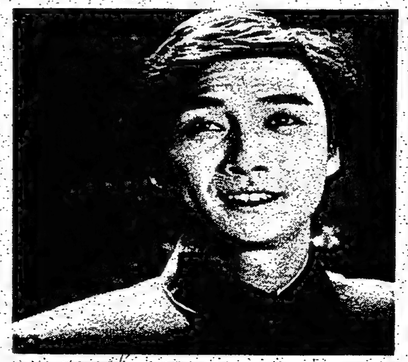
劉松仁由麗視過無綫，麗視又拉了他回來，但是，劉松仁在麗視似乎沒什麼大作爲，演出「古都驚雷」之後，報上已少見他的消息，螢幕更少見他出現，他在幹什麼？去了外地還是仍在香港？不知道。

劉松仁是一位性格比較特別的藝員。他不喜交際，不愛熱鬧，也不見他的影子。

他在無綫演陸小鳳，名噪一時，回到麗的，似乎光芒盡歛，麗視爭回手不用，無異浪費金錢，也浪費了劉松仁的時間。

劉松仁對此並無怨言，他也不爭取多演出，一派與世無爭的作風，似乎與他的性格相背，其實要然，他是另有目的，他肯由無綫重返麗視，主要原因之一是要達到這個目的——多些時間自己搞電影。他對於電影工作，還是發燒的，但是，要有自己的時間才可以搞電影。麗視答允在演出電視劇之外，還給他搞電影時間，所以，他回到麗視。

他不是個喋喋不休的人，說話簡明而有條理，直率而清楚，他對於拖泥帶水的事最反感，說話也是，他自己便首先不犯此毛病。（駱東）



針灸知識

電話：3－303437
5－778021

中國新針針灸院 李南

腰椎疾病及時治療

很多人有過腰背疼痛的經驗，但痛的程度不同，患者通常會提出爲什麼會產生腰背痛呢？

說這一點要追溯到第一位開始站立的人類祖先，從進化論中可以得到証明。近的當然離不開我們日常生活習慣、工作休息等等所影响了。

如不良的睡姿會引起背痛，甚至彎背，使整個腰椎漸漸彎成了形，尤其小孩更甚。

女仕們喜歡穿著高跟鞋，也會導致到脊椎背項疼痛，甚而至使骨盤傾斜，而影响腰背各疾病。

長途駕車，如巴士、的士司機、製衣及電子廠工人，頭頸向下或同一姿勢過久等，職業性影响到頸椎、胸椎、腰椎等不協調姿勢和位置，久而產生側彎，骨質增生，椎骨盤脫、薄膜變形轉移等。

長時間坐辦公室，長期站立，如守衛、看更、寫字樓職員也有同樣的情況發生。

香港最普遍而影响最大的莫過於莘莘學子，時下中小學生，早上一起床，個個學生背負一個重十至廿磅的書包，甚至有些有手抽、或單一肩膀背負。他們正當發育階段，骨骼還未能固定，所以造成腰、胸椎側彎者，便比比皆是。父母家長很少注意到此一現象，時日一長，便成凹凸腰背者，繼而疼痛或缺陷。

治療與鍛鍊

除多加注意日常坐姿、站立姿勢，及各種不正確姿勢外，注意加以糾正，避免穿束腰和緊身衣褲，因爲這樣會長期使脊椎的主要支持力減弱，腰背痛的機會增加。

如果已經在你身上發生，如頸椎，胸椎第某一部位有疼痛感覺，這就是警告你知道，如再不治理它會變壞、變質、轉移或增生。所以當發生疼痛時，必需趕快去找醫生爲你治療。

目前醫學上對該種疾患，多採用物理治療，但效果較慢，如能找一位有經驗，懂得推拿的針灸醫師，可爲你很快治好，而無任何副作用。

永安旅行社主辦
永安旅行團

總社：復興道中50號 裕島大廈401-403室 電話：5-256243-8
北角分社：英皇道193號 英皇中心地庫 電話：5-705352,5-703616
旺角分社：彌敦道 銀行中心1015室 電話：5-846484
尖沙咀分社：尖沙咀 星光行1126室 電話：3-694447-4線
荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 12-431406 電話：12-432631,12-432708
澳門分社：澳門新馬路大豐銀行大廈303-304室 電話：7701,83901,83905

日本本州超級豪華八天$3480
全年逢星期六出發(復活節假期日日有團出發)
全日本九州，本州超級豪華八天$3680
全年逢星期六出發(復活節假期日日有團出發)
韓國日本本州九天$3990
4月4,18日,5月23日
日本本州豪華七天$2990
全年逢星期六出發
日本鹿兒島、九州豪華六天$2990
逢星期一、四、六出發
西歐五國十三天$7680
4月15日
美加十四天豪華團$8480(十天$6489)
十天團逢星期四出發，十四天團：4月16日

台灣豪華九天$1790起
逢星期二、四、六出發
台灣豪華七天$1690
(全年逢星期三出發)
(復活節假期，日日有團出發)
菲律賓豪華七天$1499起
(全年逢星期六出發)
(早機出發，晚機返港)
星加坡聖陶沙島五天$2180
(逢星期六出發)
馬(檳城)星七天豪華團$2590
3月28日,4月11,16,18日
5月2,16,30日,6月13,27日

馬星泰十天超級豪華$3780
4月4,15,16,17日
5月16日,6月20日
泰馬星十二天渡假$3380
3月26日,4月14,15,16日
5月14,6月18日
星馬泰十二天渡假$3380
3月30日,4月15,16,17日
5月18日,6月22日
馬(關丹)星七天豪華團$2490
3月21日,4月4,15,17,25日
5月9,23日,6月6,20日
曼谷芭堤雅六天豪華$1550起
逢星期二、四、五、六出發

星期日 SUNDAY. 15 MARCH 三月十五日

CHINON 智囊
智囊35F-M
35mm相機
內置馬達 內置閃燈

TVB 翡翠

8.00 小仙女麗寶
8.30 古惑恐龍哥斯拉
9.00 小松鼠斑立
0.00 益力多特輯之同心合力
0.30 英國足球大賽
1.30 城市論壇
2.30 科學展望
1.00 午間新聞
1.15 少年警訊
1.30 鐵騎巡警
2.30 血影紅燈
4000 生物奇珍
5.00 跟我學
5.15 卡通片
5.30 智勇雙全
6.00 野外王國
6.30 六點半新聞報導
6.49 天氣報告
7.00 經緯集
7.30 轉捩點
8.00 滿堂紅
8.30 山水有相逢
9.30 九點半新聞報導
9.35 體育世界
035 星晨光探俏嬌娃
1.35 新聞報導
1.50 破曉時分
1.20 英語長片
2.50 全日播映完畢

TVB 明珠

9.00 默片精華
9.25 九小福
9.45 三傻
10.10 魔術皇宮
10.35 布公仔樂園
11.00 新乞無潮
12.00 業
12.45 學生哥大鬧渡假營
1.10 小店風光
1.35 小人物
2.30 英國園藝
2.55 航海樂
3.10 週日電影
4.30 一代文豪狄更斯
5.30 歌舞逍遙樂
6.00 放眼看世界
6.25 新聞提要
6.30 海底珍奇
7.00 新聞報導及天氣報告
7.30 明日世界
8.00 的士生涯
8.30 疑雲陣陣
9.30 新聞簡報
9.35 脫情
11.45 新聞報導
12.00 午夜電影
1.10 全日播映完畢

12.40 THE LAST KANGAROO "MAKE SURVIVAL COMFORTABLE"
01.05 FAWLTY TOWERS
01.35 FUNNY MAN "A BEE IN HER BONNET"
02.20 THE ENGLISH GARDEN "PERFECTLY DAZZLING"
02.55 OH, TO BE ABLE TO SAIL
03.10 SUNDAY PICTURE SHOW "WHO'S KINDING THE KING"
04.40 DICKENS OF LONDON "DREAMS"
05.20 EUROPEAN ENTERTAINERS ON TOUR
06.00 WIDE WORLD "TREASURES BELOW THE SURFACE"
06.20 NEWS HEADLINES
06.30 STRUGGLE BENEATH THE SEA "STRUGGLE UNTIL DEATH"
07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT
07.30 TOMORROW'S WORLD
08.00 TAXI "SHUT IT DOWN, PART II"
08.30 THE ARMAGADAVEN
09.30 NEWS FILE
09.35 STUDIO 9.30 "THE BEST PLACE TO BE, PART II"
11.20 NEWS ROUNDUP
11.45 LATE EVENT FEATURE "OF HUMAN BONDAGE"

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
8.00 波仔奇遇記
8.30 迷你大俠烏龍狗
9.00 仙侶奇緣
9.30 古靈精怪英雄傳
10.00 小熊饋奇
10.30 太空羅賓漢
11.00 太空福星
11.30 蠻荒搜秘
12.00 午間新聞
12.15 賽馬結果
1.00 滑稽劇場
3.00 夢幻成眞
4.00 神龍鐵金剛
4.50 蝙蝠俠
5.20 醒目仔時間
5.45 少年警訊
6.00 智勇雙全
6.30 天外來客顯神通
7.00 新聞及天氣報告
7.25 體育一週
7.30 城市故事
8.00 麗的大電影
9.50 中國紀錄片
10.00 生命綫
10.25 當年今日
10.30 新聞報導
10.45 藥業大陰謀
11.45 國語長片
1.15 全日播映完畢

RTV 麗的英文

9.00 小肥猪卡通片
9.25 賓尼仔歷險記
9.50 BOZO THE CLOWN
10.00 日語劇場
11.00 週日早場
12.30 週日影院
2.00 體育新天地
2.55 世界强人大賽
3.25 荒野歷險記
5.05 撥浪俏佳人
6.00 新聞摘要
6.10 大搜索
6.35 體育大觀
7.05 SOAP FACTORY
7.30 警伯米勒
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 香港人物錄
8.30 二台八點半
9.30 美國電影欣賞
11.25 新聞報導
11.35 今晚午夜場
12.55 全日播映完畢

09.00 POKEY PIG & FRIENDS
09.25 MARY AND CECIL
09.50 BOBO THE CLOWN
10.00 JAPANESE NOON "ASAHIGAOKA NO DAIYOONTO"
11.00 NORDISK CINEMA "CARRY ON CRUISING"
12.30 SUNDAY MATINEE "MIFFY"
02.00 WIDE WORLD OF SPORTSMAN "DAYTONA MOTORCROSS MOTORCYCLE CHAMPIONSHIP/AAD OUTDOOR TRACK & FIELD CHAMPIONSHIP"
03.25 THE WORLD SPORTSMAN
03.35 OUTDOOR ADVENTURE THEATRE "YUKON SAFARI"
05.05 HART TO HART "YOU MADE ME KILL YOU"
06.00 EARLY NEWS
06.10 IN SEARCH OF
06.35 CBS SPORTS SPECTACULAR
07.05 SOAP FACTORY
07.30 BARNEY MILLER "INQUISITION"
07.55 ONE DAY "MARCH 11"
08.00 NAIN NEWS & THE WEATHER REPORT
08.05 PROFILE
08.30 APPOINTMENT 8:30 "CREATED EQUAL"
09.30 AMERICAN FILM THEATRE "MEDICINE"
11.35 LATE NEWS
11.55 LATE NIGHT CINEMA "CRY OF THE BANSHEE"
12.59 CLOSE DOWN

灘海上演憑偉良呂
星明視影爲成經已

「呂良偉，最近唔見你有新節目。」

「上海灘足足演咗三齣，都應該休息吓啦，」他笑說，「如果唔係，出鏡過多，好容易就此玩完的。」

「最近有拍戲嗎？」

「有」他說，「而且，還有三齣之多，只不過先拍齣，其他二齣稍後時間再開拍。」

「無線的話劇幾夠號召，一齣『上海灘』捧紅好多人。」

「係呀！」他說，「自從演罷第一齣『上海灘』之後，楊羣叔便找我主演了『齣喜劇』，不久，我在無線主演『上海灘續集』，演完後，孔權開又找我主演『齣警匪片『大控訴』，而演畢『上海灘龍虎門』，現在又有『齣新片參演了。」

「無線新人當中，你最紅得快。」

「千祈唔好咁講，」他說，我只不過係新仔而已，還有好長『段時間去摭世界的。」

呂良偉表示，多參演話劇，有機會磨練自己的演技。

「拍電影只不過前後入鏡一兩小時而已，」他說，「但話劇則不同了，」齣中篇劇廿集左右，要忙足三五十日，比拍電影得益好多。」（英台）

劉雪華終於獲得長城公司批准，可以在電視台演出了。

過去，曾經有電視台向她招手，一是因爲走錯門路，電視台在未與她公司商量之前，先找她談；二是劇本內容不爲她公司意，結果婉却。

她對此曾惑到不滿，有怨言，後來，她終於明白了公司的用心，算是過去了。

她深得的確情是：公司有不少明星，公司有什麼工作給他們，外人固然不知道，未發表前，他們自己也不知道，電影公司要借將，應尊重電影公司，先與公司談，等公司安排，才不會引起公司與明星有誤會；二是公司化幾年時光，不少人力物力才能使他們成長，有用，若因劇本不好，影响他們前途，電影公司的損失可大了。因此，公司是不輕易借出人的。

現在，與劉雪華一起入長城公司的李燕燕已經簽籤視，毛悠明也演過籤視四個當中就只有孟平尚未參加電視演出，她是有過機會的，因爲公司不滿意那故事，因而告吹！下個月她有一部古裝武俠片「飛鳳潛龍」，且看演過之後再談電視演出了。（奮元）

綫無出演將華雪劉
會機有未今至平孟

女仔水霧多雲碧鄧
迎歡到受出演洲星

「大碧姊，聽講妳和無線合約屆滿之後，『想暫時休息。』」

「係咁想過，」她說，「老啦，唔想咁操勞。」

「妳點都唔老，而且，還好好精力，頻頻過埠演出添。」

「雖然係啫，但想唔認老都唔得啦，」她笑說，「但講開又講，電視工作雖然辛苦，但十分開心，又係事實，特別係好多藝員，在電視劇中，都做過我個仔女，例如『家婆』中，汪明荃，黃淑恩，『網中人』裏的周圍發，『流氓皇帝』中的鄭少秋等等，入到電視台，媽咪之聲四起，的確好有親切感的。」

但大碧姐又話，即使與無線約滿後，可能不再續約，但不會從此離開電視圈的。

「我想興之所致，便客串參演一下，」她說，「這樣，精神上之負担咁重，不似現在，總覺得係一件工作，心情不能放鬆。」

「前些時到星洲演出，好成功啊。」

「當地的觀衆，好愛護我，」她說，「他們每天都把鮮花與食品送來後台，所以，我經常都喜歡前去演出的。」（英台）

鼻眼淨

滴一滴

上藥牌鼻眼淨
傷風鼻塞，好快消失
消除紅筋，保持眼睛明亮

經銷處：華健醫藥有限公司

星期二 TUESDAY, 17 MARCH 三月十七日

TVB 翡翠

8.00 小蜜蜂歷險記
8.25 跳飛機
8.50 董小宛
9.15 心有千千結
9.45 黃飛鴻反五關（下）
11.15 第三類房客
11.45 卡通片
12.00 萍踪俠影錄
1.00 午間新聞
1.15 民間傳奇
2.15 除却巫山不是雲
4.00 女大十八變
4.30 小甜甜
5.00 湯姆歷險記
5.30 香蕉船
6.00 0 我家的小妹
6.30 六點半新聞報導
6.49 天氣報告
7.00 奉告
7.05 特備節目
8.30 龍虎雙霸天
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 貨車小子奇遇記
12.35 辣手艷探
1.35 正牌淚小花
3.05 英語長片
4.35 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00 午間電影
3.50 原野探奇
4.00 芝麻街
5.00 小海貓卡通
5.30 兒童連篇故事
5.40 回力棒
6.10 原野猛奇
6.34 新聞提要
6.35 輕鬆半小時
6.55 Dayby Day
7.00 新聞報導及天氣報告
7.30 動物奇趣錄
8.30 時光列車
9.30 新聞簡報
9.35 多情自古空餘恨
12.15 新聞報導
12.30 DJy by Day
12.35 1981香港投資財經研討會
1.35 全日播映完畢

02.00 AFTERNOON FEATURE "LOVE IS A BALL"
03.50 WILD EDUCATIONAL SERIES "EXPERIMENTAL PARENTS"
"THE LAND THAT WILL NOT REAL"
03.00 CHILDREN'S HOUR
04.30 WILD KINGDOM "SWANS OF RED ROCK PART IX"
04.34 NEWS HEADLINES
04.35 LAUGHTER AMERICA STYLE - BERSON "THE PRESIDENT'S DOUBLE"
07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT
07.30 THOSE AMAZING ANIMALS
08.30 TIME EXPRESS
09.30 NEWS FILE
09.33 STUDIO 9130 "THE AFFAIR"
11.00 NEWS ROUNDUP
11.09 DAY BY DAY
11.25 THE THIRD ANNUAL WORLD ANALYST HONG KONG INVESTMENT SEMINAR
12.25 PEARL NETWORK CLOSES

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 節目暫告終止
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.25 經濟快訊
12.33 好戲連場㊀
2.05 六合彩
2.10 好戲連場㊁
4.00 下午茶
4.30 經濟快訊
4.35 三兄弟
5.00 小百寶
5.30 醒目仔時間
5.45 銀河鐵道999
6.15 醒目仔時間
6.30 機靈小和尚
6.50 經濟快訊
6.53 新聞簡報
6.55 奉告
7.00 着燈開飯睇電視
7.30 新聞報導
7.45 着燈開飯睇電視
8.00 太空堡壘卡拉狄加
8.30 少年黃飛鴻
9.30 浴血太平山
10.25 當年今日
10.30 新聞報導及經濟行情
10.55 英皇劇場
11.55 深宵影院
2.00 全日播映完畢

RTV 麗的英文

4.00 醒目仔時間
5.35 JASON OF STAR COMMAND
6.00 新聞摘要
6.10 生活的旋律
6.35 每日精選
7.25 新聞論壇
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.30 二合八點半
9.30 麗的影院
11.20 新聞報導
11.30 今晚午夜場
1.05 全日播映完畢

04.00 WEE KIDS' TIME
03.35 JASON OF STAR COMMAND
04.00 EARLY NEWS
04.10 DAYS OF OUR LIVES
04.35 FAMILY HOUR-THE COURTEAUX OUTREST "THE LOST RELICS OF THE NILE"
07.35 FOREIN
07.35 ONE DAY "MARCH17"
08.00 MAIN NEWS & THE WEATHER REPORT
08.30 APPOINTMENT 8:30 - LASARUS SYNDROME
09.30 TUESDAY NIGHT MOVIE "PENDOLONE"
11.30 LATE NEWS
11.30 LATE NIGHT MOVIE "WOMEN OF THE PROHIBITED PLANET"
01.05 CLOSE DOWN

咳必清 糖衣片 咳嗽糖漿

主治：
傷風咳嗽
支氣管炎
支氣管喘息
過敏性鼻咽炎等

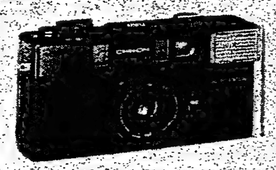
國貨公司・藥行有售

電話：3-621477.

星期一 MONDAY, 16 MARCH 三月十六日

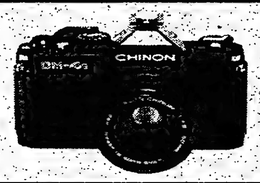
CHINON 智囊

智囊F-EE
35mm全格精品
內置閃光燈



CHINON 智囊

智囊 CM 4S
輕盈小巧
精湛科技之結晶



TVB 翡翠

8.00 小蜜蜂歷險記
8.25 淘氣小仙女
8.50 董小宛
9.15 黃飛鴻反五關（上）
1.15 七十三
1.45 卡通片
2.00 萍踪俠影錄
1.00 午間新聞
1.15 民間傳奇
2.15 摩登新娘
4.00 女大十八變
4.30 小甜甜
5.00 湯姆歷險記
5.30 跳飛機
6.00 我家的小妹
6.30 六點半新聞報導
6.49 天氣報告
7.00 奉告
7.05 特備節目
8.30 龍虎雙霸天
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 特警神探
12.35 罪惡尅星
1.35 空房玉女耶痴情
3.05 英語長片
4.20 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00 午間電影
3.10 名曲陶知音
3.35 世界大動賽
4.00 芝麻街
5.00 兒童影院
6.00 動物紀錄片
6.34 新聞提要
6.35 輕鬆半小時
6.55 Day by Day
7.00 新聞報導及天氣報告
7.30 雞氣打工仔
8.30 黑金兩威黃罪惡城
9.30 新聞簡報
9.35 智擒大盜
11.00 新聞報導
11.15 Day by Day
11.20 1981香港投資財經研討會
12.20 全日播映完畢

02.00 AFTERNOON FEATURE "WOMEN BONANZA"
03.10 MEDICAL GOOD
03.35 WORLD OF ACTION
04.00 SESAME STREET
05.00 CHILDREN'S FEATURE "EAGLE ROCK"
06.34 OUR ASIAN NEIGHBOURS
06.34 NEWS HEADLINES
06.35 LAUGHTER AMERICAN STYLE - ANGIE
06.35 DAY BY DAY
07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT
07.30 WHEN THE WRESTLE BLOWS "MISS MARGRAT - U.S.A.
08.30 PARIS "THE GHOST MAKER"
09.30 NEWS FILE
09.33 STUDIO 9130 "MELVIN PURVIS, G-MAN"
11.00 NEWS ROUNDUP
11.13 DAY BY DAY
11.20 THE THIRD ANNUAL
12.20 PEARL NETWORK CLOSES

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 節目暫告終止
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.25 經濟快訊
12.33 好戲連場
4.00 下午茶
4.30 經濟快訊
4.35 三兄弟
5.00 小百寶
5.30 醒目仔時間
5.45 快活谷
6.15 醒目仔時間
6.30 機靈小和尚
6.50 經濟快訊
6.53 新聞簡報
6.55 奉告
7.00 着燈開飯睇電視
7.30 新聞報導
7.45 着燈開飯睇電視
8.00 太空堡壘卡拉狄加
8.30 少年黃飛鴻
9.30 浴血太平山
10.25 當年今日
10.30 新聞及經濟行情
10.55 英皇劇場
11.55 深宵影院
1.00 全日播映完畢

RTV 麗的英文

4.00 醒目仔時間
5.35 科學園地
6.00 新聞摘要
6.10 生活的旋律
6.35 每日精選
7.30 透視鏡
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.30 二合八點半
9.30 展利影院
11.20 新聞報導
11.30 今晚午夜場
1.10 全日播映完畢

04.00 WEE KIDS' TIME
03.35 3.2.1. CONTACT
04.00 EARLY NEWS
04.10 DAYS OF OUR LIVES
04.35 FAMILY HOUR - TARGET THE IMPOSSIBLE "TO BUILD A ROCKET DYNAMITE"
- WHAT'S HAPPENING
06.30 WHO'S THE LOOKING 01-455
07.35 ONE DAY "MARCH 16"
08.00 MAIN NEWS & THE WEATHER REPORT
08.30 APPOINTMENT 8:30 "TOTTENHAM VS COVENTRY"
09.30 PHILLIPS THEATRE "BECAUSE YOU AI MINE"
11.20 LATE NEWS
11.30 LATE NIGHT CINEMA "WALKING STICK"
01.10 CLOSE DOWN

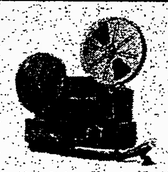
天龍電視

DENON
總代理：
泰林 無線電行
批發部電話：3-854086

星期四 THURSDAY. 19 MARCH 三月十九日

CHINON 智囊

智囊SP-330
有聲超八放影機
性能好，價錢平

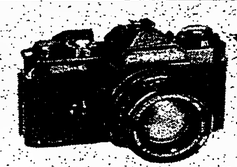


TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小密蜂歷險記	2.00 午間電影	7.00 早晨節目	8.00 —12.00 教育電視
8.25 跳飛機	3.25 世界大勁賽	7.45 經濟快訊	4.00 醒目仔時間
8.50 董小宛	3.50 原野探奇	9.00 節目暫告終止	5.35 浪裡福星
9.15 心有千千結	4.00 芝麻街	12.00 節目簡報	6.00 新聞摘要
9.45 漢女真忠傳	5.00 諸事狗	12.02 午間新聞	6.10 生活的旋律
11.15 父子樂	5.30 兒童連篇故事	12.25 經濟快訊	6.35 每日精選
11.45 卡通片	5.40 頑童歷險記	12.33 好戲連場	7.30 孖寶福星
12.00 萍踪俠影錄	6.10 生物奇珍	4.00 下午茶	7.55 當年今日
1.00 午間新聞	6.34 新聞提要	4.30 經濟快訊	8.00 新聞及天氣報告
1.15 民間傳奇	6.35 輕鬆半小時	4.35 三兄弟	8.30 二台八點半
2.15 荔枝記	6.55 Day by Day	5.00 太空五虎將	9.30 魔的影院
4.00 女大十八變	7.00 新聞報導及天氣報告	5.30 醒目仔時間	10.55 現代怪談
4.30 小甜甜	7.30 超級馬戲雜技團演①	5.45 神探醒目女	11.20 新聞報導
5.00 湯姆歷險記	8.30 英國足球大賽	6.15 醒目仔時間	11.30 今晚午夜場
5 35 快活谷	9.30 新聞簡報	6.30 機靈小和尚	1.10 全日播映完畢
6.00 我家的小妹	9.35 奇人奇事	6.50 經濟快訊	
6.30 六點半新聞報導	11.00 新聞報導	6.53 新聞簡報	
6.49 天氣報告告	11.15 Day by Day	6.55 奉告	
7.00 奉告	11.20 1981香港投資財經研討會	7.00 着燈開飯睇電視	
7.05 特備節目	12.20 全日播映定畢	7.30 新聞報導	
8.30 龍虎雙霸天		7.45 着燈開飯睇電視	
9.30 九點半新聞報導		8.00 太空堡壘卡拉狄加	
9.35 歡樂今宵		8.30 少年黃飛鴻	
11.15 新聞報導		9.30 浴血太平山	
11.30 今日財經		10.25 當年今日	
11.35 才子神探		10.30 新聞報導及經濟行情	
12.35 辣手鬼探		10.55 英皇劇場	
1.35 正牌淚的小花三集		11.55 深宵影院	
3.05 英語長片		2.00 全日播映完畢	
4.10 全日播映完畢			

星期三 WEDNESDAY. 18 MARCH 三月十八日

CHINON 智囊

智囊CE4
自動單鏡反光機
匠心獨運絕非凡品



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小密蜂歷險記	2.00 午間電影	7.00 早晨節目	8.00 教育電視
8.25 淘氣小仙女	3.30 世界大勁賽	7.45 經濟快訊	4.00 醒目仔時間
8.50 董小宛	4.00 芝麻街	9.00 節目暫告終止	5.35 快樂小廣場
9.15 心有千千結	5.00 超人歷險記	12.00 節目簡報	6.00 新聞摘要
9.45 武潘安	5.25 兒童連篇故事	12.02 午間新聞	6.10 生活的旋律
11.15 一代橋王	5.40 秘密鐵路歷險記卡通	12.25 經濟快訊	6.35 每日精選
11.45 跟我學	6.10 食遍天下	12.33 好戲連場	7.30 大搜索
12.00 萍踪俠影錄	6.34 新聞提要	4.00 下午茶	7.55 當年今日
1.00 午間新聞	6.55 輕鬆半小時	4.30 經濟快訊	8.00 新聞及天氣報告
1.15 民間傳奇	6.55 Day by Day	4.35 三兄弟	8.30 二台八點半
2.15 倒亂乾坤	7.00 新聞報導及天氣報告	5.00 小百寶	9.30 週三名片
3.45 跟我學	7.30 熱點	5.30 醒目仔時間	11.25 新聞報導
4.00 女大十八變	8.00 美國流行歌曲龍虎榜	5.45 大力水手	11.35 今晚午夜場
4.30 小甜甜	8.30 海上樂園	6.15 醒目仔時間	1.15 全日播映完畢
5.00 湯姆歷險記	9.30 新聞簡報	6.30 機靈小和尚	
5.30 跳飛機	9.35 淚酒相思地	6.50 經濟快訊	
6.00 我家的小妹	11.15 新聞報導	6.53 新聞簡報	
6.30 六點半新聞報導	11.30 Day by Day	6.55 奉告	
6.49 天氣報告	11.35 1981香港投資財經研討會	7.00 着燈開飯睇電視	
7.00 奉告	12.35 全日播映完畢	7.30 新聞報導	
7.05 特備節目		7.45 着燈開飯睇電視	
8.30 龍虎雙霸天		8.00 太空堡壘卡拉狄加	
9.30 九點半新聞報導		8.30 少年黃飛鴻	
9.35 歡樂今宵		9.30 浴血太平山	
11.15 新聞報導		10.25 當年今日	
11.30 今日財經		10.30 新聞報導及經濟行情	
11.35 鬼馬神探破奇案		10.55 寶馬結果	
12.35 罪惡尅星		11.25 英皇劇場	
1.35 正牌淚小花續集集		12.25 深宵影院	
3.05 英語長片		1.25 全日播映完畢	
4.35 全日播映完畢			

烏雞白鳳丸主治
定經保產　補氣補血
健體養顏
滋潤肌膚

陳李濟

三百餘年·古方正藥

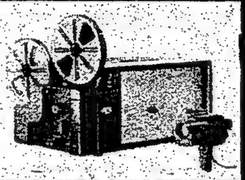
香港陳李濟藥廠有限公司
地址：香港皇后大道中206號
電話：5-436301, 5-439335, 5-435170
港澳總代理：中正大藥房有限公司
地址：九龍大埔道52-54號
電話：3-807439, 3-807657

龜鹿滋腎丸主治
腎火不足　酒色過度
陽虛力弱　氣虛血弱

星期六 SATURDAY, 21 MARCH 三月廿一日

CHINON 智囊

智囊60 SMXL 及DS300
家庭電影組合
爲您帶來更多歡樂



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 神奇小丫頭	9.00 羅馬家庭	7.00 早晨節目	9.00 FELIX THE CAT
8.30 父子親情	9.25 九小福	9.00 玲瓏三勇士	10.00 古靈精怪英雄傳
9.00 甜甜蜜蜜的姑娘	9.50 超人歷險記	9.30 陰陽電磁俠	10.25 來路哈地卡通片
10.30 音樂天地	10.10 小朋友天地	10.00 粵語長片	10.50 七矮人卡通片
11.00 青春樂韻	10.35 布公仔樂園	11.55 偷得浮生半日閒	11.15 莫斯科奧運英雄榜
12.00 才智雙嬌	11.00 疑幻疑眞	12.00 午間新聞	12.05 好戲連場
1.00 午間新聞	11.50 家	12.15 粵語長片	1.45 好戲連場
1.15 無敵金剛	12.40 週末電影	2.10 太空三俠	3.40 天地之大
2.15 偷得浮生半日閒	2.20 週末體壇	2.40 巨靈神	4.10 星球大戰
	3.20 刺激運動大會串	3.10 家和萬事興	4.35 小兒科大國手
	3.50 名曲廣知音	3.50 四重彩	5.00 洛福探案
	4.20 魔術團	4.10 威威馬戲團	6.00 新聞摘要
	4.45 古惑人狀	4.35 奪標	6.10 二次大戰烽火錄
2.20 正界家庭面面觀	5.10 宇宙探險記	5.00 醒目仔時間	6.35 德國足球大賽
5.50 兒童影院	5.35 大脚怪與野孩子	5.30 大搜索	7.30 好拍檔
4.00 大國手	6.00 奇異世界	6.00 交通總滙	7.55 當年今日
5.00 樂壇精英	6.34 新聞提要	6.30 大戰前後	8.00 新聞及天氣報告
5.30 鵬程萬里	6.35 國際影壇話當年	7.00 新聞報導	8.20 警訊
6.00 溫故知新	7.00 新聞報導及天氣報告	7.25 港聞專題	8.30 二台八點半
6.30 六點半新聞報導	7.25 警訊	7.30 珠璣集	9.30 進化的旅程
6.49 天氣報告	7.30 天南地北	8.30 天靈變	10.35 不愛江山愛美人
7.00 新聞透視	8.30 三洋劇場	9.30 英國足總盃	11.30 新聞報導
7.30 天涯路	9.30 新聞報導	10.25 當年今日	11.40 威氏賽馬結果
8.00 K 1 0 0	9.35 樂壇浮沉錄	10.30 新聞報導	12.15 今晚午夜場
8.30 聲寶喜相逢	11.30 新聞報導	10.45 賽馬結果	2.40 全日播映完畢
9.00 屋簷下	11.45 午夜電影	11.30 粵語長片	
9.30 九點半新聞報導	1.05 全日播映完畢	1.00 全日播映完畢	
9.35 迷離世界			
10.35 巨輪騎刦記			
11.35 新聞報導			
11.50 劍情深			
1.20 英語長片			
3.05 全日播映完畢			

CHINON 智囊

智囊313P XL
超八無聲電影攝影機
拍家庭電影輕而易舉

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小密蜂歷險記	2.00 午間電影	7.00 早晨節目	8.00 一12.00 教育電視
8.25 淘氣小仙女	3.25 世界大動賽	7.45 經濟快訊	4.00 醒目仔時間
8.50 董小宛	4.00 芝麻街	9.00 節目暫告終止	5.35 [illegible]
9.15 心有千千結	5.00 超人歷險記	12.00 節目簡報	6.00 新聞摘要
9.45 龍飛鳳劍	5.30 兒童連篇故事	12.02 午間新聞	6.10 生活的秘律
11.15 相見好	5.40 銭大荷貝	12.25 經濟快訊	6.35 每日精選
11.45 卡通片	6.05 原野猛奇	12.33 好戲連場㊀	7.25 威氏賽馬預測
12.00 萍踪俠影錄	6.34 新聞提要	2.05 六合彩	7.55 當年今日
1.00 午間新聞	6.35 輕鬆半小時	2.10 好戲連場㊁	8.00 新聞及天氣報告
1.15 民間傳奇	6.55 Day by Day	4.00 下午茶	8.20 藝經
2.15 小龍女三戲白蛇精	7.00 新聞報導及天氣報告	4.30 經濟快訊	8.30 二台八點半
4.00 女大十八變	7.25 觀點與角度	4.35 三兄弟	9.30 週五特備節目
4.30 小甜甜	7.35 今時今日	5.00 太空五虎將	11.00 千約一髮
5.00 湯姆歷險記	8.30 巴比龍	5.30 醒目仔時間	11.50 新聞報導
5.30 跳飛機	9.30 新聞簡報	5.45 香蕉船	12.00 今晚午夜場
6.00 六點半新聞報導	9.35 巴比龍	6.15 醒目仔時間	1.45 全日播映完畢
6.49 天氣報告	11.30 新聞報導	6.30 機密小和尚	
7.00 奉告告	11.45 Day by Day	6.50 經濟快訊	
7.05 特備節目	11.50 1981香港投資財經研討會	6.53 新聞簡報	
8.30 龍虎雙霸天	12.50 全日播映完畢	6.55 奉告	
9.30 九點半新聞報導		7.00 蒼燈閒飯睇電視	
9.35 警訊		7.30 新聞報導	
9.47 歡樂今宵		7.45 蒼燈閒飯睇電視	
11.15 新聞報導		8.00 太空堡壘卡拉狄加	
11.30 今日財經		8.30 少年黃飛鴻	
11.35 豪門恩怨		9.30 浴血太平山	
12.35 罪惡魁星		10.25 警訊	
1.35 胭脂虎		10.40 當年今日	
3.05 英語長片		10.45 新聞報導及經濟行情	
4.35 全日播映完畢		11.10 賽馬世界	
		11.40 英皇劇場	
		12.40 深宵影院	
		1.40 全日播映完畢	

08.00 - 12.00 : BTV PROGRAMMES
04.00 CARTOONS
05.25 LOOK & LEARN
06.00 EARLY NEWS
06.10 DAYS OF OUR LIVES
06.35 FAMILY HOUR
-HAPPINESS AND STEEL
-OUT OF THE BLUE
07.25 THIRD TURF TALE
07.55 ONE DAY "MARCH 20"
08.00 EARLY NEWS & THE WEATHER REPORT
08.30 WHAT'S ON - BTMK
08.50 APPOINTMENT 8:50 - THE WHITE SEASON "LITTLE ORPHAN ANNIE"
09.50 FRIDAY NIGHT SPECIAL "MAC"
-DAVID'S 1ST CONCERT
11.00 CLIFFHANGERS
11.30 LATE NEWS
12.00 LATE NIGHT CINEMA "BEAU JAMES"
01.45 CLOSE DOWN

星期五 FRIDAY, 20 MARCH 三月廿日

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 神奇小丫頭	9.00 羅馬家庭	7.00 早晨節目	9.00 FELIX THE CAT
8.30 父子親情	9.25 九小福	9.00 玲瓏三勇士	10.00 古靈精怪英雄傳
9.00 甜甜蜜蜜的姑娘	9.50 超人歷險記	9.30 陰陽電磁俠	10.25 來路哈地卡通片
10.30 音樂天地	10.10 小朋友天地	10.00 粵語長片	10.50 七矮人卡通片
11.00 青春樂韻	10.35 布公仔樂園	11.55 偷得浮生半日閒	11.15 莫斯科奧運英雄榜
12.00 才智雙嬌	11.00 疑幻疑眞	12.00 午間新聞	12.05 好戲連場
1.00 午間新聞	11.50 家	12.15 粵語長片	1.45 好戲連場
1.15 無敵金剛	12.40 週末電影	2.10 太空三俠	3.40 天地之大
2.15 偷得浮生半日閒	2.20 週末體壇	2.40 巨靈神	4.10 星球大戰
	3.20 刺激運動大會串	3.10 家和萬事興	4.35 小兒科大國手
	3.50 名曲廣知音	3.50 四重彩	5.00 洛福探案
	4.20 魔術團	4.10 威威馬戲團	6.00 新聞摘要
	4.45 古惑人狀	4.35 奪標	6.10 二次大戰烽火錄
2.20 正界家庭面面觀	5.10 宇宙探險記	5.00 醒目仔時間	6.35 德國足球大賽
5.50 兒童影院	5.35 大脚怪與野孩子	5.30 大搜索	7.30 好拍檔
4.00 大國手	6.00 奇異世界	6.00 交通總滙	7.55 當年今日
5.00 樂壇精英	6.34 新聞提要	6.30 大戰前後	8.00 新聞及天氣報告
5.30 鵬程萬里	6.35 國際影壇話當年	7.00 新聞報導	8.20 警訊
6.00 溫故知新	7.00 新聞報導及天氣報告	7.25 港聞專題	8.30 二台八點半
6.30 六點半新聞報導	7.25 警訊	7.30 珠璣集	9.30 進化的旅程
6.49 天氣報告	7.30 天南地北	8.30 天靈變	10.35 不愛江山愛美人
7.00 新聞透視	8.30 三洋劇場	9.30 英國足總盃	11.30 新聞報導
7.30 天涯路	9.30 新聞報導	10.25 當年今日	11.40 威氏賽馬結果
8.00 K 1 0 0	9.35 樂壇浮沉錄	10.30 新聞報導	12.15 今晚午夜場
8.30 聲寶喜相逢	11.30 新聞報導	10.45 賽馬結果	2.40 全日播映完畢
9.00 屋簷下	11.45 午夜電影	11.30 粵語長片	
9.30 九點半新聞報導	1.05 全日播映完畢	1.00 全日播映完畢	
9.35 迷離世界			
10.35 巨輪騎刦記			
11.35 新聞報導			
11.50 劍情深			
1.20 英語長片			
3.05 全日播映完畢			

康藝佳3雄 影壇顯威風

康藝佳袖珍35mm相機，是屢創相機新頁的康藝佳另一系列驕人產品，設計同樣先進精密，機身精巧輕盈，使用方便容易；新出的C35AF2自動對焦相機，更是經過精湛科技改良而成：

康藝佳C35AF2
- 世界首創內置自動對焦系統
- 電眼控制自動光圈/自動快門
- 內置「彈出式」萬次電子閃光燈
- 特有自動閃燈曝光控制
- 電源不足時即自動鎖緊快門，防止錯誤曝光
- 備有10秒自拍掣

康藝佳C35EF
- 世界首創內置「彈出式」萬次電子閃光燈
- 自動控制曝光
- 自動閃燈曝光控制
- 備有3-8秒自拍掣

康藝佳C35EFP
- 內置「彈出式」萬次電子閃光燈
- 備有曝光不足警示燈號
- 特設閃燈近攝矯正系統

Konica
各大攝影器材公司有售

小西六寫真工業(遠東)有限公司 香港灣仔港灣道30號新鴻基中心1818室 電話：5-757288

陳玉蓮對潤發關係留保着持仍

「阿蓮，幾時同發仔去影結婚相？」

「有排，」她笑說：「結婚嘅，唔同去買斤菜，如果係做話劇，則冇所謂，好多女藝員幾年來先後嫁咗好多次，但都係做戲咁做。」

「她是否認爲，藝人對愛情唔多定性？」

「成數有的啦，」她坦言說道：「但唔係大。但最主要的還是，大家的了解程度，仍未到達談婚論嫁之階段，至於發仔係藝人，只係較次要的原因而已。」

「但大多藝人之婚姻生活，都有做戲咁做之感。」

「呢個又係事實，」她說：「也許，藝人做慣戲，加上較多機會，與異性接觸，且在劇中有不少親熱劇情，結果，好容易搞到唔清唔楚……。」

「周潤發最使她欣賞的地方是什麼？」

「嘻，乜咁樣問人㗎，」她嘻嘻笑說道：「……冇嘅，發仔個人幾好，品性幾純，心直口快，一唔高興就爆晒出嚟，絕非無聲狗咬死人之類，所以，我好欣賞發仔呢幾點……。」

阿蓮話，大家再互相觀察兩年，才作決定未遲。（英台）

鄭文雅有個心願 開設模特兒學校

「鄭文雅，最近有再聽到妳拍電影的消息，」

「係呀，」她說，前些時有兩三間電影製片公司，搵我斟拍戲，但後來大家有乜達成協議，所以就有咗下文啦。

「主要原因係乜？」

「係劇本與角式問題，」她說，「雖然，我已經離開無線，而且，又唔再係香港小姐，但到底，我曾經代表過香港，到外地作親善訪問，因此，拍電影亦唔能夠亂咁拍，否則，失禮自己唔緊要，但失禮香港，就罪過啦。」

「係啦，妳話過開間模特兒學校的，幾時開張？」

「係咁想過，」她笑說，「但開學校，唔係話吓咁容易呢，哈，現在香港的樓宇咁貴，租間一千呎樓作爲校址，亦要六七千間閒地，加上其他教師等，每個月要兩萬幾，還有添置器材、裝修，嘩賣咗我都無咁多錢啦，所以，要慢慢嚟。」賣咗鄭文雅，唔止值咁多咁？（〇〇九）

楊詩蒂過麗後的劇話演願所嘗得

「阿蒂，最近有參加「青春三重奏」演出，得嘗所願啦？」

「係呀！」她笑說：「雖然，我唔係女主角，但總之，有戲我做，就可以滿足啦。」

阿蒂話，跳糟麗的，主要係想改換一下環境。

「我在無線訓練班畢業之後，經常都有話劇演出，都幾開心，但後來，只係單獨做天氣女郎，冇晒機會表現，因此，便過麗的搵吓機會啦。」

「到現在又主持「下午茶」，又演話劇，唔怕影响家庭嗎？」

「唔怕嘅。」她說：「而且，還有好處添。」

原來，阿蒂主持之「下午茶」節目，係以女觀衆爲對象，因此，節目中都係女人野，包括烹飪、插花、時裝、化裝、健美等等。

「近廚得食，」她說：「自己亦得益不小，我本來便對煮菜很有興趣的了，現在更頻頻學到一些新的小菜煮法，返家整番幾味俾老公歎，佢猛讚有口福呀。」（〇〇九）

從雙鋼琴協奏曲談到霍氏姐妹明珠珍珠小姐

·知音

筆者是一名古典音樂迷。二月十三日荃灣大會堂第三屆藝術節邀請得本港留美天才橫溢的霍氏雙珠演出雙鋼琴協奏曲由香港管弦樂團伴奏，董麟大師指揮。筆者放工晚飯也來不及吃就趕着赴會。

本來無論是那一種樂器個人演奏常常是比較容易，雙人合奏更有樂團伴奏是艱巨而絕不能苟且的，因爲節拍和時間的合併，情意的相通，是絲毫不容錯誤的，否則便格格不入了。

霍氏姐妹從垂着兩條小辮子着吊帶裙在香港音樂節比賽中，筆者就注意到她們除了獲得無數的個人冠軍外，她們姐妹逐年逐年的囊括了雙鋼琴初級、中級、高級及深造組的比賽冠軍。當時我想這對姐妹花有一天定會出人頭地，果也這次她們擁着在美國比賽雙鋼琴冠軍的榮譽，榮歸故里，她們不負衆望演出空前成功。

是晚她們穿着同一款式的晚服，台風清麗脫俗，雍容而又從容。這樣的儀態已是先聲奪人。

最叫人欣賞的是她們絕不用點點頭或者是踏踏脚來示意開始，因爲她們已經是靈犀相通，意志合一。兩人的構通已到超凡狀態，而雙雙投入音樂最高境界。這是雙鋼琴手絕不容易掌握的要素。分開來說可能彼者說是最艱巨的要素。分開來說可能彼此同是一流鋼琴家，但合作起來就不容易達到這個境界。這是雙鋼琴手最深奧而艱巨的修爲。但霍氏姐妹從小就有這種訓練，因此有今天的成就，因爲別人抓不到的她們却已充分地掌握在心內了。近十年她們姐妹在美國克利夫蘭音樂院得到世界著名的雙鋼琴專家VITYA VRONSKY悉心教導以致她們一舉手一投足全不用暗示來示意而能揮洒自如以達到眞善美的意境，其雄偉處有若「漁陽鞭鼓動地來，輕快處如大珠小珠落玉盤」般迷人，音色華麗，琴藝精湛，尤其是最後一樂章，樂音如排山倒海，她們神韻十足，臂力驚人，合作得天衣無縫，把蒲浪克彈活了。是晚董麟大師施出渾身解數，樂隊全力以赴，主奏、協奏之間彼此絲絲入扣，無懈可擊。好的指揮，好的樂隊，與霍氏姐妹牡丹綠葉，一個絕對成功的音樂會，眞是「此曲只應天上有，人間那得幾回聽」!?

值得一讚的是當晚雖是濟濟一堂，坐無虛席，但是秩序井然，鴉雀無聲。在樂章稍停的當中也沒拍錯手的陋習。荃灣大會堂管理完善。

如此扣人心弦的演樂會我們何時何日再有機會聽呢？希望她們能多返港爲我們樂迷演奏。

藝術中心三月下半月音樂活動

二）

丘遠秋學生音樂會，長會合唱團主辦，晚上八時，喬臣劇院，票價：十元

三月廿五日（星期三）

巴托百週年誕辰紀念音樂，音樂事務統籌處主辦，晚上八時，喬臣劇院，票價：五元（學生）、十元。

三月廿八日（星期六）及廿九日（星期日）

兒童音樂劇

節目一、二及三香港藝術中心及音樂事務統籌處合辦。

節目一，下午三時及晚上七時　演奏廳

一步、兩步、跳、跳

揉合舞蹈、敲擊樂器及兒童畫的韻律，兒童觀衆可以上台參加演出。（粵語及英語）。高提爾、曾葉發、謝賓泉、曹繼信、羅比路、城市當代舞蹈團、音統敲擊樂手及海倫兒童畫室籌劃及演出。

票價：十元（兒童及學生），十五元（成人）

三月十五日（星期日）

向日葵民歌演唱會，晚上七時半，演奏廳，向日葵樂隊主辦，票價：十元（學生），十五元。

三月十六日（星期一）至廿日（星期五）又三月卅日及卅一日（星期一、二）

香港學校音樂及朗誦協會主辦，上午，九時半，下午二時及六時半，演奏廳，票價：一元（日場）、二元（夜場）

三月廿二日（星期日）

談定國鋼琴獨奏會，聖類斯校友會中學主辦，晚上八時，演奏廳。

香港巴哈合唱團，香港藝術中心及中大崇基學院音樂系合辦，晚上八時，中大崇基教堂。

香港巴哈合唱團音樂總監及指揮：彼德史提芬遜，票價：五元（學生及藝術中心會員），十元。

售票處：藝術中心票房（五：二八零六二六），南華早報書店，中區豐樂行，尖沙咀海洋中心，演出前崇基教堂門口，票價包括往返崇基教堂的車費。

三月廿三日（星期一）及廿四日（星期

CENTRAL ONTARIO COLLEGE

安大略學院

60 Park Lane Circle, Toronto, Ontario, Canada M3C 2N2

Virtus Non Nummi

●由加拿大天主教神父及教育界人仕合辦之私立男女中學，師資優良，課程完備，紀律嚴明。
●主旨在於培育學生自律精神，健全人格與及認眞學習態度，以求德育並全。
●分十一、十二、十三班文理商科及社會科課程，每年三學期制：一月、六月、九月開課。
●位於多倫多市中心　NORTH YORK　高尚住宅區，前爲政府學校，校園佔地二十餘萬呎，環境幽美；校內設備完善，除圖書館、實驗室、體育館外，尚有一18餘萬呎之運動場，可供戶外活動之用。
●修畢十二、十三班者將獲校方及教育部頒發文憑。
●設有多個獎學金及獎狀，俾成績優異者予以獎勵。
●專人指導在加升讀大學、居住及生活問題。
●設有海外招生組，專責聯絡及協助海外學生申請學生簽證等手續。

索取章程及查詢：

請到旺角登打士街56號柏裕商業中心12樓1208室

電話：3-322639　3-322630

評「業餘音樂研究會」的演出

·海生

香港業餘音樂研究會爲了慶祝成立二十週年，於二月二十六日在中區大會堂主辦了一場記念性音樂會。聽後頗有感觸。

在商業化的香港，一個業餘性質的民衆音樂團體，二十年如一日，堅持推廣普及音樂文化，努力開展音樂學術交流活動，取得了可喜的成績，贏得了人們的讚賞和愛護。這是多麼不容易的呀！該會的毅力，該會的宗旨，令人欽佩。

經過認眞的籌備，該會這次的演出，頗感滿意。雖然有的節目出了毛病。我覺得，對業餘的音樂活動，要多鼓勵些，不能過份苛求。不過，有些建設性的意見，也可談些，促進改進，活躍學術。

作爲業餘的AMA管弦樂團，要注意基本功的訓練，不要貪大求全，選曲更要愼重。如這次演出德伏夏克的第八交响曲第一樂章，就有點「啃」不下來。演奏拘謹，音响混渾，樂句雜亂。倒不如選奏一些難度不大的，通俗易懂的樂曲。「喜訊傳邊塞」（鄭路、馬洪業曲）奏來就須利些，氣氛歡騰，負荷適應，效果也好。弦樂團奏的莫扎特弦樂小夜曲，也較適應，有點典雅風味。跳音不乾淨，聲部進入不準確，這都是基本功不扎實所致。

小提琴家彭鼎新的演技不俗，奏式正統。他拉的「沉思曲」（馬斯奈曲），得心應手，很有韻味。尤其是中段的美好的回憶，十分動聽。維尼奧斯基的世界名曲「波蘭舞曲」（A大調），技巧輝煌，難度極大。彭鼎新奏來略嫌不夠利落，尤其是那段急促連頓的技巧，跳弓有點含糊（也許是弓手拉得太緊之故），換弦不乾淨。可能是弦線關係，弦松走音了。這點演奏者也覺察到了，所以途中停下來調整一下。

女高音歌唱家丘曉秋近來演出頻繁，水準一貫。她的演唱，聲情兼優，高聲區的聲音十分通暢，也有威力。陸華柏的「故鄉」中的兩種情緒的轉變，她處理得比較適度。在「你好狠的心」（選自歌劇「草原之歌」）中，她運用多變的音色唱出了女主角複雜的心聲，很有戲劇效果。她演唱的蘇聯歌曲「啊巴代里巴代里拉」（原名「蜻蜓之歌」），輕快歡暢，另有一番情調。

從美國請來的男高音歌唱家嘉利姬納斯（Gary Gaines），音質清甜，音量細小，屬於抒情性的小號男高音，擅唱巴羅克時期的作品。他演唱的「紫羅蘭」（斯卡拉蒂曲）、「我親愛的」（喬爾達尼曲）等，發音自然，風格典雅。不過，聽這類型的男高音演唱，總覺得不過癮不痛快。

黃自著名的清唱劇「長恨歌」，性調複雜，音程困難，節拍多變，歌詞古典，不易唱好。AMA合唱團演唱這部作品，基本上能將清唱劇的音樂主題表達出來，也有一定浪漫主義色彩。男高音聲部的聲音十分漂亮，音樂的律動也好。男低音聲部的聲音不夠厚實，也欠滿足感。女聲就嫌空虛些，音色有點「沙」。合唱的均衡，諧和和是好的。特別喜愛女聲合唱「山在虛無縹緲間」（第八樂章），歌聲古樸，層次清晰，伴奏淡雅，意境迷漫，很有縹緲仙境之感。第十樂章「此恨綿綿無絕期」，混聲合唱的輻度處理得較好，頗有淒涼冷落的情緒效果。第三樂章男聲合唱「漁陽鼙鼓動地來」的速度慢了，重拍不夠重，力度不夠强。高音負責「楊貴妃」獨唱者陳嘉璐的聲音結實，高音有點吃力。擔任唐明皇獨唱者楊允田的聲音雄厚，發音豪弛，上下通暢，有一定的聲音表現力。他倆所塑造的人物形象比較成功，演唱認眞，值得一讚。

樂團的伴奏，音响太响了，尤其是打擊樂，節直是在和合唱競賽，喧賓奪主，層次不清，效果不好。我到喜歡由鋼琴伴奏的第七樂章「夜雨聞鈴斷腸聲」，音响乾淨，突出了合唱。

王帆的指揮，認眞熱情，洒脫大方。可能對總譜不熟的關係，他的指揮有點被動，自顧不暇，手勢猶豫，如有時他的預備拍手勢動作給得不夠果斷，合唱進入整齊：有時他的預備拍手勢動作停得又太久，造成人爲的緊張。

音樂事務統籌處主辦巴爾托克百週年紀念

爲紀念匈牙利作曲家巴爾托克百週年誕辰，音樂事務統籌處主辦一系列之有關巴爾托克之音樂會，講座，研討會等，以增加本港人士對巴爾托克及其音樂的認識及愛好，由中文大學音樂系及香港電台協辦此項活動。

巴爾托克誕生於一八八一年三月廿五日，在布達佩斯音樂學院主修鋼琴及作曲，畢業後於該校留任教授。他致力於搜集、研究本國及鄰近地方之民歌，其作品亦深受民間音樂之影响，第二次世界大戰時移居美國，一九四五年在紐約逝世，享年六十四歲，巴爾托克不但是匈牙利的偉大的作曲家，亦是本世紀最偉大的作曲家之一，他吸取民間音樂的精華，用於創作抽象的音樂。於節奏、曲式、配器法方面也有很多突破，對現代作曲家及音樂作品有很大的影響。

巴爾托克百週年紀念各項活動如下：

三月四日星期三下午五時於香港藝術中心九樓學行「巴爾托克鋼琴音樂講座音樂會」，由陳喜齡博士主持。陳喜齡博士爲新加坡華裔鋼琴家，畢業於美國茱莉亞音樂學院，此次講座音樂會將介紹並示範巴爾托克之鋼琴音樂。

三月十三日星期五下午五時於浸會學院五一六室學辦「巴爾托克研討會」，由中文大學，浸會學院及香港音樂學院學生主持。內容包括演奏項目及研討報告等。

三月十四日星期六下午三時於藝術中心九樓學辦「音樂欣賞講座：巴爾托克之生平及音樂、由音樂事務統籌處訓練主任羅乃新小姐主持，通過幻燈片，唱片音樂深入淺出地介紹巴爾托克生平及其音樂。

三月十八日星期三下午五時於藝術中心九樓學辦「巴爾托克之管弦樂及室樂講座」，由中文大學芮克博士主講。

三月二十日星期五下午五時卅分於太子道東平大廈四樓音樂事務統籌處西九龍分處學辦唱片音樂欣賞會，節目包括最具代表性之巴爾托克作品。

校際音樂節評判主持音樂講座

一年一度之校際音樂節即將於三月份開始。音樂節期間，音樂事務統籌處與香港校際音樂及朗誦協會將合辦一連串講座。由兩位經驗豐富之音樂家及評判主持。

三月十三日星期五，李察·格菲斯將討論有關音樂句法的奧妙。此講座特別適合一般學習鋼琴及聲樂之人士參加。除此之外，格菲斯並將於三月二十日星期五再次與聽衆探討關於十八及十九世紀音樂之演繹。

當奴·法蘭克；另一位擔任本屆音樂節之評判亦將主持一個聲樂講座。日期是三月十九日星期四。

上述講座將於該日下午六時於香港灣仔謝菲道五十四號金鐘大廈五樓（4字）音樂節辦事處學行。門券一律五元，可向音樂節辦事處購買。爲免向隅，請速購票。查詢電話：五一二七八八二六。

遊日本穿和服

你穿過和服嗎？穿過了，怪舒服，猶其是冬天裏，好暖啊！

那麼你那裏來的和服？到日本縫的嗎？

不！我不是傻瓜，今天東京街頭，男子漢穿和服在街上跑的，百不得一，我是外國人，難道還要花這一筆。你要嘗試和服滋味嗎？跟我來罷！

並非好遠，到箱根熱海去渡宿便可以了，別住進洋式酒店去，找一間和式旅館呆下來，這些和式旅館全是現代化設備，門外釘着「國際觀光旅館」牌子，証明一切符合標準，最妙的是柜台事務員略通英文，所以就算闖進去，也不愁走不通。不過，不可不防，這些旅館房間亦有和式和洋式之分，要是住洋式房間的話，和服便免問了。

進了塔塔米房間，和服早就等着你，不懂得穿，不要緊，下女自然會過來帮你忙，一般是一件頭的，要是出外的話，外面還可以加件外套，當你把西裝連襯衣都脫了下來，換上闊袍大袖的和服，活像個久困囚徒一旦解脫枷鎖似的，何止舒服，簡直是鬆了口氣，腰帶束上，兩腿掩沒在和服裏，溫暖得很，中國長袍不如也。

還有，你大可以穿了旅館的和服到街上溜，和服上面雖然沒有寫上旅館的名字，但是店舖伙計從花式上一望而知客從何處來，買東西是方便不過。

好比到熱海去，晚上吃過飯後，我最愛穿着和服在銀座溜，索性連皮鞋也換上木屐，初時光着脚，後來買了一雙足袋（袜），想不到日本袜子好短，可是把雙脚裹得很舒服。和服沒有口袋，東西放在大袖裡。我還學會日本人行路的姿勢，雙手交叉插進大袖，肩膊略聳，腰微前彎。在馬路上穿和服的人眞多，三五成羣，看來都是各間酒店的制服，有誰看出我是個中國人！我不是有意向日本人模仿，須知不是這樣又怎叫得深入民間，難道我會花錢去買套日本裝備來尋開心嗎？

和服好貴啊！男服比較平一點，女服往往嚇得我連舌頭也縮不回來，在百貨店窗橱裡，一襲女子和服，日元百萬未足爲奇，它除衣料質素外，還須顧及花樣，花樣又有重名家手繪，那有不貴的道理。你知道嗎？我們嫁女講嫁粧，日本女子出嫁是數量和服多少，有六件和服粧姊的姑娘，已足以炫耀隣里了。

女子穿和服比男子繁複得多，上面說男服一件頭，不過是旅館簡單供應而已，照例穿和服是有套衫的。女子和服套衫通常三件以上，每穿一件，必有腰帶一條，三件便要束三條腰帶，腰帶殊不簡單，最講究是外面這一條，質素和花樣同樣要注意與和服是否配合，是以除了和服本身值錢外，腰帶僅居於次席。時至今日，日本女子不少改穿洋服，但她們心底下還是嚮往古老的傳統——和服，比方有什麼喜慶日子，上流社會不穿和服是不夠排場。是以，有一天和日本女子論婚嫁的話，和服這一關，可不容易過。

無可否認，穿起和服的日本少女，確是豐姿綽約，另有一種迷人的媚態，偶然在東京宴會場裡遇上一羣和服少女，花枝招展，你別怪我目不轉睛，不多看兩眼才怪呢！

假如你以爲穿起和服，足登木屐，走動會不方便，這純然外國人的想法，我曾在美加多夜總會，和穿和服的華女起舞，一起快樂，她跳來輕盈蕩洒，我却活像輛黃包車啊！

（魯戮）

TAMRON SP/ADAPTALL-Series 2

騰龍鏡頭，採用創新光學設計，具有超級性能，特點如下：

CF連續對焦 • F光圈數值保持不變 • 遠攝微距 • 全能變焦 •

首創M.O.D.選擇系統 • 銳利與柔和兼備。

歡迎函索中文或英文版精美說明書

總代理：
太平洋行有限公司攝影器材部
（英之傑集團公司成員）

寄：香港總郵箱156號「騰龍」鏡頭總代理
太平洋行攝影器材部
請將「騰龍」_____型鏡頭說明書
寄往下列地址爲荷：—
姓名：_____
地址：_____

服和穿本日遊

你穿過和服嗎？穿過了，怪舒服，猶其是冬天裏，好暖啊！那麼你那裏來的和服？到日本縫的嗎？

不！我不是傻瓜，今天東京街頭，男子漢穿和服在街上跑的，百不得一，我是外國人，難道還要花這一筆。你要嘗試和服滋味嗎？跟我來罷！

並非好遠，到箱根熱海去渡宿便可以了，別住進洋式酒店去，找一間和式旅館呆下來，這些和式旅館全是現代化設備，門外釘着「國際觀光旅館」牌子，証明一切符合標準，最妙的是柜台事務員略通英文，所以就算闖進去，也不愁走不通。不過，不可不防，這些旅館房間亦有和式和洋式之分，要是住洋式房間的話，和服便免問了。

進了塔塔米房間，和服早就等着你，不懂得穿，不要緊，下女自然會過來帮你忙，一般是一件頭的，要是出外的話，外面還可以加件外套，當你把西裝連襯衣都脫了下來，換上闊袍大袖的和服，活像個久困囚徒一旦解脫枷鎖似的，何止舒服，簡直是鬆了口氣，腰帶束上，兩腿掩沒在和服裏，溫暖得很，中國長袍不如也。

還有，你大可以穿了旅館的和服到街上溜，和服上面雖然沒有寫上旅館的名字，但是店鋪伙計從花式上一望而知客從何處來，買東西是方便不過。

好比到熱海去，晚上吃過飯後，我最愛穿着和服在銀座溜，索性連皮鞋也換上木屐，初時光着脚，後來買了一雙足袋（襪），想不到日本襪子好短，可是把雙脚弯得很舒服。和服沒有口袋，東西放在大袖裡。我還學會日本人行路的姿勢，雙手交叉插進大袖，肩膊略聳，腰微前彎。在馬路上穿和服的人真多，三五成羣，看來都是各間酒店的制服，有誰看出我是個中國人？我不是有意向日本人模仿，須知不是這樣又怎叫得深入民間，難道我會花錢去買套日本裝備來尋開心嗎？

和服好貴啊！男服比較平一點，女服往往嚇得我連舌頭也縮不回來，在百貨店窗櫥裡，一襲女子和服，日元百萬未足爲奇，它除衣料質素外，還須顧及花樣，花樣又有重名家手繪，那有不貴的道理。你知道嗎？我們嫁女講嫁粧，日本女子出嫁是數量和服多少，有六件和服粧姊的姑娘，已足以炫耀隣里了。

女子穿和服比男子繁複得多，上面說男服一件頭，不過是旅館簡單供應而已，照例穿和服是有套衫的。女子和服套衫通常三件以上，每穿一件，必有腰帶一條，三件便要束三條腰帶，腰帶殊不簡單，最講究是外面這一條，質素和花樣同樣要注意與和服是否配合，是以除了和服本身值錢外，腰帶僅居於次席。時至今日，日本女子不少改穿洋服，但她們心底下還是嚮往古老的傳統——和服，比方有什麼喜慶日子，上流社會不穿和服是不夠排場。是以，有一天和日本女子論婚嫁的話，和服這一關，可不容易過。

無可否認，穿起和服的日本少女，確是豐姿綽約，另有一種迷人的媚態，偶然在東京宴會場裡遇上一羣和服少女，花枝招展，你別怪我目不轉睛，不多看兩眼才怪呢！

假如你以爲穿起和服，足登木屐，走動會不方便，這純然外國人的想法，我曾在美加多夜總會，和穿和服的華女起舞，一起快樂，，，她跳來輕盈瀟洒，我却活像輛黃包車啊！

（魯義）

TAMRON SP/ADAPTALL-Series 2

騰龍鏡頭，採用創新光學設計，具有超級性能，特點如下：

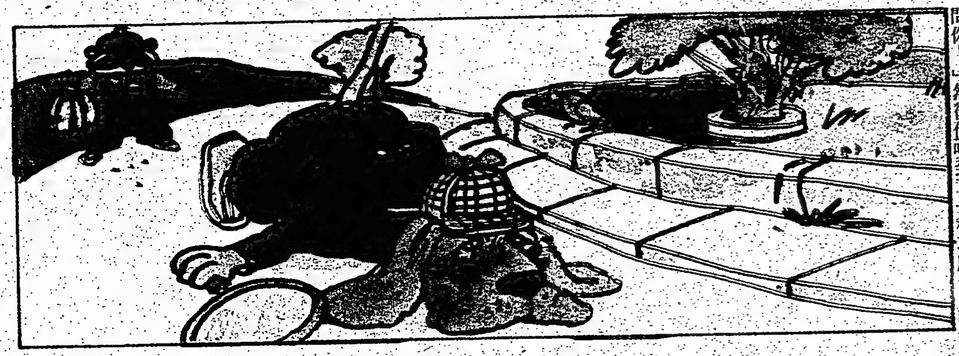
ＣＦ連續對焦•Ｆ光圈數值保持不變•遠攝微距•全能變焦•

首創M.O.D.選擇系統•銳利與柔和兼備。

歡迎函索中文或英文版精美說明書

總代理：
太平洋行有限公司攝影器材部
（英之傑集團公司成員）

寄：香港總郵箱56號「騰龍」鏡頭總代理
太平洋行攝影器材部
請將「騰龍」_____型鏡頭說明書
寄往下列地址爲荷：—
姓名：_____
地址：_____



偵探狗的故事

梁大江画

④偵探狗追尋着香蕉的氣味，一直去到了松鼠的家，松鼠手上正拿着一大串香蕉。

「把生日蛋糕還給我！」彼得說。

⑤連生日蛋糕的影子也沒有。彼得打開偵探書。那裡寫着：「必須盤問可疑人物，然後發掘另一可疑氣味。」於是彼得說：「松鼠，來吧，我有問題要問你！」然後他嗅到了一種車厘子氣味

⑥跟隨着車厘子的氣味，他尋到了鴨小姐。她手上正拿着一袋車厘子氣味的波板糖。彼得說：「把生日蛋糕還給我。」「什麼生日蛋糕？」鴨小姐說。

（未完）

浪潮 快樂逍遙

十二星座本週運程推算

水晶球

白羊座
3月21日— 4月20日

小心回應電話，切勿因疏忽而引起對方的誤會。本週大利發揮你的領導才華，某位心愛的人健康欠佳，但情況會有好轉的，不必過份担憂。十七日宜保留實力，不要作吃力不討好的事。十八日的社交聚會似覺單調。

金牛座
4月21日— 5月21日

爲提高個人的知識，你必須爭取每一個學習的機會，本週大利進修課程。團體項目需要力量，你必須表現合作，新的意念十分珍貴，努力發掘創作天才吧！身邊的人可能對你諸多批評，切勿爲了爭權有傷和氣。

雙子座
5月22日— 6月21日

小心受人愚弄，你必須要眼明手快，口頭上的承諾不宜過信，否則大失所望。某位長者站於你的一邊，實力得以加强，本週你的責任重大，必須設法維持份內的崗位。週中會遇上反對勢力，小心情緒上的問題。

巨蟹座
6月22日— 7月23日

自以爲聰明的人其實是愚昧的，必須時刻醒覺，還沒有定下本年大計的人，應馬上檢討安排。財政上的問題要用堅定的信心，美好的機會切勿放過。同伴的脾氣欠佳，暫時難以獲得協調，你應採取極大的容忍態度。

獅子座
7月24日— 8月23日

困難的項目已成過去，一切漸入正常軌道。不要浪費光陰，摒棄逸樂無聊的玩意吧！許多重要的事情正等待着你。十七日宜注意情緒上的問題，切勿與人爭論，縱然某些人無理取鬧，也要忍讓冷靜。寬恕別人是美德。

處女座
8月24日— 9月23日

本週不妨集中於家人方面，親情是十分可貴的。交友的時候，切勿把重心放於地位和金錢上，品德才是首要的條件。在任何情況下，不要秘密簽約。未獲愛侶的人，不久將行桃花運。週中是自我檢討的理想時刻。

天秤座
9月24日—10月23日

假期大利與好友茶聚，召開派對的人，不宜邀請太多的賓客。某人可能笑裏藏刀，小心爲上。使用金錢宜加以節制，借貸絕不適宜。十八日是清潔的理想日子，不要吝嗇你的勞力。十九日大利計劃未來，祝君好運！

天蠍座
10月24日—11月22日

工作和娛樂同樣令人滿意，探訪親友大利進展感情，但不宜作出太多承諾。本週不要進行重大的改革，應等待合適的時機。某人傾向懶散，不宜大動肝火，隨機應變好了。廿一日大利與人和解，勿心存仇恨。

人馬座
11月23日—12月21日

倘若聽信路邊社的消息，你將會感到失望。團體聚會帶來愉快，且得到美滿的收穫。打算添置新器材的人，本週是理想的日子。跟遠方的人接觸只會浪費時間和精力，這是不值得的。十七日是寧靜的好日子。

山羊座
12月22日— 1月20日

不大熟識的項目宜避免插手，還是幹份內崗位好了。園藝工作令人滿意，帶來不少樂趣。切勿忽視身體的暗病，應馬上檢查醫治爲上。與愛侶相處融洽，彼此和諧協調。週中看似平淡，可能遇上突然的變故。

水瓶座
1月21日— 2月19日

某些人可能胡言亂語，不要過份介懷，盡量表現你是一個大量的人。星期天不宜與年長的親屬接觸，否則引起不愉快的氣氛。十七日宜避免與同伴發生爭論，目前彼此的意見是對立的。金錢的進賬將會增加。

雙魚座
2月20日— 3月20日

愛侶停止提出無理的要求，你的壓力大爲減少。工作和娛樂必須平均分配，健康的問題宜往見醫生。有奢侈傾向的人，對金錢必須加以節制。本週不要有秘密的行動，賭博更不適宜。駕駛的人，必須注意交通安全。

lagain 浪潮 lagain 浪潮 lagain 浪潮

會變大的鞋子

朗月譯寫

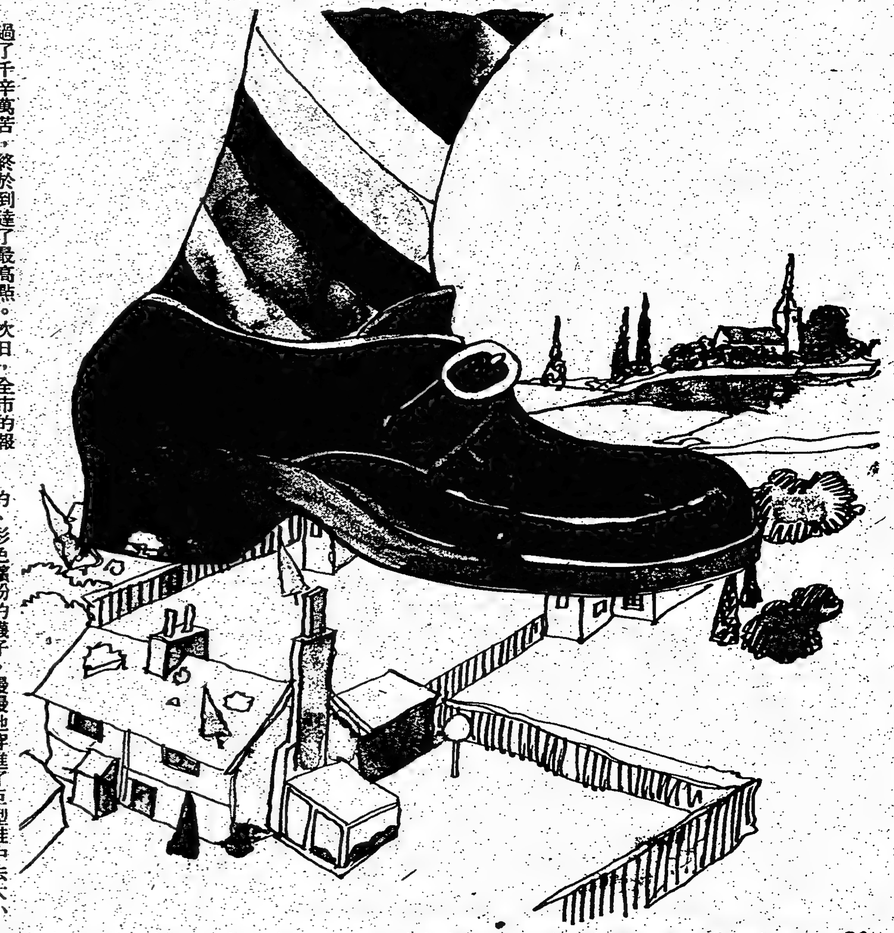
一奇怪，奇怪，太奇怪了！」有一天早晨，莎莉穿上她那對綠色的新鞋子，忽然發覺右邊脚的鞋子竟然變長變大了。長了足足有五厘米之多。她覺得非常疑惑。第二天晚上，鞋子又再變大了，大得像隻小水桶。莎莉可以把兩隻脚穿在大鞋裡還有空餘的位置。這還不算，右脚鞋繼續不停地變大，變成了一個浴缸般大，莎莉的爸爸說：「屋裡容不下這隻大鞋了，把它放到花園裡去吧！」於是，鞋子被搬到花園裡去了。但是，它並沒有停止變大，它大得把整座花園都遮蓋住了。爸爸說，這樣大的鞋子，簡直可以住人了。於是他刊出一段廣告，寫着：「有鞋屋出租－歡迎孩子衆多而找不到住屋的家庭租用。」這個廣告刊出之後，曾經有人來看過鞋屋，他們看過後却同聲說：「噢！沒有電梯怎行？」

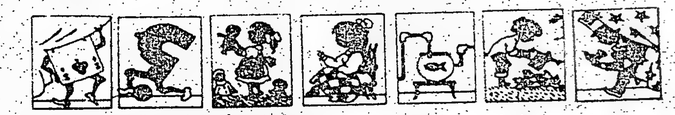
有一天，登山隊從地面出發，攀登上巨鞋上。經過了千辛萬苦，終於到達了最高點。次日，全市的報紙都用大字標題寫着：「登山探險家終於征服了巨鞋的最高點。」一經報紙宣傳，很多人都來參觀巨型鞋，畫家來繪畫，攝影家來拍照，長跑家繞着它練跑步……莎莉一下子變得遠近聞名，電視和電台都來訪問她，話題集中在那隻會變大的巨型鞋。因此巨型鞋和莎莉，一下子成了新聞人物。當然，莎莉有點爲那隻左脚鞋難過，因爲它仍是原來的樣子。靜悄悄地躺在鞋櫃裡，幾乎被人遺忘。

有一天，莎莉站在窗前望着那隻巨型鞋。奇怪的事出現在眼前：天空出現了一隻巨型的脚，穿着斜間的、彩色繽紛的襪子，慢慢地穿進了巨型鞋中去大小適度，好像這隻巨型鞋，本來就是屬於巨型脚穿的一般。跟着，巨型脚和鞋子一起向上登，直到消失在天空中。

「再見！巨型右脚鞋！」莎莉低聲地說完，便回到屋子裡去，打開了鞋櫃，看到那隻左脚鞋，仍躺在櫃內，她說：「左脚鞋，你的巨型兄弟右脚鞋走了，你不要難過，或許有一天，你也會變成巨型鞋，巨型脚會來找你的。」

巨型左脚有沒有來呢？左脚鞋有沒有變大呢？這我就不知道了，因爲那是以後的事呢！





快樂園地

狄克主持

·集郵知識·

變體郵票

「變體郵票」：就是郵票本身不應該有的一切錯誤。

常言道物以稀爲貴，因爲「有錯誤」的郵票，畢竟比沒有錯誤的郵票少得太多，所以「變體郵票」，也比一般的「正常」的郵票，價值高得很高。

有些人是爲了好奇，才蒐集變體郵票。有此人是抱着標奇立異與衆不同的集郵方式而蒐集變體郵票。所以，當蒐集變體郵票時，就不得不注意有關各種「變體」的常識才不致于上當受騙。如把一片毫無價值的僞造變體郵票，或是一些「趣味品」，當做珍品收藏，那就很遺憾了。

變體郵票的形成，大體上都是因爲印刷製造過程中所發生的錯誤。

有些印刷上的小錯誤，比如極少部份的「疊印」，（就是印刷時紙張折疊，印有痕跡），「透印」，「印」（就是在郵票的背面，隱約的可看到透印的圖案，或是當印刷油墨還沒有乾時，在另一張郵票的背面印有痕跡）。這類的郵票，只能算是「趣味品」，不能稱做變體郵票。

有價值的變體郵票，大部份是「漏齒」。就是在兩張郵票中間，漏掉打齒孔，但是漏齒票，本身須是名貴郵票，才受人重視，至于普通郵票的「漏齒」，也無足爲奇。

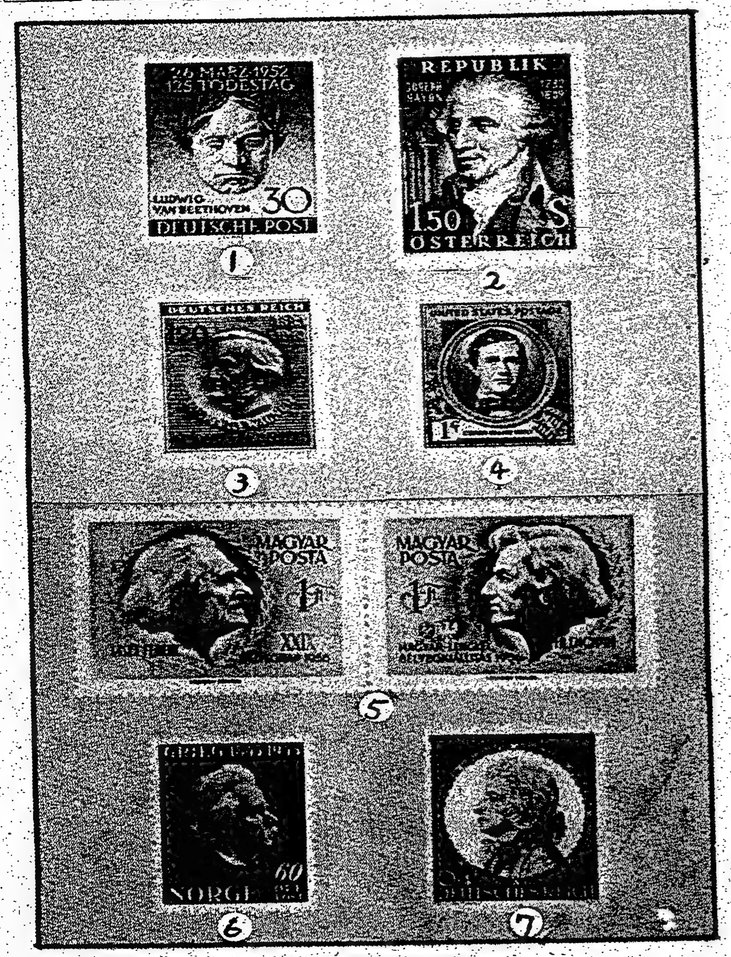
漏蓋——就是應該加蓋其他文字或面值的郵票，而漏印的郵票。

倒印——兩種或兩種以上顏色的郵票，在印郵時，把套印的圖案或文字印顛倒了。

錯色——比如應該印成淡黃色的郵票，在印刷時印成橘紅色，這種錯誤不容易發生，所以很珍貴。但是有集郵的朋友，常常把染過色，或是把經過日晒褪色的郵票，也當成「錯色變體」，這就弄錯了。

複蓋或倒蓋——有些郵票上要臨時加蓋文字和面值，或把這類加蓋文字印重複了，或是倒印了，早期的變體郵票有好多種，都是因複蓋和倒印而聞名的。

總之，蒐集變體郵票，必要先瞭解那些郵票是眞正有價值的「變體」，那些郵票是「趣味品」，那些郵票是商人僞造的「假變體」，否則，就失掉了收藏的意義了。



音·樂·家·郵·票

①貝多芬（1770—1827）德國作曲家，他的鋼琴大曲月光奏鳴曲，交响曲：英雄，命運，田園都是很有名的（西德1952）②海頓（1732—1809）奧地利的古典派作曲家，他的交响曲：軍隊，時鐘、祭神樂、創造天地，等都是很有名（奧國1922）③華格納（1813—1883德國大歌劇作家，他的歌劇：唐懷瑟，羅恩格林，風行的荷蘭人，尼布龍根的指環等很有名（波希米，摩拉比亞1943）④福斯特（1826—1864）美國作曲家，老黑奴，蘇淵尼河等有名（美國1940）⑤左方李斯特（1811—1886）所作的匈牙利狂想曲有名，右方是蕭邦（1810—1849）波蘭鋼琴家作曲家華爾茲的小犬，馬茲爾加，波羅尼士等有名（匈牙利1956）⑥格利（1843—1907）挪威作曲家所作組曲：北爾均廸，鋼琴協奏曲等有名（挪威1943）⑦莫扎特（1756—1791）奧地利古典音樂的代表作家，有歌劇，菲加羅的婚禮和其它教會音樂交响樂等近700首遺下來（德國1941）。

木偶奇遇記

見童文學名著介紹

作者：科羅狄
譯者：徐調孚

前文提要：木偶匹諾曹走到一個叫做忙蜂國的小地方，他遇到了一個和善的婦人，木偶向她討東西吃，婦人說：「除了這麵包外，我再給你一碟用油醋來漬的花椰菜，」和善的婦人說。匹諾曹再向這罐頭望了望，仍是一聲也不回答。

「除了這花椰菜外，我將再給你一塊糕。」

這最後一樣美味的誘惑力是你樣的大，匹諾曹不再拒絕了，堅決地說道：

「我必得耐口氣罷！我就來替你拿到你家裡罷！」

罐頭是很重的，木偶用手來提，覺得太喫力了，於是拿來頂在頭上。

他們走到了屋裏，和善的小婦人叫匹諾曹坐在一隻小桌子旁邊，她便拿出麵包，花椰菜，和糕來給他吃。

匹諾曹一些也不咀嚼，只一口便都吞盡了。他的胃彷彿是一間沒有人住的空房間，已經五個月了。

終於他的餓火消滅了。他擡起頭來，向他的女恩主謝謝；他略為注視了一下她的臉，不禁詫異得「呀！……」地喊起來了，他的雙眼圓睜着，目不轉睛地盯住在她的臉上，筷子高高地擎在空中，嘴裏塞滿了麵包和花椰菜，他看得出神了。

「為什麼你這樣的驚奇？」和善的婦人笑着問道。

「這是……」木偶回答，「這是……這是因為你像……因為你使我記起了……是的，是的，是的，一樣的聲音……一樣的眼睛……一樣的頭髮……是的，是的，是的……你也有青的頭髮……像她所有的……啊，小仙子呀！……告訴我她就是你，真的是你！……不要使我再哭了！如果你知道……我哭得這麼厲害，……苦難受得這麼多。……」

匹諾曹斷斷續續說了這幾句話後，立刻跪在地板上，緊緊地抱着這個婦人的腿，眼淚像雨水這樣的落下來。

起初，和善的小婦人假裝她不是青髮的小仙子；但是後來既經給他看出了，她也不願使這齣趣劇再演下去，於是向他說：

「你這個小混蛋！你怎樣會認識我的？」

「因為我切心的愛你，所以會認識你的。」

「你記得我嗎？當你離開我的時候，我還是一個孩子，而現在呢，已經是一個大人了！——大得差不多可以做你的媽媽了。」

「我很歡喜這樣，現在，我將叫你做媽媽，不再叫小姊姊了。我一直在想，我也要一個媽媽，和別的小孩子一樣……但是你究竟怎麼長大得這樣快的？」

「這是一個秘密。」

「請你教給我，因為我也要使我長大起來。你不見嗎？我老是這麼一點點大的。」

「但是你不能長大的，」仙子因答「為什麼？」

「因為木偶永不能長大的。他們出世是木偶，活着也是木偶，死了仍舊是木偶。」

「啊，我做木偶做得厭倦極了！」匹諾曹喊道，他自己打了一記巴掌。「現在我要變做一個人。……」

「如果你應得變的，那麼你便將變做一個人了。……」

「真的嗎？我怎樣做，可以有變人的資格？」

「這是一件極容易的事：只要學做一個好小子就是了。」

「那麼，難道我不是一個好小子嗎？」

「你恰恰相反。好小子是肯聽從的而你……」

「我從不會聽從過。」

「好小子是喜歡讀書和做工的，而你……」

「我喜歡玩耍和東跑西跑。」

「好小子是常常說真話的。……」

「我常常說假話。」

「好小子是很願意到學校裏去的。……」

「我見了學校，就覺得怕。但是從今天起，我將改變我的生活了。」

「你肯照我的話做嗎？」

「我肯依照你的。我要變做一個好小子，我要做我的爸爸的心頭肉。……我的可憐的爸爸現在在哪裏？」

「我不曉得。」

「我還有會見他和同他親嘴的幸福嗎？」

「我想是有的；我想是一定有的。」

匹諾曹聽見了這句話，非常快活，握了仙子的手，和她這麼親熟地接吻，差不多要發狂了。於是他擡起臉來可愛地望着她，問道：

「告訴我，小媽媽：你不是真的已經死了嗎？」

「似乎不是真的罷，」仙子微笑地說。

「只要你能夠知道，那天我讀到了你的石碑後，我怎樣的悲痛……」

「我知道的，就為的這緣故，所以我饒赦你。我看見你的確心中很悲痛，你總算有良心，小孩子有良心的話，即使他們的脾氣不好，而且習慣也不好，但是終究有望的：說得更明白點，就是他們總能把性情改好的。我為什麼在這裏會你，也為的這個理由。我情願做你的媽媽。……」

「啊，多麼好呀！」匹諾曹喊道，他快活得跳起來了。

「你肯聽從我嗎，每件事情都依我的吩咐嗎？」

「願意的，願意的，願意的！」

「那麼，明天，」仙子說，「你開始到學校裏去。」

匹諾曹立刻不大快活了。

「然後你再揀一樁喜歡的職業來幹。」

匹諾曹變成非常呆了。

「你在喃喃些什麼？」仙子怒聲問道。

「我是在說，」木偶低聲回答，「我覺得我現在進學校已經是太遲了。」

「不，先生。你須記着，學習是總不嫌太遲的。」

「但是我不願學習一樁職業。」

「為什麼？」

「因為做工使我很喫力。」未完）

遲來的怪友大作

·古靈精怪　·大怪主持

唔知係邊個嘅錯，你地的怪稿遲至今日才到我手。雖然「大咗一歲之後」已刊出過，但因見怪友花費心機寫來嘅嘔心瀝作之作，又唔忍心投進字紙籮，因此來一次「大咗」歲之後」嘅續集。

·大怪啓·

古怪老友，有番你消息梗係好高興啦。不過我大怪都好明白你地功課忙，所以無可能時時寫稿來。其實，人與人之間嘅交情，唔一定要靠時時通訊嘅。我有個好朋友在外國，我地成年都無寫信，但彼此心目中，仍把對方當做好朋友，互相記掛，正所謂心有靈犀。古怪呀古怪，望你努力學業，他日有成，為我地怪族人增光采。

·大怪·

一年容易又過去，
怪友們又大一歲。
大了一歲又如何？
但願成績莫倒退；
二願身體更安康，
遠離醫生有兩句；

古靈精怪常上榜，
笑話幽默兼風趣。

古怪

大怪你選這個題目，真是諷刺！大一歲等於老一歲。如果你想買玩具，但是媽媽時常說：「大個仔啊，不應再買玩具。」真是激氣。大怪你在今年又大一歲了，不應再拒絕怪友的來稿，否則叫怪媽打你。哈哈哈……。

（大怪按：喂，你要搞清楚，到底怪媽係你阿媽抑或係我阿媽？）

大咗一歲之後，我就可以耀番張兒童身份証威番吓。隔鄰個D明仔珠女話我無身份証係大陸偷渡客、越南難民，有了身份証我就可以証明自己係百分之一百純香港人，不過都係叫媽咪好好收埋張身份証，好過不小心跌了，就會被媽咪打到嚟柚開花。　翻斗星

（大怪按：唔緊要，到時我送個咕唎給你好了。）

新年之後，人人都大咗一歲，大咗一歲之後，公公就越嚟越少牙，婆婆越嚟越多白頭髮。妹妹越嚟越多牙仔，弟弟越嚟越反斗。但我呢（哈）就越嚟越聰明了！

（大怪按：聰明到「精靈咗」）

十三點嘅細妹十四點

題目預告：人的頭髮有何用

教你畫畫

覆小讀者的問題

朝暉小朋友：

①為了易於製版及編排，故畫的大小，希望能劃一，因此畫稿是4×5吋（或10cm×12點5cm）。

②有間線當然會影響畫面。

徐智萍小朋友：

①小畫廊的來稿非常多，因此其中有些會落選的。不過你今次寄來的畫，是用鉛筆繪畫的，故此雖然畫得不錯，但也不能選用，很可惜。因為用鉛筆畫的稿，製版不易。

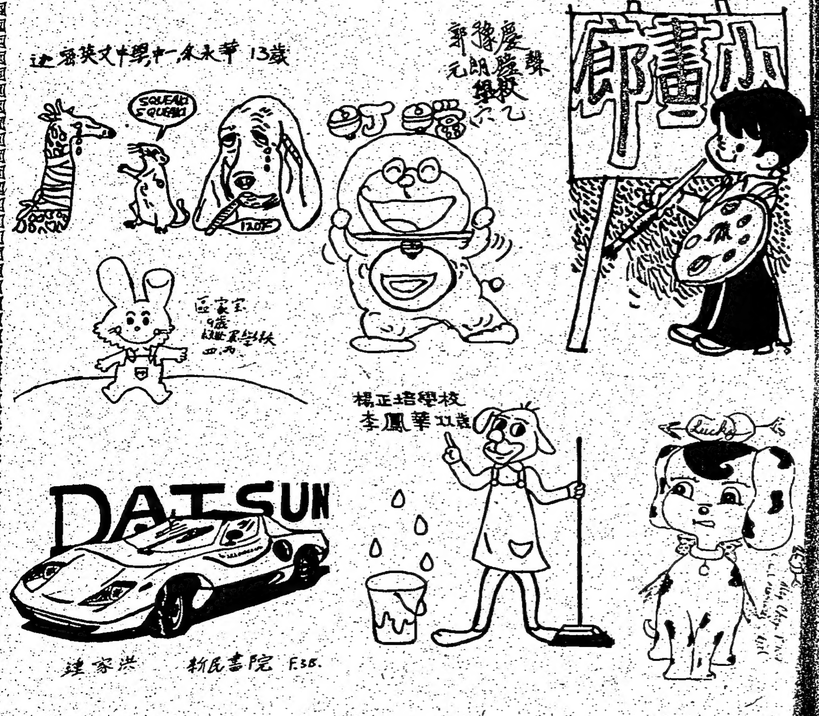
②製版時，為求有較好的效果，會把畫稿縮小，故你們看到的，只是小小的一幅。

居禮文友：

管姐姐把你的信轉了我叫我答覆。來稿很多，你以前寄來的可不容易找到；你可否再寄一些來？

改筆名的事，真的非常抱歉，我連自己也不知改個什麼筆名好。其實居禮文這名學很好聽啊。

——編者



火燒連環船

三國演義精選

話說有一天，周瑜帶領部下站在山頂上，遠望江北水寨，忽然一陣大風，刮起旗角在周瑜臉上拂過，周瑜猛然觸動心事，大叫一聲，往後倒去，嘴裡吐出鮮血，不知人事。其後魯肅往見諸葛亮，將周瑜突然生病的事告知。諸葛亮往見周瑜，並吩咐撤退左右的人，用毛筆寫了十六個字，遞給周瑜。紙上寫着：「欲破曹公，宜用火攻，萬事俱備，只欠東風。」周瑜看完，更佩服諸葛亮，說道：「先生已知我病原，不知何藥可治，因事情已經十分急迫。」諸葛亮說：「亮曾遇異人，傳授法術，可以呼風喚雨，都督若要東南風，便要在南屏山建七星壇，好讓我作法。」周瑜大喜，一切依照孔明的話去做，點派五百精壯軍士，往南屏山祭壇。

祭壇築成，孔明吩咐魯肅說：「子敬請去軍中相助公瑾（周瑜），如果我求風未有所應，不要大驚小怪。」又吩咐守壇將士說：「不可擅離方位，不可交頭接耳，不許失口亂言，不許失驚打怪。如違令者斬！」衆將領命。

且說十一月二十日那天，周瑜召集部下聽候命令只等東南風刮起，立即調兵出發。黃蓋已準備好火船二十隻，船頭內佈滿大釘，船內裝載着蘆葦乾柴，灌了魚油，上面鋪着硫磺等引火之物，用青色油布遮蓋起來，船頭又插着青龍牙旗，船尾拖了小船，在帳下靜候周瑜發布命令。周瑜坐在帳中，又傳令將官：「收拾船隻、軍器、槳櫓等物，命令一出，不得延誤一時一刻。倘若有了錯處，立即按軍法處置。」衆兵將得令，個個磨拳擦掌，準備戰鬥。

是日將近夜晚，天色仍舊非常晴朗，沒有一絲微風。周瑜對魯肅說：「孔明的話不甚可靠，冬天裡怎會有東南風。」但魯肅却說：「我料定孔明不會亂說一通。」將近三更時分，忽然聽到風聲響起，旗幟颯動。周瑜走出帳外一看，只見旗帶飄向西北。霎時間東南風大起，周瑜大驚，暗想：「孔明此人本事太大，若留此人，必爲東吳禍根，須及早殺掉他！」

（未完）

螢姐姐信箱

大任友：

謝謝你把你的心事告訴我。你說你在兩星期後便要離港到外國去，但願你離港前能看到我的覆信。

我沒有把你的信公開，是因爲你說希望你的那位女同學看信後會得到一些啓示，但我却覺得，假如你能把你自己對問題的看法面對面的告訴她，或者直接寫信給她，會有更大的效用。

你說你現在心情很不安，那是必然的。發生了非你意料中的事，情緒總會起波動。

年青的朋友，基於人生經驗，也由於對事物的認識未深，自難有正確的判斷力，辨別是非的能力，因此，對發生在自己身上或發生在自己周圍的事，有時會不懂得該怎樣去應付，變得手足無措，於是便很容易做出了傻事，隨之而來的是惶恐、困擾。你現在的處境，相信也正如此。

不過，傻事既然發生了，就讓它作爲一個教訓吧，困擾與不安，如果我們從積極方面去想，或許可以提醒我們將來不要再犯同樣的錯誤。

在人生的路程中，我們會犯不少的過與錯。問題是我們要用嚴肅的態度去處理我們的過失，吸取經驗、教訓，克服困難。那麼，我們將毫無疑問地長大、成熟。願你努力。

螢姐姐

青少年天地

專欄

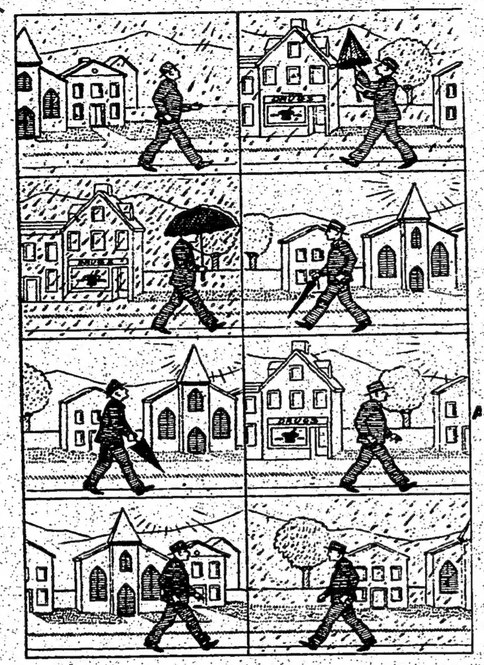
（由香港電台「青少年天地」及業餘廣播兒童節目組聯合編輯）

足球場上的怪事

現在的足球比賽，誠如球迷們所知，是有許多球例的，這些連每一個入場的觀衆也明白的。但也許有很多人還未知道，這些球例，幾乎大半 是近幾十年來，陸續訂出來的。當初，由於沒有一定的規則，常常大鬧笑話。

自從一八六三年，第一個「足總」在倫敦成立後，直到一九一二年，球員還是隨時可以入場，不必事先通知球証，於是，當某一年英格蘭選手隊跟外隊比賽，便出現了如下的一件怪事：那次比賽，已接近尾聲了。主隊本來以五比四佔先，客隊又在被圍攻之下，情勢異常的緊張，而且、當時主隊的一個前鋒，正把球兒盤到對方門前，剛要舉脚命射。如果這一球入了，便是六比四。客隊的敗局是難以挽救了。事實上，客隊的守門員，那時已經驚惶失措不知如何應付，不料客隊有個後衛，這時恰巧在龍門旁邊繫球鞋，他一見這情形。不管三七二十一，連忙衝進球場，將身體把來球擋住。結果球射不進網。客隊球員見化險爲夷，頓時士氣大振，發動反攻，竟把賽果華和。

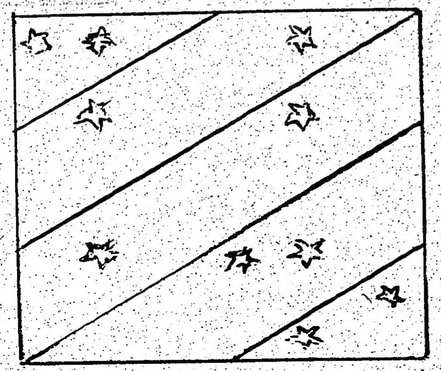
幾年後，在洛桑的一場球賽中，所發生的事更爲趣怪。有個球迷，因爲看球看到緊張之際，不自禁地把頭上的呢帽一拋，沒想到，這帽子竟然給風吹得飄飄蕩蕩，一直吹到球門上空。這時，守門員正全神灌注地應付對方一個前鋒的射門，根本料不到會有一頂帽子，從天而降。而且巧的是，這頂帽子竟落正他的頭上，把他的兩眼蓋住。等到他吃驚地把帽子摘下，球兒已入網多時了。有趣的是：當時球証判這一球完全合法，不理負方抗議。（上）



有獎遊戲

若上角圖中的男子，從家裏出門到市鎮去，但下起雨來，於是，回家拿雨傘，再出門，理髮完畢才回家去。但八幅小圖的次序倒亂了。你能順序地排列出它的次序嗎？請從A圖開始，其它的依着次序寫上B，C，D……

把答案寫好後，貼在信封背面，連同姓名、地址，寄來九龍郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地收，你便有可能得獎，得獎名單在該節目中宣佈。



香港電台青少年天地入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券　　張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格塡好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

五彩繽紛的新加坡

露天沙爹大快朵頤
在新加坡著名的露天沙爹"俱樂部"，您可大飽口福，嘗嘗這里沾有甜辣花生醬的沙爹，香噴噴、味道好！

豪華酒店服務至上
新加坡有許多足夠主辦1,500人大會的酒店，它們都提供具有3,000年歷史的傳統服務。

熱帶飲品，冰涼可口
獨特的熱帶飲品，冰涼解渴、美味可口，在四季常夏的新加坡，一杯下肚，消除悶熱！

東方花園胡姬艷美
鮮花怒放，草木茂盛，新加坡到處是一片自然的景色與芬芳。胡姬爭艷，終年盛開，把這座花園城市打扮得更美麗！

名牌時裝設計超凡
新加坡滙集了許多來自歐美著名國家的設計新穎時裝，等待您去物色！

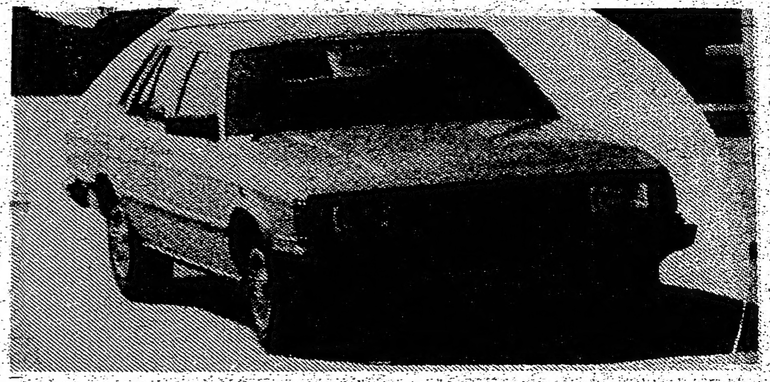
新加坡
Singapore

欲知詳情，請聯絡
亞洲區局長，新加坡旅遊促進局，
新加坡共和國，1024郵區，
東陵路131，都德閣。

姓名 _____
地址 _____
_____
職業 _____

WK

TBC 15/3/80



·試車報告· ·李發

豐田·姬仙達四門房車

高貴、大方，設備齊全——

1976年推出的豐田姬仙達型，市場反應普通。1980年，豐仙汽車公司推出全新設計新車。基本上也是三箱式車身，但改用圓滑線條，主要減低行車風阻。商方資料，風阻系數比舊數優勝17%。香港姬仙達車系有四門房車和5門旅行車，動力系統也有兩個選擇，73瓩1972C.C.和49瓩2188C.C.油渣引擎。傳動系統有4前速和5前速手波，3前速和4前速自動波。

車身

新款姬仙達走豪華路線，車頭側面輪廓呈微鋒型，車身玻璃面積大，比舊款增加13%。後端增加一個小梯型美式觀劇窗，一方面減低行車身盲點，加強視野；另一方面提高氣派。車頭那對方型大燈是仿平治設計。車身尺碼跟同廠最高級車系皇冠型，大致相同，只短少許，闊度相等，更且略高一點點。全長4640mm，闊1600mm，高1445mm。輪距2645mm。論尺碼，姬仙達是一輛大型日本車。很奇怪，車廂顯得有點狹窄感覺，後椅腿部空間受限制。後椅中央那位乘客受凸槽影響，難以享受愉快旅程。

錶板設計，實而不華，以排列整齊，易讀爲主。面對司機是兩大圓錶，左邊是時速，右是引擎轉數。大圓錶的左右兩端各直列兩個正方形指示計，分別是電壓、汽油量、機油壓力和水溫。整個錶板下端橫列一系提示燈號。設備齊全，高級豪華跑車也難相比。軚輻採用安全闊身橫桿式，以工字形四條短桿連接。轉向軸上兩支小桿爲傳統日本式，右邊控制車燈和轉向，左邊控制水撥和電噴水。中央控制台也是傳統日本式，有石英跳字鐘，冷氣機、收音機、卡式錄音機。

機械

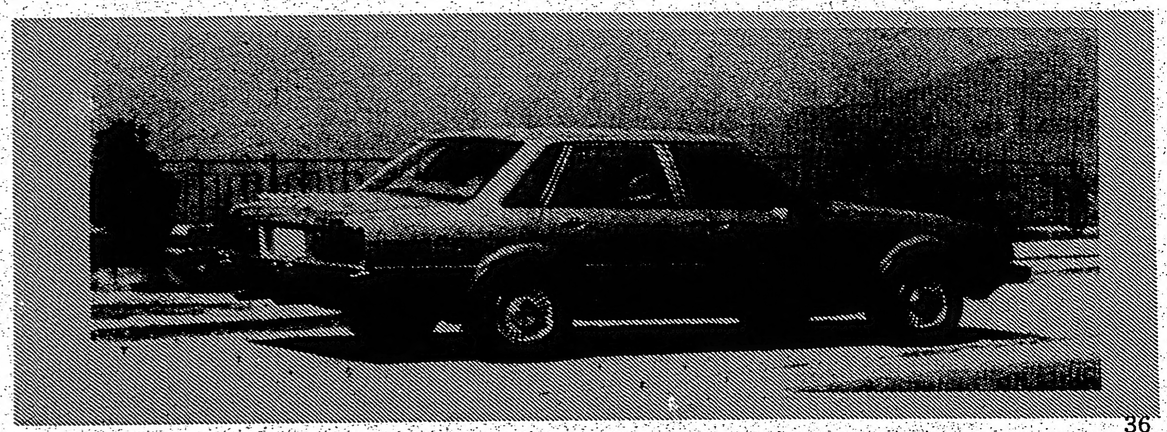
一台鑄鐵製造四汽缺水冷引擎直列車頭帶動後輪行駛。引擎編號21R，是豐田公司一款長壽設計。既然是長壽，設計必然較保守，汽缸採用長行程式，口徑只有84mm，行程89mm，氣門採用一條汽缸頂凸輪軸控制，壓縮比普通，是9比1。燃料供應採用一個雙喉管化油器，最大功率於每分鐘5200轉輸出73瓩，最大扭力於每分鐘3600轉輸出154牛頓米。我所駕駛那款汽車，採用3前速自動波。

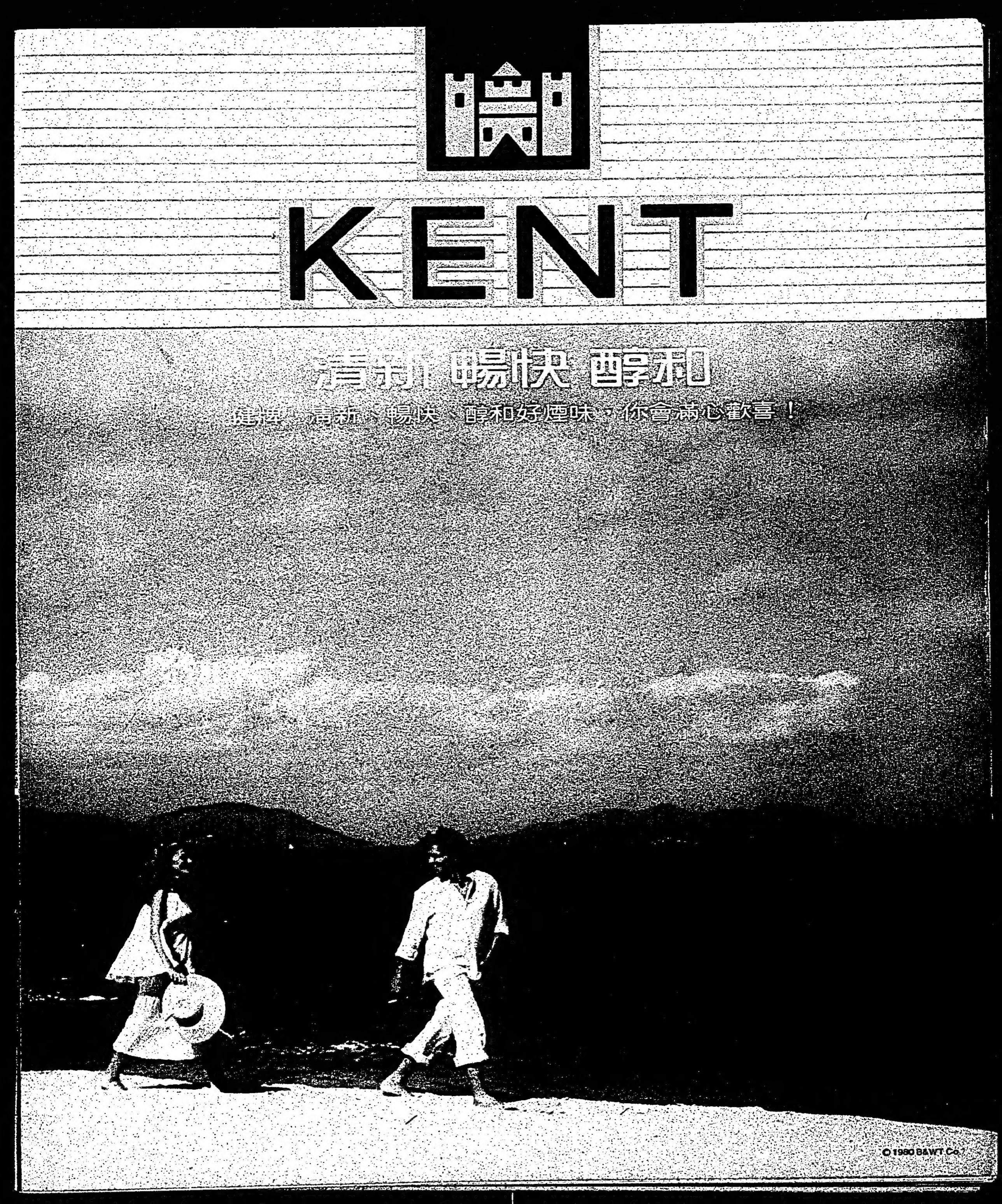
功率等等的數字只是一個代表，並不能正確顯示汽車的速度。姬仙達重1140千克，若以數字估計，速度必然慢。眞正駕駛這輛汽車，感受及反應比數字好。一般情況駕駛，在3000多轉開始跳高檔，過程圓滑順利。若果稍盡油門，引擎轉數急劇上升，要接近5000轉才跳檔。保持3000轉行車，車廂寧靜，當時大約是時速50多千米，風聲和胎聲也低。高轉數行車，噪音頗大。踏低油門的踢落低檔反應慢，要加速快，必須用手推落低檔。據廠方資料，最高時速爲160千米，加速由靜止至時速100千米，需要13.9秒。

懸掛設計大致跟上一代相同，前輪採用麥花臣支柱獨立式，後輪採用日本最流行的千撐桿活後軸非獨立式。上一代以軟懸掛長方程，舒適爲重，新一代較注重性能，懸掛改爲硬一點。彎角車身滾動幅度適中。高速行車，4隻車輪緊跟路面，再沒有飄飄然感受。爛路行駛，吸震效果有顯注跳動，仍未能跟歐陸高級車相比。

轉向系統是日本車最弱一環，姬仙達也不例外。配上風油軚，缺乏路面感覺。爛路行車，軚盤受路面影響。整體上，軚盤力度適中，多一點時間熟習，效果會好一點。因爲它沒有虛位，反應也準確。

掣動系統是姬仙達最突出一環，一個185mm眞空鼓，產生足夠壓力，在任何速度，只要輕輕踏脚掣，汽車立即停下來。大力煞車，車身保持直線，不會左搖右擺。




KENT
清新 暢快 醇和
健康、清新、暢快、醇和好煙味，你會滿心歡喜！
© 1980 B&W T Co.